Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B **REGULAMENTUL (UE) NR. 267/2012 AL CONSILIULUI**

din 23 martie 2012

privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010

(JO L 88, 24.3.2012, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 350/2012 al Consiliului din 23 aprilie 2012	L 110	17	24.4.2012
►M2	Regulamentul (UE) nr. 708/2012 al Consiliului din 2 august 2012	L 208	1	3.8.2012
►M3	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 709/2012 al Consiliului din 2 august 2012	L 208	2	3.8.2012
►M4	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 945/2012 al Consiliului din 15 octombrie 2012	L 282	16	16.10.2012
►M5	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1016/2012 al Consiliului din 6 noiembrie 2012	L 307	5	7.11.2012
►M6	Regulamentul (UE) nr. 1067/2012 al Consiliului din 14 noiembrie 2012	L 318	1	15.11.2012
►M7	Regulamentul (UE) nr. 1263/2012 al Consiliului din 21 decembrie 2012	L 356	34	22.12.2012
►M8	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1264/2012 al Consiliului din 21 decembrie 2012	L 356	55	22.12.2012
►M9	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 522/2013 al Consiliului din 6 iunie 2013	L 156	3	8.6.2013
►M10	Regulamentul (UE) nr. 517/2013 al Consiliului din 13 mai 2013	L 158	1	10.6.2013
►M11	Regulamentul (UE) nr. 971/2013 al Consiliului din 10 octombrie 2013	L 272	1	12.10.2013
►M12	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1154/2013 al Consiliului din 15 noiembrie 2013	L 306	3	16.11.2013
►M13	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1203/2013 al Consiliului din 26 noiembrie 2013	L 316	1	27.11.2013
►M14	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1361/2013 al Consiliului din 17 decembrie 2013	L 343	7	19.12.2013
►M15	Regulamentul (UE) nr. 42/2014 al Consiliului din 20 ianuarie 2014	L 15	18	20.1.2014

rectificat prin:

►C1 Rectificare, JO L 332, 4.12.2012, p. 31 (267/2012)

►C2 Rectificare, JO L 41, 12.2.2013, p. 14 (709/2012)

►C3 Rectificare, JO L 268, 10.10.2013, p. 18 (1264/2012)

▼B

REGULAMENTUL (UE) NR. 267/2012 AL CONSILIULUI

din 23 martie 2012

privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 961/2010

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia 2012/35/PESC a Consiliului din 23 ianuarie 2012 de modificare a Deciziei 2010/413/PESC a Consiliului privind adoptarea de măsuri restrictive împotriva Iranului ([1]),

având în vedere propunerea comună a Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

(1) La 25 octombrie 2010, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 961/2010 privind măsuri restrictive împotriva Iranului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 423/2007 ([2]), cu scopul de a pune în aplicare Decizia 2010/413/PESC ([3]).

(2) La 23 ianuarie 2012, Consiliul a aprobat Decizia 2012/35/PESC care prevede măsuri restrictive suplimentare împotriva Republicii Islamice Iran („Iran”), astfel cum solicita Consiliul European la 9 decembrie 2011.

(3) Respectivele măsuri restrictive includ, în special, restricții suplimentare privind comerțul cu produse și tehnologii cu dublă utilizare, precum și privind echipamentele și tehnologiile-cheie care ar putea fi folosite în industria petrochimică, o interdicție privind importul de țiței, produse petroliere și produse petrochimice din Iran, precum și o interdicție a investițiilor în industria petrochimică. De asemenea, ar trebui să fie interzise comerțul cu aur, metale prețioase și diamante cu guvernul Iranului, precum și furnizarea de bancnote și monede nou emise către sau în beneficiul Băncii Centrale a Iranului.

(4) De asemenea, se impun anumite modificări tehnice la măsurile existente. În special, ar trebui să fie clarificată definiția noțiunii de „servicii de brokeraj”. În cazurile în care vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse sau tehnologii, ori de servicii financiare și tehnice poate fi autorizată de o autoritate competentă fără a fi necesară o autorizație distinctă pentru serviciile de brokeraj conexe.

([1]) JO L 19, 24.1.2012, p. 22.
([2]) JO L 281, 27.10.2010, p. 1.
([3]) JO L 195, 27.7.2010, p. 39.

▼B

(5) Definiția noțiunii de „transferuri de fonduri” ar trebui să fie extinsă pentru a include transferurile efectuate prin alte mijloace decât cele electronice, descurajând astfel încercările de a se sustrage măsurilor restrictive.

(6) Ar trebui să intre sub incidența măsurilor restrictive revizuite privind produsele cu dublă utilizare toate produsele și tehnologiile prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere și tranzitului de produse cu dublă utilizare [1], cu excepția anumitor articole încadrate la categoria 5 din Partea a 2-a a regulamentului menționat, în vederea utilizării lor în serviciile publice de comunicare din Iran. Cu toate acestea, interdicțiile prevăzute la articolul 2 din prezentul regulament nu se aplică la vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse sau tehnologii nou introduse în lista din anexele I sau II la prezentul regulament, pentru care autoritățile competente din statele membre au acordat deja o autorizație în temeiul articolului 3 din Regulamentul (UE) nr. 961/2010 anterior intrării în vigoare a prezentului regulament.

(7) Pentru a se asigura punerea în aplicare eficace a interdicției privind vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul către Iran de anumite echipamente sau tehnologii-cheie care ar putea fi utilizate în sectoare esențiale ale industriei iraniene a petrolului, gazelor naturale și a petrochimiei, ar trebui să se furnizeze liste ale acestor echipamente și tehnologii-cheie.

(8) Pentru același motiv, ar trebui puse la dispoziție și liste ale articolelor care fac obiectul restricțiilor comerciale privind țițeiul și produsele petroliere, produsele petrochimice, aurul, metalele prețioase și diamantele.

(9) De asemenea, pentru a fi eficace, restricțiile privind investițiile în sectorul iranian al petrolului și gazelor naturale ar trebui să vizeze anumite activități-cheie, precum serviciile de transport în angro al gazelor în scopul tranzitului sau al livrării către rețele direct interconectate și, din același motiv, ar trebui să se aplice întreprinderilor comune, precum și altor forme de asociere și cooperare cu Iranul din sectorul transportului gazelor naturale.

(10) Asigurarea eficacității restricțiilor asupra investițiilor iraniene în Uniune necesită adoptarea de măsuri pentru a interzice persoanelor fizice sau juridice, entităților și organismelor aflate sub jurisdicția statelor membre să permită sau să autorizeze astfel de investiții.

▼C1

(11) Decizia 2012/35/PESC extinde, de asemenea, înghețarea activelor și la alte persoane, entități sau organisme care oferă sprijin guvernului Iranului, inclusiv sprijin financiar, logistic și material, sau care sunt asociate cu acestea. Decizia extinde, de asemenea, măsurile de înghețare a activelor la alți membri ai Corpului Gardienilor Revoluției Iraniene (IRGC).

[1] JO L 134, 29.5.2009, p. 1.

▼B

(12) Decizia 2012/35/PESC prevede, de asemenea, înghețarea activelor Băncii Centrale a Iranului. Cu toate acestea, având în vedere posibila implicare a Băncii Centrale a Iranului în finanțarea comerțului extern, se apreciază ca fiind necesare derogări, întrucât această măsură financiară specifică nu ar trebui să împiedice schimburile comerciale, inclusiv contractele având ca obiect alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri umanitare, care respectă dispozițiile prezentului regulament. derogările prevăzute la articolele 12 și 14 din prezentul regulament privind contractele referitoare la importul, achizițiile sau transportul de țiței, petrol și produse petrochimice din Iran încheiate înainte de 23 ianuarie 2012 se aplică contractelor auxiliare, inclusiv contractelor de transport, asigurare sau inspecții necesare pentru executarea respectivelor contracte. De asemenea, țițeiul, petrolul și produsele petroliere din Iran importate în mod legal într-un stat membru în temeiul derogărilor prevăzute la articolele 12 și 14 din prezentul regulament se consideră ca aflate în liberă circulație în Uniune.

(13) În temeiul obligației de înghețare a activelor și a resurselor economice ale Islamic Republic of Iran Shipping Line (IRISL) și ale entităților deținute sau controlate de către IRISL, se interzice încărcarea și descărcarea unor încărcături pe nave deținute sau navlosite de către IRISL sau de astfel de entități ori de pe astfel de nave, în porturile statelor membre. De asemenea, în contextul înghețării activelor IRISL, se interzice, de asemenea, transferul drepturilor de proprietate asupra navelor deținute, controlate sau navlosite de companiile IRISL către alte entități. Cu toate acestea, obligația înghețării fondurilor și a resurselor economice ale IRISL și ale entităților deținute sau controlate de IRISL nu impun confiscarea sau sechestrul navelor deținute de aceste entități sau a încărcăturilor transportate de acestea, în măsura în care aceste încărcături aparțin terților, nici reținerea membrilor echipajelor angajați de acestea.

(14) Având în vedere încercările Iranului de a eluda sancțiunile, ar trebui să se clarifice faptul că toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt proprietatea, sunt deținute sau controlate de persoane, entități sau organisme prevăzute în listele din anexa I sau II la Decizia 2010/413/PESC trebuie să fie înghețate fără întârziere, inclusiv cele ale entităților succesoare constituite pentru a eluda măsurile prevăzute de prezentul regulament.

(15) Ar trebui, de asemenea, să se clarifice faptul că depunerea și transmiterea documentelor necesare către o bancă în scopul transferului final către o persoană, o entitate sau un organism care nu este prevăzut în listă, pentru a declanșa plăți permise în temeiul prezentului regulament, nu constituie punere la dispoziție de fonduri în înțelesul prezentului regulament.

(16) Ar trebui să se clarifice faptul că fondurile sau resursele economice ar trebui să poată fi deblocate în interesele oficiale ale misiunilor diplomatice sau consulare sau ale organizațiilor internaționale care se bucură de imunitate conform dreptului internațional, astfel cum se prevede în prezentul regulament.

(17) Ar trebui să se prevadă și alte dispoziții privind aplicarea unor sancțiuni financiare specifice de către serviciile de comunicare financiară specializate, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

▼B

Ar trebui să se clarifice faptul că activele persoanelor, entităților sau organismelor nedesemnate deținute în instituții de credit și financiare desemnate nu ar trebui să rămână înghețate în contextul aplicării măsurilor financiare specifice și ar trebui să poată fi deblocate în condițiile prevăzute de prezentul regulament.

Având în vedere încercările Iranului de a recurge la sistemul său financiar pentru a eluda sancțiunile, se impune o vigilență sporită cu privire la activitățile instituțiilor de credit și financiare ale Iranului pentru a evita eludarea prezentului regulament, inclusiv înghețarea activelor Băncii Centrale a Iranului. Respectivele cerințe privind o vigilență sporită care vizează instituțiile de credit și financiare ar trebui să completeze obligațiile existente care rezultă din Regulamentul (CE) nr. 1781/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 noiembrie 2006 cu privire la informațiile privind plătitorul care însoțesc transferurile de fonduri ([1]) și din punerea în aplicare a Directivei 2005/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2005 privind prevenirea utilizării sistemului financiar în scopul spălării banilor și finanțării terorismului ([2]).

(18) Ar trebui să se revizuiască anumite dispoziții referitoare la controlul transferurilor de fonduri pentru a facilita aplicarea acestora de către autoritățile competente și de către operatori și pentru a preveni eludarea prezentului regulament, inclusiv înghețarea activelor Băncii Centrale a Iranului.

(19) De asemenea, ar trebui să fie adaptate restricțiile privind asigurările, în special pentru a clarifica faptul că se permite asigurarea misiunilor diplomatice și consulare din cadrul Uniunii și pentru a permite furnizarea de asigurare de răspundere civilă sau de răspundere pentru daune aduse mediului.

(20) De asemenea, ar trebui să fie actualizată cerința de a transmite informații înainte de sosire și înainte de plecare, având în vedere faptul că această obligație a devenit general aplicabilă tuturor bunurilor care intră sau ies de pe teritoriul vamal al Uniunii ca urmare a punerii depline în aplicare, de la 1 ianuarie 2012, a măsurilor de securitate vamală stabilite în dispozițiile relevante referitoare la declarațiile sumare de intrare și ieșire prevăzute de Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 ([3]) și de Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 ([4]).

(21) Ar trebui, de asemenea, să se aducă adaptări în ceea ce privește furnizarea de servicii de buncheraj și de aprovizionare a navelor, răspunderea operatorilor și interdicția eludării măsurilor restrictive relevante.

(22) Mecanismele pentru schimbul de informații între statele membre și Comisie ar trebui revizuite pentru a asigura punerea în aplicare eficace și interpretarea uniformă a prezentului regulament.

([1]) JO L 345, 8.12.2006, p. 1.
([2]) JO L 309, 25.11.2005, p. 15.
([3]) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.
([4]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

▼B

(23) Având în vedere obiectivele sale, interdicția privind echipamentele utilizate pentru represiunea internă ar trebui să fie prevăzută mai degrabă în Regulamentul (UE) nr. 359/2011 privind măsuri restrictive împotriva anumitor persoane, entități și organisme având în vedere situația din Iran ([1]), decât în prezentul regulament.

(24) Din motive de claritate, Regulamentul (UE) nr. 961/2010 ar trebui abrogat și înlocuit de prezentul regulament.

(25) Măsurile restrictive prevăzute prin prezentul regulament intră sub incidența Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în consecință, pentru punerea în aplicare a acestora se impune adoptarea unei legislații la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea uniformă a acestora de către operatorii economici din toate statele membre.

(26) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate în special de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene, mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, dreptul la proprietate și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi și principii.

(27) Prezentul regulament respectă, de asemenea, obligațiile care revin statelor membre în temeiul Cartei Organizației Națiunilor Unite, precum și caracterul juridic obligatoriu al rezoluțiilor Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.

(28) Procedura pentru desemnarea persoanelor cărora li se aplică măsurile de înghețare prevăzute de prezentul regulament ar trebui să prevadă comunicarea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate a motivelor includerii lor pe listă, pentru a le oferi posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care sunt transmise observații sau sunt prezentate noi dovezi substanțiale, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.

(29) Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și pentru a asigura securitatea juridică maximă în cadrul Uniunii, ar trebui să fie date publicității numele și alte date relevante privind persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice trebuie înghețate în conformitate cu regulamentul. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ale persoanelor fizice în temeiul prezentului regulament ar trebui să respecte Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ([2]) și Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ([3]).

([1]) JO L 100, 14.4.2011, p. 1.
([2]) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.
([3]) JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

▼B

(30) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare la data publicării sale,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

CAPITOLUL I

DEFINIȚII

Articolul 1

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

(a) „sucursală” a unei instituții financiare sau de credit înseamnă un sediu al unei instituții financiare sau de credit, care este subordonat din punct de vedere juridic acesteia și care efectuează în mod direct, în totalitate sau în parte, operațiunile inerente activității desfășurate de instituțiile financiare sau de credit;

(b) „servicii de brokeraj” înseamnă:

(i) negocierea sau organizarea de tranzacții pentru achiziționarea, vânzarea sau furnizarea de produse și tehnologii, ori de servicii financiare și tehnice, inclusiv dintr-o țară terță către oricare altă țară terță; sau

(ii) vânzarea sau cumpărarea de produse și tehnologii, ori de servicii financiare și tehnice, inclusiv în cazul în care acestea se află în țări terțe, în vederea transferului lor către o altă țară terță;

(c) „cerere” înseamnă orice cerere, contencioasă sau necontencioasă, introdusă anterior sau ulterior datei intrării în vigoare a prezentului regulament, în temeiul unui contract sau al unei tranzacții sau legată de acesta/aceasta, în special:

(i) o cerere de executare a oricărei obligații care rezultă dintr-un contract sau dintr-o tranzacție sau legată de un contract sau de o tranzacție;

(ii) o cerere de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, garanții sau contragaranții financiare, indiferent de forma acesteia;

(iii) o cerere de despăgubire care se referă la un contract sau la o tranzacție;

(iv) o cerere reconvențională;

(v) o cerere de recunoaștere sau executare, inclusiv prin *exequatur*, a unei hotărâri judecătorești, a unei hotărâri arbitrale sau a unei hotărâri echivalente, indiferent de locul unde a fost pronunțată;

(d) „contract sau tranzacție” înseamnă orice tranzacție care, indiferent de forma sa și de legea care i se aplică, comportă unul sau mai multe contracte sau obligații similare stabilite între părți identice sau nu; în acest scop, termenul „contract” include orice obligațiune, garanție sau contragaranție, în special de natură financiară, și orice credit, independent sau nu din punct de vedere juridic, precum și orice clauză aferentă care rezultă din tranzacția respectivă sau este legată de aceasta;

▼B

(e) „autorități competente” înseamnă autoritățile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet enumerate în anexa X;

(f) „instituție de credit” înseamnă o instituție de credit, astfel cum este definită la articolul 4 alineatul (1) din Directiva 2006/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 14 iunie 2006 privind inițierea și exercitarea activității instituțiilor de credit ([1]), inclusiv sucursalele acesteia din interiorul sau din afara Uniunii;

(g) „teritoriul vamal al Uniunii” înseamnă teritoriul, astfel cum este definit la articolul 3 din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ([2]) și în Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 ([3]);

(h) „resurse economice” înseamnă activele de orice fel, corporale sau necorporale, mobiliare sau imobiliare, care nu sunt fonduri, dar care pot fi utilizate pentru obținerea de fonduri, produse sau servicii;

(i) „instituție financiară” înseamnă:

(i) o întreprindere, alta decât o instituție de credit, care efectuează una sau mai multe dintre operațiunile incluse la punctele 2-12 și la punctele 14 și 15 din anexa I la Directiva 2006/48/CE, inclusiv activitățile specifice birourilor de schimb valutar (*bureaux de change*);

(ii) o companie de asigurare autorizată în mod corespunzător în conformitate cu Directiva 2009/138/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009 privind accesul la activitate și desfășurarea activității de asigurare și de reasigurare (Solvabilitate II) ([4]), în măsura în care aceasta desfășoară activități reglementate de directiva menționată anterior;

(iii) o firmă de investiții, astfel cum este definită la articolul 4 alineatul (1) punctul 1 din Directiva 2004/39/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 aprilie 2004 privind piețele instrumentelor financiare ([5]);

(iv) un organism de plasament colectiv care își comercializează unitățile sau acțiunile; sau

(v) un intermediar de asigurări, astfel cum este definit la articolul 2 alineatul (5) din Directiva 2002/92/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 9 decembrie 2002 privind intermedierea de asigurări ([6]), cu excepția intermediarilor menționați la articolul 2 alineatul (7) din directiva menționată, atunci când aceștia efectuează operațiuni privind asigurările de viață și alte servicii de investiții conexe,

inclusiv sucursalele acestora din interiorul sau din afara Uniunii;

([1]) JO L 177, 30.6.2006, p. 1.
([2]) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.
([3]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.
([4]) JO L 335, 17.12.2009, p. 1.
([5]) JO L 145, 30.4.2004, p. 1.
([6]) JO L 9, 15.1.2003, p. 3.

▼B

(j) „înghețarea resurselor economice” înseamnă orice acțiune care vizează împiedicarea utilizării resurselor economice pentru obținerea de fonduri, produse sau servicii în orice mod, inclusiv, dar nu exclusiv, prin vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;

(k) „înghețarea fondurilor” înseamnă orice acțiune menită să împiedice circulația, transferul, modificarea, utilizarea, accesul sau tranzacțiile cu fonduri susceptibile să aibă ca rezultat modificarea volumului, a valorii, a localizării, a proprietății, a deținerii, a naturii sau a destinației acestora sau orice modificare care ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliilor;

(l) „fonduri” înseamnă activele financiare și beneficiile de orice natură, inclusiv, dar nelimitându-se la:

(i) numerar, cecuri, creanțe pecuniare, cambii, ordine de plată și alte instrumente de plată;

(ii) depozite la instituții financiare sau la alte entități, solduri ale conturilor, creanțe și titluri de creanță;

(iii) valori mobiliare negociate la nivel public și privat și instrumente de îndatorare, inclusiv titluri și acțiuni, certificate reprezentând valori mobiliare, obligațiuni, bilete la ordin, warante, obligațiuni negarantate și instrumente financiare derivate;

(iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active sau plusvalori percepute pe active sau generate de acestea;

(v) credite, drepturi de compensare, garanții, garanții de bună execuție sau alte angajamente financiare;

(vi) acreditive, conosamente, contracte de vânzare; și

(vii) documente care atestă deținerea de cote-părți dintr-un fond sau din resurse financiare;

(m) „produse” include articole, materiale și echipamente;

(n) „asigurare” înseamnă o obligație sau un angajament prin care o persoană sau mai multe persoane fizice sau juridice se obligă, în schimbul unei plăți, să furnizeze uneia sau mai multor persoane, în cazul materializării unui risc, o despăgubire sau un beneficiu stabilit prin obligația sau angajamentul respectiv;

(o) „persoană, entitate sau organism iranian” înseamnă:

(i) statul iranian sau orice autoritate publică a acestui stat;

(ii) orice persoană fizică care se află în Iran sau are reședința în Iran;

▼B

(iii) orice persoană juridică, entitate sau organism cu sediul social în Iran;

(iv) orice persoană juridică, entitate sau organism, din interiorul sau din exteriorul Iranului, deținut sau controlat direct sau indirect de una sau de mai multe dintre persoanele sau organismele menționate anterior;

(p) „reasigurare” înseamnă activitatea care constă în acceptarea riscurilor cedate de o societate de asigurare sau de o altă societate de reasigurare sau, în cazul asociației de subscriptori cunoscută sub numele de Lloyd's, activitatea care constă în acceptarea riscurilor cedate de orice membru al Lloyd's, de către o societate de asigurare sau de reasigurare, alta decât asociația de subscriptori cunoscută sub numele de Lloyd's;

(q) „Comitetul de sancțiuni” înseamnă comitetul din cadrul Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite care a fost constituit în temeiul punctului 18 din Rezoluția („RCSONU”) 1737 (2006) a Consiliului de Securitate al ONU;

(r) „asistență tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic cu privire la repararea, dezvoltarea, fabricarea, montajul, testarea, întreținerea sau orice alt serviciu tehnic, care poate lua forme precum instruirea, consilierea, formarea, transmiterea de cunoștințe practice sau competențe sau servicii de consultanță, inclusiv asistența acordată pe cale verbală;

(s) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condițiile prevăzute de acesta, inclusiv spațiul lor aerian;

(t) „transfer de fonduri” înseamnă:

(i) orice operațiune efectuată în numele unui plătitor prin intermediul unui prestator de servicii de plată, pe cale electronică, pentru a pune fonduri la dispoziția unui beneficiar, la un prestator de servicii de plată, indiferent dacă plătitorul și beneficiarul sunt aceeași persoană. Noțiunile de „plătitor”, „beneficiar” și „prestator de servicii de plată” au același înțeles ca și în Directiva 2007/64/EC a Parlamentului European și a Consiliului din 13 noiembrie 2007 privind serviciile de plată în cadrul pieței interne ([1]);

▼C1

(ii) orice operațiune efectuată prin alte mijloace decât cele electronice, cum ar fi numerar, cecuri sau ordine contabile, pentru a pune fonduri la dispoziția unui beneficiar, indiferent dacă plătitorul și beneficiarul sunt aceeași persoană.

▼B

CAPITOLUL II

RESTRICȚII PRIVIND EXPORTUL ȘI IMPORTUL

Articolul 2

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii prevăzute în listele din anexa I sau II, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în vederea utilizării lor în Iran.

([1]) JO L 319, 5.12.2007, p. 1.

▼M7

(2) Anexa I include produsele și tehnologiile, inclusiv produsele software, cu dublă utilizare, astfel cum sunt definite în Regulamentul (CE) nr. 428/2009, cu excepția anumitor produse și tehnologii menționate în partea A din anexa I la prezentul regulament.

(2a) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia, în termen de patru săptămâni, cu privire la autorizațiile acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 428/2009, cu privire la mărfurile și tehnologiile precizate în partea A a anexei I la prezentul regulament.

▼B

(3) Anexa II include alte produse și tehnologii care ar putea contribui la activitățile Iranului legate de îmbogățire, reprelucrare sau la activitățile legate de apa grea, la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare ori la desfășurarea activităților legate de alte chestiuni în privința cărora Agenția Internațională pentru Energie Atomică (AIEA) și-a exprimat îngrijorarea sau pe care le consideră ca fiind încă nesoluționate, inclusiv cele identificate de Consiliul de Securitate al ONU sau de către Comitetul de sancțiuni.

(4) Anexele I și II nu includ produsele și tehnologiile prevăzute în Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare [1] („Lista comună a produselor militare”).

Articolul 3

(1) Vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse și tehnologii prevăzute în lista din anexa III, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran necesită o autorizație prealabilă.

(2) Pentru toate exporturile care necesită o autorizație în temeiul prezentului articol, respectiva autorizație se acordă, în conformitate cu normele detaliate prevăzute la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 428/2009, de către autoritățile competente ale statului membru în care este stabilit exportatorul. Autorizația este valabilă în întreaga Uniune.

(3) Anexa III include orice produse și tehnologii, altele decât cele prevăzute în anexele I și II, care ar putea contribui la activități legate de îmbogățire, reprelucrare sau la activități legate de apa grea, la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare ori la desfășurarea unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate.

(4) Exportatorii furnizează autorităților competente toate informațiile relevante necesare atunci când solicită o autorizație de export.

(5) Autoritățile competente nu acordă autorizații pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul produselor sau tehnologiilor prevăzute în anexa III în cazul în care au motive întemeiate să considere că vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse sau tehnologii sunt sau pot fi destinate să fie utilizate în legătură cu oricare dintre următoarele activități:

(a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, reprelucrare sau de apa grea;

(b) dezvoltarea de vectori purtători de arme nucleare de către Iran; sau

[1] JO C 69, 18.3.2010, p. 19.

▼B

(c) desfășurarea, de către Iran, a unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate.

(6) Autoritățile competente pot, în condițiile stabilite la alineatul (5), anula, suspenda, modifica sau revoca o autorizație de export pe care au acordat-o anterior.

(7) În cazul în care o autoritate competentă refuză să acorde o autorizație sau anulează, suspendă, restricționează în mod semnificativ sau revocă o autorizație, în conformitate cu alineatul (5) sau (6), statul membru în cauză notifică acest lucru celorlalte state membre și Comisiei și le transmite acestora informațiile relevante, respectând totodată dispozițiile privind caracterul confidențial al unor asemenea informații, cuprinse în Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului din 13 martie 1997 privind asistența reciprocă între autoritățile administrative ale statelor membre și cooperarea dintre acestea și Comisie în vederea asigurării aplicării corespunzătoare a legislației din domeniile vamal și agricol ([1]).

(8) Înainte ca un stat membru să acorde o autorizație în conformitate cu alineatul (5) pentru o tranzacție în esență identică cu o tranzacție care face obiectul unui refuz încă în vigoare care a fost emis de un alt stat membru sau de alte state membre în temeiul alineatelor (6) și (7), acesta se consultă mai întâi cu statul sau statele membre care au pronunțat refuzul. Dacă, în urma consultărilor, respectivul stat membru decide să acorde autorizația, acesta informează celelalte state membre și Comisia cu privire la aceasta, furnizând toate informațiile relevante care să justifice această decizie.

Articolul 4

Se interzice achiziția, importul sau transportul din Iran, în mod direct sau indirect, al produselor și tehnologiilor prevăzute în listele din anexa I sau II, indiferent dacă respectivul articol provine sau nu din din Iran.

Articolul 5

(1) Se interzice:

(a) furnizarea de asistență tehnică, în mod direct sau indirect, cu privire la produsele și tehnologiile incluse în Lista comună a produselor militare, sau cu privire la furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor incluse pe listă, oricărei persoane, entități sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, în mod direct sau indirect, în legătură cu produsele și tehnologiile prevăzute în listele din anexa I sau II sau cu privire la furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea produselor prevăzute în listele din anexa I sau II, oricărei persoane, entități sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran; și

(c) furnizarea de finanțare sau de asistență financiară, în mod direct sau indirect, în legătură cu produsele și tehnologiile incluse în Lista comună a produselor militare sau în listele din anexa I sau II, inclusiv și în special granturi, împrumuturi și asigurări de credite pentru/la export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă acestora oricărei persoane, entități sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran.

([1]) JO L 82, 22.3.1997, p. 1.

▼B

(2) Este necesară o autorizație emisă de autoritatea competentă în cauză pentru a fi puse la dispoziție următoarele:

(a) asistență tehnică sau servicii de brokeraj legate de produsele și tehnologiile prevăzute în lista din anexa III și cu privire la furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestora, în mod direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(b) finanțare sau asistență financiară în legătură cu produsele și tehnologiile prevăzute în lista din anexa III, inclusiv și în special granturi, împrumuturi și asigurări de credite pentru/la export, pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul acestora sau pentru furnizarea de asistență tehnică aferentă acestora, în mod direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism iranian sau în scopul utilizării în Iran;

(3) Autoritățile competente nu acordă autorizații pentru tranzacțiile menționate la alineatul (2) în cazul în care au motive întemeiate pentru a stabili faptul că acțiunea respectivă contribuie sau ar putea să contribuie la desfășurarea oricăreia dintre următoarele activități:

(a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, reprelucrare sau de apa grea;

(b) dezvoltarea de vectori purtători de arme nucleare de către Iran; sau

(c) desfășurarea, de către Iran, a unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate.

Articolul 6

Articolul 2 alineatul (1) și articolul 5 alineatul (1) nu se aplică:

(a) transferului direct sau indirect al produselor aflate sub incidența părții B din anexa I, pe teritoriile statelor membre atunci când aceste produse sunt vândute, furnizate, transferate sau exportate către Iran sau pentru a fi utilizate în Iran pentru un reactor cu apă ușoară din Iran a cărui construcție a început înainte de decembrie 2006;

(b) tranzacțiilor mandatate de programul de cooperare tehnică al AIEA;

(c) produselor furnizate sau transferate ori destinate utilizării în Iran, ca urmare a obligațiilor care revin statelor care sunt părți la Convenția de la Paris privind interzicerea dezvoltării, producerii, stocării și folosirii armelor chimice și distrugerea acestora din 13 ianuarie 1993; sau

▼M7

(d) executării, până la 15 aprilie 2013, a contractelor încheiate înainte de 22 decembrie 2012 pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse sau de tehnologii, astfel cum se precizează în partea C din anexa I la prezentul regulament, sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea unor astfel de contracte;

(e) executării, până la 15 aprilie 2013, a contractelor încheiate înainte de 22 decembrie 2012 pentru acordarea de asistență tehnică, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la produse și tehnologii, astfel cum se precizează în partea C din anexa I la prezentul regulament.

▼B

Articolul 7

(1) Fără a aduce atingere articolului 1 litera (b) din Regulamentul (UE) nr. 359/2011, autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră necesare, o autorizație pentru o tranzacție referitoare la produsele și tehnologiile menționate la articolul 2 alineatul (1) din prezentul regulament ori la asistența sau serviciile de brokeraj menționate la articolul 5 alineatul (1), cu condiția ca:

(a) produsele și tehnologiile, serviciile de asistență sau brokeraj să fie utilizate în scopuri alimentare, agricole, medicale sau în alte scopuri umanitare; și

(b) în cazul în care tranzacția se referă la produse sau tehnologii care figurează pe lista Grupului furnizorilor nucleari sau a Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete, Comitetul de sancțiuni a stabilit, în prealabil și de la caz la caz, că tranzacția nu ar contribui, în mod evident, la dezvoltarea tehnologiilor în sprijinul activităților nucleare ale Iranului care prezintă un risc de proliferare sau la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare.

(2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia, în termen de patru săptămânci cu privire la autorizațiile acordate în temeiul prezentului articol.

▼M7

Articolul 8

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al echipamentelor sau tehnologiilor-cheie enumerate în anexele VI și VIA, către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexele VI și VIA cuprind echipamente și tehnologii-cheie pentru următoarele sectoare esențiale ale industriei iraniene a petrolului și gazelor naturale:

(a) explorarea țițeiului și a gazelor naturale;

(b) producția țițeiului și a gazelor naturale;

(c) rafinarea;

(d) lichefierea gazelor naturale.

(3) Anexele VI și VIA includ, de asemenea, echipamentele și tehnologiile-cheie pentru industria petrochimică din Iran.

(4) Anexele VI și VIA nu cuprind articolele incluse în Lista comună a produselor militare sau în anexa I, anexa II sau anexa III.

Articolul 9

Se interzice:

(a) furnizarea de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, în mod direct sau indirect, cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie prevăzute în listele din anexele VI și VIA sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor prevăzute în listele din anexele VI și VIA, către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran;

▼M7

(b) acordarea, directă sau indirectă, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie prevăzute în listele din anexele VI și VIA către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

Articolul 10

(1) Interdicțiile prevăzute la articolele 8 și 9 nu se aplică:

(a) executării, până la 15 aprilie 2013, a tranzacțiilor impuse de un contract comercial referitor la echipamente și tehnologii-cheie pentru explorarea țițeiului și a gazelor naturale, pentru producția de țiței și gaze naturale, pentru activitățile de rafinare și de lichefiere a gazelor naturale, astfel cum sunt enumerate în anexa VI, încheiat înainte de 27 octombrie 2010, sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea unui astfel de contract, ori de un contract sau acord încheiat înainte de 26 iulie 2010 și referitor la o investiție efectuată în Iran înainte de 26 iulie 2010, și nici nu împiedică executarea obligațiilor care decurg din acestea;

(b) executării, până la 15 aprilie 2013, a tranzacțiilor impuse de un contract comercial referitor la echipamente și tehnologii-cheie pentru industria petrochimică, astfel cum sunt enumerate în anexa VI, încheiat înainte de 24 martie 2012, sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea unui astfel de contract, ori de un contract sau acord încheiat înainte de 23 ianuarie 2012 și referitor la o investiție efectuată în Iran înainte de 23 ianuarie 2012, și nici nu împiedică executarea unei obligații rezultate din acestea;

(c) executării, până la 15 aprilie 2013, a tranzacțiilor impuse de un contract comercial referitor la echipamente și tehnologii-cheie pentru explorarea țițeiului și a gazelor naturale, pentru producția de țiței și gaze naturale, pentru activitățile de rafinare și de lichefiere a gazelor naturale și pentru industria petrochimică, astfel cum sunt enumerate în anexa VIA, încheiat înainte de 16 octombrie 2012 și referitor la o investiție în Iran în explorarea țițeiului și a gazelor naturale, producția de țiței și gaye naturale și rafinarea, lichefierea gazului natural efectuată înainte de 26 iulie 2010, sau referitor la o investiție efectuată în Iran în industria petrochimică înainte de 23 ianuarie 2012, și nici nu împiedică executarea obligațiilor care decurg din acestea; sau

(d) furnizării de asistență tehnică destinată doar pentru instalarea echipamentului sau tehnologiei livrate în conformitate cu literele (a), (b) și (c),

cu condiția ca persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul care dorește să participe la astfel de tranzacții sau să ofere asistență pentru astfel de tranzacții să fi notificat tranzacția sau asistența respectivă, cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil, autorității competente din statul membru în care este stabilit(ă).

(2) Interdicțiile de la articolele 8 și 9 nu aduc atingere executării obligațiilor care decurg din contractele menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (b) și la articolul 14 alineatul (1) litera (b), cu condiția ca aceste obligații să decurgă din contracte de prestări de servicii sau din contracte auxiliare necesare pentru executarea acestora și cu condiția ca executarea obligațiilor respective să fi fost autorizată în prealabil de către autoritatea competentă în cauză, iar statul membru respectiv să fi informat celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație.

▼M7

Articolul 10a

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al echipamentelor sau tehnologiilor navale cheie enumerate în anexa VIB, către orice persoană, entitate sau iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexa VIB cuprinde echipamentele navale esențiale sau tehnologia pentru construcția, întreținerea sau modernizarea navelor, inclusiv echipamentele sau tehnologia utilizată la construcția navelor petroliere.

Articolul 10b

(1) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie enumerate în anexa VIB sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în anexa VIB, către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran;

(b) acordarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la echipamentele și tehnologiile-cheie enumerate în anexa VIB către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

Articolul 10c

(1) Interdicțiile prevăzute la articolele 10a și 10b nu aduc atingere furnizării de echipamente navale esențiale și de tehnologie navelor care nu sunt deținute sau controlate de către o persoană, entitate sau organism iranian și care, într-o situație de forță majoră, au fost forțate să intre într-un port iranian sau în apele teritoriale iraniene.

(2) Interdicțiile prevăzute la articolele 10a și 10b nu aduc atingere executării, până la 15 februarie 2013, a contractelor încheiate înainte de 22 decembrie 2012 sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea unor astfel de contracte.”

Articolul 10d

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, al produselor software astfel cum sunt enumerate în anexa VIIA, către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexa VIIA include produsele software pentru integrarea proceselor industriale, care prezintă interes pentru sectoarele industriale controlate în mod direct sau indirect de Corpul Gardienilor Revoluției Islamice sau pentru programul nuclear, militar sau de rachete balistice al Iranului.

Articolul 10e

(1) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj cu privire la produsele software enumerate în anexa VIIA sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în anexa VIIA către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

▼M7

(b) acordarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la produsele software enumerate în anexa VIIA către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

Articolul 10f

(1) Interdicțiile prevăzute la articolele 10d și 10e nu se aplică executării, până la 15 ianuarie 2013, a contractelor încheiate înainte de 22 decembrie 2012 sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

▼B

Articolul 11

(1) Se interzice:

(a) importul de țiței sau de produse petroliere în Uniune dacă acestea:

(i) sunt originare din Iran; sau

(ii) au fost exportate din Iran;

(b) achiziționarea de țiței sau de produse petroliere care se află în Iran sau originare din această țară;

(c) transportul de țiței sau de produse petroliere dacă acestea sunt originare din Iran sau sunt exportate din Iran spre orice altă țară; și

(d) furnizarea, directă sau indirectă, de finanțare sau de asistență financiară, inclusiv de instrumente financiare derivate, precum și de asigurări și reasigurări, referitoare la importul, achiziționarea sau transportul de țiței și de produse petroliere dacă acestea sunt originare din Iran sau sunt importate din Iran.

(2) Prin țiței și produse petroliere se înțeleg produsele enumerate în anexa IV.

▼M15

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (c) se suspendă în ceea ce privește produsele enumerate în anexa XI.

(4) Interdicția prevăzută la alineatul (1) litera (d) se suspendă în măsura în care aceasta se referă la furnizarea de servicii de asigurare și de reasigurare în legătură cu importul, achiziționarea sau transportul produselor enumerate în anexa XI.

▼M7

Articolul 12

(1) Interdicțiile prevăzute la articolul 11 nu se aplică în cazul:

(a) executării, până la 1 iulie 2012, a contractelor comerciale încheiate anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau a contractelor auxiliare, necesare pentru executarea contractelor menționate;

(b) executării contractelor încheiate anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea contractelor menționate, atunci când un astfel de contract prevede în mod expres faptul că furnizarea de țiței și de produse petroliere din Iran sau veniturile rezultate din furnizarea acestora servesc pentru rambursarea sumelor restante datorate persoanelor, entităților sau organismelor aflate sub jurisdicția statelor membre;

(c) țițeiului sau produselor petroliere care au fost exportate din Iran anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau în cazul în care exportul s-a realizat în conformitate cu litera (a), anterior sau la data de 1 iulie 2012; sau în cazul în care exportul s-a realizat în conformitate cu litera (b);

▼M7

(d) achiziționării de hidrocarburi produse și furnizate de o țară terță alta decât Iran, utilizate pentru propulsia navelor;

(e) achiziționării de hidrocarburi utilizate pentru propulsia unei nave care a fost obligată să intre într-un port din Iran sau în apele teritoriale iraniene într-un caz de forță majoră,

cu condiția ca persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul care dorește să execute contractul menționat la literele (a), (b) și (c) să fi notificat activitatea sau tranzacția, cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil, autorității competente din statul membru în care este stabilit(ă).

▼B

(2) Interdicția prevăzută la articolul 11 alineatul (1) litera (d) nu se aplică furnizării în mod direct sau indirect, până la data de 1 iulie 2012, de servicii de asigurare și reasigurare în ce privește răspunderea civilă și daunele aduse mediului.

Articolul 13

(1) Se interzice:

(a) importul de produse petrochimice în Uniune dacă acestea:

(i) sunt originare din Iran; sau

(ii) au fost exportate din Iran;

(b) achiziționarea de produse petrochimice care se află în Iran sau originare din această țară;

(c) transportul de produse petrochimice dacă acestea sunt originare din Iran sau sunt exportate din Iran spre orice altă țară; și

(d) furnizarea, directă sau indirectă, de finanțare sau de asistență financiară, inclusiv de instrumente financiare derivate, precum și de asigurări și reasigurări, referitoare la importul, achiziționarea sau transportul de produse petrochimice dacă acestea sunt originare din Iran sau sunt importate din Iran.

(2) Prin produse petrochimice se înțeleg produsele enumerate în anexa V.

▼M15

(3) Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (d) se suspendă.

▼B

Articolul 14

(1) Interdicțiile menționate la articolul 13 nu se aplică:

(a) executării, până la 1 mai 2012, a contractelor comerciale încheiate anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea contractelor respective;

(b) achiziționării și transportului de produse petrochimice care au fost exportate din Iran anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau în cazul în care exportul s-a realizat în conformitate cu dispozițiile de la litera (a), la sau anterior datei de 1 mai 2012; sau

▼M7

(c) produselor petrochimice care au fost exportate din Iran anterior datei de 23 ianuarie 2012 sau în cazul în care exportul s-a realizat în conformitate cu litera (a) la sau anterior datei de 1 mai 2012; sau în cazul în care exportul s-a realizat în conformitate cu litera (b),

▼B

cu condiția ca persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul care dorește să execute contractul în cauză să fi notificat activitatea sau tranzacția, cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil, autorității competente din statul membru în care este stabilit(ă).

▼B

(2) Interdicția prevăzută la articolul 13 alineatul (1) litera (d) nu se aplică furnizării în mod direct sau indirect, până la data de 1 mai 2012, de servicii de asigurare și reasigurare în ce privește răspunderea civilă și daunele aduse mediului.

▼M7

Articolul 14a

(1) Se interzice:

(a) achiziționarea, transportul sau importul în Uniune de gaze naturale originare din Iran sau care au fost exportate din Iran;

(b) schimbul de gaze naturale care provin din Iran sau au fost exportate din Iran;

(c) furnizarea, în mod direct sau indirect, de servicii de brokeraj, de finanțare sau asistență financiară, inclusiv instrumente financiare derivate, precum și de servicii de asigurare și reasigurare și de servicii de brokeraj referitoare la asigurare și reasigurare, legate de activitățile menționate la literele (a) și (b).

(2) Interdicțiile de la alineatul (1) nu se aplică:

(a) gazelor naturale exportate din alt stat decât Iran în cazul în care gazul exportat a fost combinat cu gaz originar din Iran folosindu-se infrastructura altui stat decât Iran;

(b) achiziționării gazelor naturale în Iran de către resortisanți ai statelor membre pentru scopuri civile, inclusiv încălzire sau electricitate pentru locuințe, sau pentru întreținerea misiunilor diplomatice; sau

(c) executării contractelor de livrare în Uniune a gazelor naturale originare dintr-un stat altul decât Iran.

(3) „Gaze naturale” înseamnă produsele enumerate în anexa IVA.

(4) În sensul alineatului (1), „a schimba” înseamnă a face schimb de fluxuri de gaze naturale de origini diferite.

▼B

Articolul 15

(1) Se interzice:

(a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de aur, metale prețioase și diamante, prevăzute în lista din anexa VII, indiferent dacă acestea provin sau nu din Uniune, către guvernul Iranului, către organismele, societățile și agențiile sale publice, către orice persoană, entitate sau organism care acționează în numele acestora sau la îndrumarea acestora sau către orice entitate sau organism deținut sau controlat de acestea;

(b) achiziționarea, importul sau transportul, în mod direct sau indirect, de aur, de metale prețioase și diamante, prevăzute în lista din anexa VII, indiferent dacă articolul respectiv provine sau nu din Iran, de la guvernul Iranului, organismele, societățile și agențiile sale publice, și de la orice persoană, entitate sau organism care acționează în numele acestora sau la îndrumarea acestora sau de la orice entitate sau organism deținut sau controlat de acestea; și

(c) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, de finanțare sau de asistență financiară referitoare la produsele menționate la literele (a) și (b), către guvernul Iranului, organismele, societățile și agențiile sale publice, și către orice persoană, entitate sau organism care acționează în numele acestora sau la îndrumarea acestora sau către orice entitate sau organism deținut sau controlat de acestea.

▼B

(2) Anexa VII include aurul, metalele prețioase și diamantele care fac obiectul interdicțiilor menționate la alineatul (1).

▼M15

(3) Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) literele (a), (b) și (c) se suspendă în ceea ce privește produsele enumerate în anexa XII.

▼M7

Articolul 15a

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de grafit și de metale în stare brută sau semifinită, astfel cum sunt enumerate în anexa VIIB, în mod direct sau indirect, către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Anexa VIIB include grafitul și metalele în stare brută sau semifinită, precum aluminiul și oțelul, care prezintă interes pentru sectoarele industriale controlate în mod direct sau indirect de Corpul Gardienilor Revoluției Islamice sau pentru programul nuclear, militar sau de rachete balistice al Iranului.

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) nu se aplică produselor enumerate în anexele I, II și III.

Articolul 15b

(1) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj cu privire la produsele enumerate în anexa VIIB sau cu privire la furnizarea, producția, întreținerea și utilizarea produselor enumerate în anexa VIIB către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran;

(b) acordarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară cu privire la produsele enumerate în anexa VIIB către orice persoană, entitate sau organism iranian, sau în scopul utilizării în Iran.

(2) Interdicțiile prevăzute la alineatul (1) nu se aplică produselor enumerate în anexele I, II și III.

Articolul 15c

Interdicțiile prevăzute la articolul 15a nu aduc atingere executării, până la 15 aprilie 2013, a contractelor încheiate înainte de 22 decembrie 2012 sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

▼B

Articolul 16

Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, al bancnotelor și al monedelor iraniene proaspăt tipărite și bătute sau neemise,, către sau în beneficiul Băncii Centrale a Iranului.

CAPITOLUL III

RESTRICȚII PRIVIND FINANȚAREA ANUMITOR ÎNTREPRINDERI

Articolul 17

(1) Se interzice:

(a) acordarea oricărui împrumut financiar sau credit oricărei persoane, entități sau oricărui organism iranian menționat la alineatul (2);

▼B

(b) achiziționarea sau extinderea unei participații în orice persoană, entitate sau organism iranian menționat la alineatul (2);

(c) crearea unei întreprinderi comune cu orice persoană, entitate sau organism iranian menționat la alineatul (2).

(2) Interdicțiile de la alineatul (1) se aplică oricărei persoane, oricărei entități sau oricărui organism iranian implicat în:

(a) fabricarea produselor sau a tehnologiilor care figurează în Lista comună a produselor militare sau care sunt prevăzute în listele din anexa I sau II;

(b) explorarea sau producția țițeiului și a gazelor naturale, rafinarea combustibililor sau lichefierea gazelor naturale; sau

(c) industria petrochimică.

(3) Exclusiv în sensul alineatului (2) literele (b) și (c), se aplică următoarele definiții:

(a) „explorarea țițeiului și a gazelor naturale” include explorarea, prospectarea și gestionarea rezervelor de țiței și de gaze naturale, precum și furnizarea de servicii geologice în legătură cu aceste rezerve;

(b) „producția de țiței și gaze naturale” include serviciile de transport în angro al gazelor în scopul tranzitului sau al livrării către rețele direct interconectate;

(c) „rafinare” înseamnă prelucrarea, condiționarea sau pregătirea pentru vânzarea finală a combustibililor;

(d) „industrie petrochimică” înseamnă unitățile de producție pentru producția produselor din anexa V.

(4) Se interzice cooperarea cu o persoană, o entitate sau un organism iranian implicat în transportul de gaze naturale, astfel cum se menționează la alineatul (3) litera (b).

(5) În sensul alineatului (4), „cooperare” înseamnă:

(a) partajarea costurilor generate de investițiile într-un lanț de aprovizionare integrat sau gestionat pentru primirea sau livrarea de gaze naturale direct dinspre sau către teritoriul Iranului; și

(b) cooperarea directă în scopul investițiilor în instalații pentru gazul natural lichefiat pe teritoriul Iranului sau în instalații pentru gazul natural lichefiat conectate direct la acestea.

Articolul 18

(1) Realizarea unei investiții prin intermediul tranzacțiilor menționate la articolul 17 alineatul (1) într-o persoană, entitate sau într-un organism iranian implicat în fabricarea produselor sau a tehnologiilor prevăzute în lista din anexa III necesită o autorizație din partea autorității competente în cauză.

(2) Autoritățile competente nu acordă autorizații pentru tranzacțiile menționate la alineatul (1) în cazul în care au motive întemeiate să constate că acțiunea respectivă ar contribui la desfășurarea oricăreia dintre următoarele activități:

(a) activitățile Iranului legate de îmbogățire, reprelucrare sau de apa grea;

▼B

(b) dezvoltarea de vectori purtători de arme nucleare de către Iran; sau

(c) desfășurarea, de către Iran, a unor activități legate de alte teme cu privire la care AIEA și-a exprimat îngrijorarea ori pe care le-a considerat ca fiind încă nesoluționate.

Articolul 19

(1) Prin derogare de la articolul 17 alineatul (2) litera (a), autoritățile competente pot acorda, în condițiile pe care le consideră necesare, autorizația de a realiza o investiție prin intermediul tranzacțiilor menționate la articolul 17 alineatul (1), în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) investiția are scop alimentar, agricol, medical sau alt scop umanitar; și

(b) în cazul în care investiția se efectuează într-o persoană, entitate sau într-un organism iranian implicat în fabricarea produselor sau tehnologiilor care figurează pe lista Grupului furnizorilor nucleari și pe lista Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete, Comitetul de sancțiuni a stabilit în prealabil și de la caz la caz că tranzacția nu ar contribui, în mod evident, la dezvoltarea de tehnologii care să sprijine activitățile nucleare ale Iranului care prezintă un risc de proliferare sau la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare.

(2) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisiei, în termen de patru săptămâni, cu privire la autorizațiile acrodate în temeiul prezentului articol.

Articolul 20

Articolul 17 alineatul (2) litera (b) nu se aplică acordării unui împrumut financiar sau unui credit și nici achiziționării sau extinderii unei participații, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) tranzacția este impusă de un acord sau contract încheiat anterior datei de 26 iulie 2010; și

(b) autoritatea competentă a fost informată cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil cu privire la acest acord sau contract.

Articolul 21

Articolul 17 alineatul (2) litera (c) nu se aplică acordării unui împrumut financiar sau unui credit și nici achiziționării sau extinderii unei participații, în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) tranzacția este impusă de un acord sau contract încheiat anterior datei de 23 ianuarie 2012; și

(b) autoritatea competentă a fost informată cu cel puțin 20 de zile lucrătoare în prealabil cu privire la acest acord sau contract.

▼B

Articolul 22

Se interzice acceptarea sau aprobarea, prin încheierea unui acord sau prin orice alte mijloace, a acordării oricărui împrumut financiar sau a unui credit sau a achiziționării sau extinderii unei participații, precum și a creării unei întreprinderi comune de una sau mai multe persoane, entități sau organisme iraniene într-o întreprindere implicată în oricare dintre următoarele activități:

(a) extracția de uraniu;

(b) îmbogățirea și reprelucrarea uraniului;

(c) fabricarea produselor sau a tehnologiilor care figurează pe lista Grupului furnizorilor nucleari sau a Regimului de control al tehnologiilor pentru rachete.

CAPITOLUL IV

ÎNGHEȚAREA FONDURILOR ȘI A RESURSELOR ECONOMICE

Articolul 23

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt în posesia sau sub controlul persoanelor, entităților și organismelor prevăzute în lista din anexa VIII. Anexa VIII include persoanele, entitățile și organismele desemnate de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite sau de Comitetul de sancțiuni în conformitate cu punctul 12 din RCSONU 1737 (2006), punctul 7 din RCSONU 1803 (2008) și, respectiv, punctele 11, 12 sau 19 din RCSONU 1929 (2010).

(2) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt în posesia sau sub controlul persoanelor, entităților și organismelor prevăzute în lista din anexa IX. Anexa IX cuprinde persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele care, în conformitate cu articolul 20 alineatul (1) literele (b) și (c) din Decizia 2010/413/PESC, au fost identificate ca:

(a) participând, fiind asociate în mod direct sau susținând activitățile nucleare care prezintă un risc de proliferare sau activitățile de dezvoltare a vectorilor purtători de arme nucleare desfășurate de Iran, inclusiv prin implicarea în achiziționarea produselor și tehnologiilor interzise, sau care sunt în proprietatea sau sub controlul unei astfel de persoane, entități sau organism, inclusiv prin mijloace ilicite, sau care acționează în numele acestora sau sub îndrumarea acestora;

▼M11

(b) fiind o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care a eludat sau a încălcat dispozițiile prezentului regulament sau a sprijinit o persoană, o entitate sau un organism inclus pe listă pentru ca acestea să eludeze sau să încalce dispozițiile prezentului regulament, ale Deciziei 2010/413/PESC sau ale RCSONU 1737 (2006), RCSONU 1747 (2007), RCSONU 1803 (2008) și RCSONU 1929 (2010);

▼M11

(c) fiind un membru al Corpului Gardienilor Revoluției Islamice (IRGC)) sau o persoană juridică, o entitate sau un organism deținut sau controlat de IRGC sau de unul sau mai mulți dintre membrii săi, sau o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele lor, sau o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care furnizează servicii de asigurare sau alte servicii esențiale către IRGC sau către entități deținute sau controlate de IRGC sau care acționează în numele IRGC;

▼M7

(d) fiind alte persoane, entități sau organisme care oferă sprijin, de exemplu sprijin material, logistic sau financiar, guvernului Iranului și entități deținute sau controlate de acestea, sau persoane și entități asociate cu acestea;

▼M11

(e) fiind o persoană juridică, o entitate sau un organism deținut sau controlat de Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) sau de o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele IRISL, sau o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care furnizează servicii de asigurare sau alte servicii esențiale către IRISL sau către entități deținute sau controlate de IRISL sau care acționează în numele IRISL.

▼B

În temeiul obligației de înghețare a fondurilor și a resurselor economice ale IRISL și ale entităților desemnate deținute sau controlate de către IRISL, se interzice încărcarea sau descărcarea unor încărcături pe nave deținute sau navlosite de către IRISL sau de astfel de entități sau de pe astfel de nave, în porturile statelor membre.

Obligația înghețării fondurilor și a resurselor economice ale IRISL și ale entităților desemnate deținute sau controlate de IRISL nu necesită confiscarea sau sechestrul navelor deținute de aceste entități sau a încărcăturilor transportate de acestea, în măsura în care aceste încărcături aparțin terților, nici reținerea membrilor echipajelor angajați de acestea.

(3) Se interzice punerea la dispoziție de fonduri sau de resurse economice, în mod direct sau indirect, persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor prevăzute în listele din anexele VIII și IX sau în beneficiul acestora.

▼M7

(4) Fără a aduce atingere derogărilor prevăzute la articolele 24, 25, 26, 27, 28, 28a sau 29, se interzice furnizarea de servicii de comunicare financiară specializate, care sunt utilizate pentru a face schimb de date financiare, persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor enumerate în anexele VIII și IX.

▼B

(5) Anexele VIII și IX cuprind motivele pentru includerea pe listă a persoanelor, entităților și organismelor care figurează pe listă, furnizate de către Consiliul de Securitate al ONU sau de către Comitetul de sancțiuni.

(6) Anexele VIII și IX includ, de asemenea, acolo unde sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor vizate, furnizate de către Consiliul de Securitate sau de către Comitetul de sancțiuni. În ceea ce privește persoanele fizice, aceste informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, naționalitatea, numărul de pașaport și numărul cărții de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. În

▼B

ceea ce privește liniile aeriene și companiile maritime, anexele VIII și IX includ, de asemenea, dacă sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea fiecărei nave sau aeronave care aparține unei companii care figurează pe listă, cum ar fi numele sau numărul de înregistrare original. Anexele VIII și IXinclud și data desemnării.

Articolul 24

Prin derogare de la articolul 23, autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei măsuri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate anterior datei la care persoana, entitatea sau organismul menționat la articolul 23 a fost desemnat de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu, ori al unei hotărâri judecătorești, administrative sau arbitrale pronunțate sau adoptate anterior datei respective;

(b) fondurile sau resursele economice să fie utilizate exclusiv pentru a satisface cererile garantate printr-o astfel de măsură sau a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de cereri;

(c) măsura sau hotărârea nu a fost pronunțată în beneficiul unei persoane, al unei entități sau al unui organism prevăzute în listele din anexa VIII sau IX;

(d) recunoașterea măsurii sau a hotărârii nu contravine politicii publice a statului membru în cauză; și

(e) dacă se aplică articolul 23 alineatul (1), măsura sau hotărârea a fost notificată Comitetului de sancțiuni de către statul membru.

Articolul 25

Prin derogare de la articolul 23 și cu condiția ca o persoană, o entitate sau un organism prevăzute în listele din anexele VIII sau IX să trebuiască să efectueze o plată în baza unui contract sau a unui acord care a fost încheiat de persoana, entitatea sau organismul în cauză sau a unei obligații care a apărut pentru persoana, entitatea sau organismul în cauză înainte de data la care persoana, entitatea sau organismul respectiv a fost desemnat de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu, autoritățile competente pot autoriza, cu respectarea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) autoritatea competentă respectivă a constatat că:

(i) fondurile sau resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea unei plăți de către o persoană, o entitate sau un organism prevăzute în listele din anexele VIII sau IX;

▼M7

(ii) plata nu va contribui la o activitate interzisă în temeiul prezentului regulament. Dacă plata reprezintă o contravaloare pentru o activitate comercială care a fost deja efectuată și dacă autoritatea competentă a altui stat membru a confirmat în prealabil că activitatea nu era interzisă la momentul efectuării, se consideră, *prima facie*, că plata nu va contribui la o activitate interzisă; și

▼B

(iii) plata nu încalcă dispozițiile articolului 23 alineatul (3);

▼B

(b) în cazurile în care se aplică articolul 23 alineatul (1), statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni constatarea și intenția sa de a acorda o autorizație, iar acesta nu a ridicat obiecții în termen de zece zile lucrătoare de la notificare.

Articolul 26

(1) Prin derogare de la articolul 23, autoritățile competente pot autoriza, cu respectarea condițiilor pe care acestea le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

▼M7

(a) autoritatea competentă în cauză a constatat că fondurile sau resursele economice sunt:

(i) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor prevăzute în listele din anexele VIII sau IX și ale membrilor familiilor acestora care se află în întreținerea lor, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente sau tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și facturi pentru serviciile utilitare;

(ii) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;

(iii) destinate exclusiv plății unor taxe ori comisioane aferente serviciilor de păstrare sau gestionare curentă a fondurilor sau a resurselor economice înghețate; sau

(iv) destinate exclusiv plății taxelor datorate în legătură cu retragerea pavilionului navelor; și

▼B

(b) în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism prevăzute în listele din anexele VIII sau IX, statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni faptul că a constatat îndeplinirea condițiilor menționate la litera (a) și intenția sa de a acorda o autorizație, iar acesta nu a ridicat obiecții în termen de cinci zile lucrătoare de la notificare.

(2) Prin derogare de la articolul 23, autoritățile competente pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce au constatat că acestea sunt necesare pentru acoperirea unor cheltuieli extraordinare sau pentru plata sau transferul produselor, atunci când acestea sunt achiziționate pentru un reactor cu apă ușoară din Iran, a cărui construcție a început anterior lunii decembrie 2006, sau pentru orice produse cu destinația menționate la articolul 6 alineatele (b) și (c), dacă este îndeplinită condiția ca, în cazul în care autorizația privește o persoană, o entitate sau un organism prevăzute în listele din anexele VIII sau IX, statul membru în cauză a notificat Comitetului de sancțiuni faptul că a constatat îndeplinirea condițiilor menționate anterior și Comitetul respectiv și-a dat aprobarea;

Articolul 27

Prin derogare de la articolul 23 alineatele (2) și (3), autoritățile competente pot autoriza, cu respectarea condițiilor pe care le consideră necesare, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, după ce au constatat că acestea sunt necesare pentru interesele oficiale ale misiunilor diplomatice sau consulare sau ale organizațiilor internaționale care se bucură de imunitate în conformitate cu dreptul internațional.

▼**M7**

Articolul 28

Prin derogare de la articolul 23 alineatul (2), autoritățile competente pot autoriza, de asemenea, cu respectarea condițiilor pe care le consideră necesare:

(a) deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate ale Băncii Centrale a Iranului, după ce au constatat că fondurile sau resursele economice respective sunt necesare pentru a furniza instituțiilor de credit și financiare lichidități pentru finanțarea comerțului, sau pentru credite comerciale; sau

(b) eliberarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate deținute de Banca Centrală a Iranului, după ce au constatat că fondurile sau resursele economice sunt necesare pentru rambursarea unei creanțe datorate în temeiul unui contract sau al unui acord încheiat de o persoană, entitate sau organism iranian înainte de 16 octombrie 2012, în cazul în care un astfel de contract sau acord prevede rambursarea sumelor datorate unor persoane, entități sau organisme aflate sub jurisdicția statelor membre;

cu condiția ca statul membru în cauză să notifice celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin zece zile lucrătoare înainte de acordarea autorizației, intenția sa de a acorda autorizația.

▼**M6**

Articolul 28a

Interdicțiile prevăzute la articolul 23 alineatele (2) și (3) nu se aplică actelor și tranzacțiilor desfășurate în ceea ce privește entitățile enumerate în anexa IX:

(a) care dețin drepturi care decurg din atribuirea inițială, anterior datei de 27 octombrie 2010, de către un guvern suveran, altul decât cel al Iranului, a unui acord de împărțire a producției menționat la articolul 39, în măsura în care astfel de acte și tranzacții se referă la participarea entităților în cauză la respectivul acord;

(b) în măsura în care sunt necesare executării, până la data de 31 decembrie 2014, a obligațiilor care decurg din contractele menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (b), cu condiția ca astfel de acte și tranzacții să fie autorizate în prealabil, de la caz la caz, de către autoritatea competentă în cauză și cu condiția ca statul membru interesat să informeze celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație.

▼**M15**

Articolul 28b

(1) Prin derogare de la articolul 23 alineatele (2) și (3), autoritățile competente pot autoriza, în condițiile pe care le consideră necesare, deblocarea sau punerea la dispoziție de fonduri sau resurse economice, în mod direct sau indirect, în favoarea Ministerului Petrolului, astfel cum sunt enumerate în anexa IX, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice respective sunt necesare pentru executarea contractelor pentru importul sau achiziționarea de produse petrochimice, enumerate în anexa V, care provin din Iran sau au fost importate din Iran.

(2) Statele membre în cauză informează celelalte state membre și Comisia, în termen de patru săptămâni, cu privire la autorizațiile acordate în temeiul prezentului articol.

▼B

Articolul 29

(1) Articolul 23 alineatul (3) nu interzice instituțiilor financiare sau de credit să crediteze conturile înghețate în cazul în care acestea primesc fonduri transferate în contul unei persoane fizice sau juridice, entități sau organism aflat pe listă, cu condiția ca sumele suplimentare primite în astfel de conturi să fie la rândul lor înghețate. Instituția financiară sau de credit informează fără întârziere autoritățile competente cu privire la astfel de tranzacții.

(2) Articolul 23 alineatul (3) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

(a) dobânzi sau alte venituri generate de conturile respective; sau

(b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit înainte de data la care persoana, entitatea sau organismul menționate la articolul 23 a fost identificat de Comitetul de sancțiuni, de Consiliul de Securitate sau de Consiliu,

cu condiția ca orice astfel de dobânzi, beneficii și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 23 alineatul (1) sau (2).

(3) Prezentul articol nu se interpretează ca autorizând transferurile de fonduri prevăzute la articolul 30.

CAPITOLUL V

RESTRICȚII PRIVIND TRANSFERURILE DE FONDURI ȘI SERVICIILE FINANCIARE

▼M7

Articolul 30

(1) Se interzice transferul de fonduri între, pe de o parte, instituțiile financiare și de credit care intră sub incidența prezentului regulament, astfel cum sunt definite la articolul 49, și, pe de altă parte:

(a) instituții de credit și financiare și *bureaux de change* cu sediul în Iran;

(b) sucursalele și filialele, atunci când intră sub incidența prezentului regulament, ale instituțiilor de credit și financiare, precum și ale *bureaux de change* cu sediul în Iran;

(c) sucursalele și filialele, atunci când nu intră sub incidența prezentului regulament, ale instituțiilor de credit și financiare, precum și ale *bureaux de change* cu sediul în Iran; precum și

(d) instituții de credit și financiare și *bureaux de change* care nu își au sediul în Iran, dar sunt controlate de persoane cu domiciliul în Iran sau de entități sau organisme cu sediul în Iran,

cu excepția cazului în care astfel de transferuri intră în domeniul de aplicare al alineatului (2) și au fost prelucrate în conformitate cu alineatul (3).

(2) Următoarele transferuri pot fi autorizate în conformitate cu alineatul (3):

(a) transferuri privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare;

(b) transferuri privind sume de bani personale;

(c) transferuri în legătură cu un anumit contract comercial, cu condiția ca un astfel de transfer să nu fie interzis în temeiul prezentului regulament;

▼M7

(d) transferuri privind misiuni diplomatice sau oficii consulare sau privind organizații internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care astfel de transferuri sunt destinate a fi utilizate pentru scopurile oficiale ale misiunilor diplomatice sau ale oficiilor consulare sau ale organizațiilor care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional;

(e) transferuri privind plățile efectuate pentru a satisface creanțele de către sau împotriva unei persoane, a unei entități sau a unui organism iranian, sau transferuri de aceeași natură, cu condiția ca acestea să nu contribuie la activitățile interzise în temeiul prezentului regulament, de la caz la caz, dacă statul membru în cauză a notificat celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin zece zile înainte, intenția sa de a acorda o autorizație;

(f) transferuri necesare pentru executarea obligațiilor rezultate din contractele menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (b).

(3) Transferurile de fonduri care pot fi autorizate în temeiul alineatului (2) se prelucrează după cum urmează:

(a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare, cu valoare mai mică de ►**M15** 1 000 000 EUR ◄ sau echivalentul în altă monedă, și transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind transferurile de sume de bani personale, cu o valoare mai mică de ►**M15** 400 000 EUR ◄ sau echivalentul în altă monedă, se realizează fără autorizare prealabilă.

Transferul se notifică în prealabil în scris autorităților competente din statul membru în cauză dacă are o valoare de cel puțin 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă;

(b) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare, cu o valoare de cel puțin ►**M15** 1 000 000 EUR ◄ sau echivalentul în altă monedă, și transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind transferurile de sume de bani personale, cu o valoare mai mare de cel puțin ►**M15** 400 000 EUR ◄ sau echivalentul în altă monedă, necesită autorizarea prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză, în conformitate cu alineatul (2).

Statele membre se informează reciproc în legătură cu orice autorizație acordată la intervale de trei luni;

(c) orice alt transfer cu o valoare de cel puțin ►**M15** 100 000 EUR ◄ sau echivalentul în altă monedă necesită o autorizare prealabilă din partea autorității competente din statul membru în cauză, în conformitate cu alineatul (2).

Statele membre se informează reciproc în legătură cu orice autorizație acordată la intervale de trei luni.

(4) Transferurile de fonduri cu o valoare mai mică de 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă nu necesită autorizarea sau notificarea prealabilă.

(5) Notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri către o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d) se adresează de către prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau în numele acestuia, autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată.

▼M7

Notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri de la o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d) se adresează de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului sau în numele acestuia, autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată.

Dacă prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau al beneficiarului nu intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament, notificările și cererile de autorizare se adresează, în cazul unui transfer către o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d), de către plătitor, iar în cazul unui transfer de la o entitate aflată sub incidența alineatului (1) literele (a)-(d), de către beneficiar, autorităților competente ale statului membru în care plătitorul sau, respectiv, beneficiarul este stabilit.

(6) În cadrul activităților lor cu entitățile menționate la alineatul (1) literele (a)-(d) și pentru a preveni nerespectarea prezentului regulament, instituțiile de credit și financiare care intră în domeniul de aplicare al prezentului regulament exercită o vigilență sporită, după cum urmează:

(a) exercită o vigilență continuă în ceea ce privește activitatea contabilă, în special prin programele lor privind precauția față de clienți;

(b) solicită ca toate câmpurile de informații din instrucțiunile de plată care se referă la ordonatorul și la beneficiarul tranzacției în cauză să fie completate și refuză tranzacția în cazul în care informațiile cerute nu sunt furnizate;

(c) păstrează toate înregistrările tranzacțiilor efectuate pentru o perioadă de cinci ani și le pune la dispoziția autorităților naționale, la cerere;

(d) în cazul în care au motive legitime să suspecteze că activitățile cu instituțiile de credit și financiare pot încălca dispozițiile prezentului regulament, semnalează fără întârziere suspiciunile lor unității de informații financiare (FIU) sau altei autorități competente desemnate de statul membru în cauză, fără să se aducă atingere articolelor 5 și 23. FIU sau respectiva autoritate competentă servesc drept centru național de primire și analiză a declarațiilor privind tranzacțiile suspecte în legătură cu posibile încălcări ale prezentului regulament. FIU sau o altă autoritate competentă în acest domeniu are acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare, administrative și de aplicare a legii de care are nevoie pentru a-și îndeplini în mod corespunzător această atribuție, inclusiv la analiza informărilor privind tranzacțiile suspecte.

Articolul 30a

(1) Transferurile de fonduri către și de la o persoană, entitate sau organism iranian care nu intră în domeniul de aplicare al articolului 30 alineatul (1) se prelucrează după cum urmează:

(a) transferurile datorate în cazul unor tranzacții privind alimente, asistență medicală, echipamente medicale sau în scopuri agricole sau umanitare se realizează fără autorizare prealabilă.

Transferul se notifică în prealabil în scris autorității competente din statul membru în cauză dacă are o valoare de cel puțin 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă;

▼M7

(b) orice alt transfer cu o valoare mai mică de ►M15 400 000 EUR ◄ sau echivalentul în altă monedă se realizează fără autorizare prealabilă.

Transferul se notifică în prealabil în scris autorității competente din statul membru în cauză dacă are o valoare de cel puțin 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă;

(c) orice alt transfer cu o valoare de cel puțin ►M15 400 000 EUR ◄ sau echivalentul în altă monedă necesită o autorizare prealabilă din partea autorității competente din statului membru în cauză.

Statele membre se informează reciproc în legătură cu orice autorizație respinsă la intervale de trei luni.

(2) Transferurile de fonduri cu o valoare mai mică de 10 000 EUR sau echivalentul în altă monedă nu necesită autorizarea sau notificarea prealabilă.

(3) Notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri sunt prelucrate după cum urmează:

(a) în cazul transferurilor electronice de fonduri prelucrate de instituții de credit sau financiare:

(i) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri către o persoană, o entitate sau un organism iranian situat în afara Uniunii se adresează de către prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau în numele acestuia, autorităților competente ale statului membru în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(ii) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferurile de fonduri din partea unei persoane, a unei entități sau a unui organism iranian situat în afara Uniunii se adresează de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului sau în numele acestuia, autorităților competente ale statului membru în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(iii) dacă, în cazurile (i) și (ii), prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau al beneficiarului nu intră sub incidența prezentului regulament, notificările și cererile de autorizare se adresează, în cazul unui transfer către o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către plătitor, iar în cazul unui transfer de la o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către beneficiar autorităților competente din statul membru în care este rezident plătitorul sau respectiv beneficiarul;

(iv) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferurile de fonduri către o persoană, o entitate sau un organism iranian situat în Uniune se adresează de către prestatorul de servicii de plată al beneficiarului sau în numele acestuia, autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(v) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferurile de fonduri din partea unei persoane, a unei entități sau a unui organism iranian situat în Uniune se adresează de către prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau în numele acestuia autorităților competente ale statelor membre în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

▼M7

(vi) dacă, în cazurile (iv) și (v), prestatorul de servicii de plată al plătitorului sau al beneficiarului nu intră sub incidența prezentului regulament, notificările și cererile de autorizare se adresează, în cazul unui transfer către o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către plătitor, iar în cazul unui transfer de la o persoană, o entitate sau un organism iranian, de către beneficiar autorităților competente din statul membru în care este rezident plătitorul sau respectiv beneficiarul;

(vii) în ceea ce privește un transfer de fonduri către sau de la o persoană, o entitate sau un organism iranian în cadrul căruia nici plătitorul, nici beneficiarul, nici prestatorii respectivi de servicii de plată ai acestora nu intră sub incidența prezentului regulament, însă în cadrul căruia un prestator de servicii de plată care intră sub incidența prezentului regulament acționează ca intermediar, atunci acel prestator de servicii de plată trebuie să îndeplinească obligația de a notifica sau de a solicita o autorizare, după caz, în cazul în care știe sau are motive legitime să suspecteze că transferul se face către sau de la o persoană, entitate sau organism iranian. Atunci când mai mulți prestatori de servicii de plată acționează ca intermediari, numai primul prestator de servicii de plată care prelucrează transferul are obligația de a respecta obligația de a notifica sau de a solicita autorizarea, după caz. Orice notificare sau cerere de autorizare trebuie adresată autorităților competente ale statului membru în care este stabilit prestatorul de servicii de plată;

(viii) în cazul în care mai mulți prestatori de servicii de plată sunt implicați într-o serie de transferuri de fonduri legate între ele, transferurile în cadrul Uniunii includ o trimitere la autorizația acordată în temeiul prezentului articol;

(b) în cazul transferurilor de fonduri efectuate prin alte mijloace decât cele electronice, notificările și cererile de autorizare referitoare la transferul de fonduri se prelucrează după cum urmează:

(i) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferurile către o persoană, o entitate sau un organism iranian se adresează de către plătitor autorităților competente ale statului membru în care își are reședința plătitorul;

(ii) notificările și cererile de autorizare referitoare la transferurile din partea unei persoane, a unei entități sau a unui organism iranian se adresează de către beneficiar autorităților competente ale statului membru în care își are reședința beneficiarul.

Articolul 30b

(1) În cazul în care a fost acordată o autorizație în conformitate cu articolele 24, 25, 26, 27, 28 sau 28a, articolele 30 și 30a nu se aplică.

Cerința de autorizare a transferurilor de fonduri în conformitate cu articolul 30 alineatul (3) literele (b) și (c) nu aduce atingere executării transferurilor de fonduri notificate în avans autorității competente sau autorizate de aceasta înainte de 22 decembrie 2012. Astfel de transferuri de fonduri se execută înainte de 15 aprilie 2013.

Articolele 30 și 30a nu se aplică cu privire la transferurile de fonduri prevăzute la articolul 29.

▼M7

(2) Articolul (30) alineatul (3) și articolul 30a alineatul (1) se aplică indiferent dacă transferul fondurilor este efectuat în cadrul unei singure tranzacții sau în cadrul mai multor tranzacții care par să aibă legătură între ele. În sensul prezentului regulament, „tranzacțiile care par să aibă legătură între ele” includ:

(a) o serie de transferuri consecutive de la sau către aceeași instituție finanicară sau de credit care intră sub incidența articolului 30 alineatul (1) literele (a)-(d) sau de la sau către aceeași persoană, entitate sau organism iranian, în legătură cu o obligație unică de transfer de fonduri, în cazul în care fiecare transfer individual se situează sub pragul relevant stabilit la articolele 30 și 30a, dar, luate împreună, îndeplinesc criteriile pentru notificare sau autorizare; sau

(b) un lanț de transferuri care implică diferiți prestatori de servicii de plată sau persoane fizice ori juridice, care îndeplinește o obligație unică de a realiza un transfer de fonduri.

(3) În sensul articolului (30) alineatul (3) literele (b) și (c) și al articolului 30a alineatul (1) litera (c), autoritățile competente acordă autorizația, în condițiile pe care le consideră adecvate, cu excepția cazului în care au motive întemeiate pentru a stabili că transferul de fonduri pentru care se solicită autorizația ar încălca una dintre interdicțiile sau obligațiile din prezentul regulament.

Autoritatea competentă poate percepe o taxă pentru evaluarea cererilor de autorizare.

(4) În sensul articolului 30a alineatul (1) litera (c), se consideră că autorizația este acordată în cazul în care o autoritate competentă a primit o solicitare scrisă pentru eliberarea unei autorizații și nu a formulat, în termen de patru săptămâni, obiecții scrise cu privire la transferul de fonduri. În cazul în care au fost formulate obiecții din cauza unei anchete aflate în desfășurare, autoritatea competentă declară acest lucru și comunică decizia adoptată în cel mai scurt timp. Autoritățile competente au acces, în mod direct sau indirect, în timp util, la informațiile financiare, administrative și referitoare la aplicarea legii de care au nevoie pentru desfășurarea anchetei.

(5) Persoanele, entitățile sau organismele următoare nu intră sub incidența articolelor 30 și 30a:

(a) persoanele, entitățile sau organismele care doar convertesc documentele pe suport de hârtie în date în format electronic și care acționează pe baza unui contract încheiat cu o instituție de credit sau cu o instituție financiară;

(b) persoanele, entitățile sau organismele care furnizează instituțiilor de credit sau celor financiare doar sisteme de mesaje sau alte sisteme de suport pentru transmiterea de fonduri; sau

(c) persoanele, entitățile sau organismele care furnizează instituțiilor de credit sau celor financiare doar sisteme de compensare și decontare.

▼M7

Articolul 31

(1) Sucursalele și filialele, care intră sub incidența prezentului regulament astfel cum este definit la articolul 49, ale instituțiilor de credit și financiare cu sediul în Iran notifică autorității competente a statului membru în care sunt stabilite toate transferurile de fonduri efectuate sau primite de acestea, numele părților, valoarea și data tranzacțiilor, în termen de cinci zile lucrătoare de la data efectuării sau de la data primirii transferului de fonduri. În cazul în care există informații disponibile, notificarea trebuie să precizeze natura tranzacției și, după caz, natura produselor care fac obiectul tranzacției și, în special, să precizeze dacă este vorba de produse care figurează în anexele I, II, III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA sau VIIB la prezentul regulament și, în cazul în care exportul acestora face obiectul unei autorizații, să precizeze numărul licenței acordate.

(2) Sub rezerva modalităților stabilite pentru schimbul de informații și în conformitate cu acestea, autoritățile competente notificate transmit fără întârziere informațiile privind notificările menționate la alineatul (1), în funcție de necesități, autorităților competente ale celorlalte state membre în care sunt stabilite contrapărțile la aceste tranzacții, astfel încât să se evite efectuarea oricărei tranzacții care ar putea contribui la desfășurarea de activități nucleare care prezintă un risc de proliferare sau la dezvoltarea vectorilor purtători de arme nucleare.

———————

▼B

Articolul 33

(1) Se interzice instituțiilor de credit și financiare care intră sub incidența articolului 49 să realizeze oricare dintre activitățile următoare:

(a) deschiderea unui cont bancar la o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau la orice instituție de credit sau financiară menționată la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄;

(b) deschiderea unei noi relații bancare corespunzătoare cu o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau cu orice instituție de credit sau financiară menționată la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄;

(c) deschiderea unui nou birou de reprezentanță în Iran sau înființarea unei noi sucursale sau filiale în Iran;

(d) constituirea unei noi întreprinderi comune cu o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau cu orice instituție de credit sau financiară menționată la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄;

(2) Se interzice:

(a) autorizarea deschiderii unui birou de reprezentanță sau a înființării unei sucursale sau a unei filiale în Uniunea Europeană de către o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau de către orice instituție de credit sau financiară menționată la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄;

▼B

(b) încheierea unor acorduri pentru sau în numele unei instituții de credit sau al unei instituții financiare cu sediul în Iran sau pentru ori în numele oricărei instituții de credit sau financiare menționate la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄, cu privire la deschiderea unui birou de reprezentanță sau la înființarea unei sucursale sau filiale în Uniune;

(c) acordarea unei autorizații pentru preluarea și exercitarea activităților unei instituții de credit sau pentru orice alte activități care necesită autorizarea prealabilă, de către un birou de reprezentanță, o sucursală sau o filială a unei instituții de credit sau financiare cu sediul în Iran sau de orice instituție de credit sau financiară menționată la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄, în cazul în care biroul de reprezentanță, sucursala sau filiala nu a fost operațională anterior datei de 26 iulie 2010.

(d) dobândirea sau extinderea unei participații sau dobândirea oricărei alte participații în capitalurile proprii ale unei instituții de credit sau financiare care intră sub incidența articolului 49 de către orice instituție de credit sau financiară menționată la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄.

Articolul 34

Se interzice:

(a) vânzarea sau cumpărarea de obligațiuni publice sau garantate de stat, emise ulterior datei de 26 iulie 2010, în mod direct sau indirect, către sau de la următoarele entități:

(i) Iran sau guvernul Iranului, precum și organismele, societățile și agențiile sale publice;

(ii) o instituție de credit sau financiară cu sediul în Iran sau orice instituție de credit sau financiară menționată la ►M7 articolul 30 alineatul (1) ◄;

(iii) o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism care acționează în numele unei persoane juridice, al unei entități sau al unui organism menționat la punctele (i) sau (ii) sau sub îndrumarea acestuia;

(iv) o persoană juridică, o entitate sau un organism aflat(ă) în proprietatea sau sub controlul unei persoane, al unei entități sau al unui organism menționat la punctele (i), (ii) sau (iii).

(b) furnizarea de servicii de brokeraj cu privire la obligațiuni publice sau garantate de stat, emise ulterior datei de 26 iulie 2010, unei persoane, entități sau unui organism menționat la litera (a);

(c) oferirea de asistență unei persoane, unei entități sau unui organism menționat(ă) la litera (a) în vederea emisiunii de obligațiuni publice sau garantate de stat, prin furnizarea de servicii de brokeraj, de publicitate sau a oricăror altor servicii cu privire la obligațiunile respective.

▼B

Articolul 35

(1) Se interzice furnizarea de servicii de asigurare sau reasigurare, ori brokerajul de servicii de asigurare sau reasigurare pentru:

(a) Iran sau guvernul Iranului, precum și organismele, societățile și agențiile sale publice;

(b) o persoană, entitate sau organism iranian, altele decât o persoană fizică; sau

(c) o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism, atunci când acționează în numele unei persoane juridice, al unei entități sau al unui organism menționat la litera (a) sau (b) sau sub îndrumarea acestuia;

(2) Alineatul (1) literele (a) și (b) nu se aplică furnizării sau brokerajului de servicii de asigurare obligatorie sau de răspundere civilă, ori de reasigurare persoanelor, entităților și organismelor iraniene stabilite în Uniune și nici furnizării de servicii de asigurare misiunilor diplomatice și consulare iraniene din Uniune.

(3) Alineatul (1) litera (c) nu se aplică furnizării sau brokerajului de servicii de asigurare, inclusiv asigurări de sănătate și de călătorie și reasigurare, persoanelor care acționează în nume propriu, cu excepția persoanelor prevăzute în listele din anexele VIII și IX.

Alineatul (1) litera (c) nu împiedică furnizarea de servicii de asigurare sau de reasigurare, ori brokerajul de servicii de asigurare proprietarului unei nave, al unei aeronave sau al unui vehicul navlosit de către o persoană, o entitate sau un organism menționat la alineatul (1) litera (a) sau (b).

În sensul alineatului (1) litera (c), nu se consideră că o persoană, o entitate sau un organism acționează sub îndrumarea unei persoane, unei entități sau unui organism menționat(ă) la alineatul 1 literele (a) și (b) în cazurile în care indicațiile respective servesc transbordării, încărcării, descărcării sau tranzitării în siguranță a unei nave sau aeronave aflate cu titlu temporar în apele iraniene sau în spațiul aerian iranian.

(4) Prin prezentul articol se interzice prelungirea sau reînnoirea acordurilor de asigurare și reasigurare încheiate anterior datei de 27 octombrie 2010, însă, fără a aduce atingere articolului 23 alineatul (3), nu se interzice respectarea acordurilor încheiate anterior datei menționate.

CAPITOLUL VI

RESTRICȚII PRIVIND TRANSPORTUL

Articolul 36

(1) În scopul împiedicării transferului de produse și tehnologii care figurează în Lista comună a produselor militare sau a căror furnizare, vânzare, transfer, export sau import este interzis prin prezentul regulament și în plus față de obligația de a furniza informații înainte de plecare sau înainte de sosire autorităților vamale competente, astfel cum se prevede în dispozițiile relevante privind declarațiile sumare de intrare și ieșire, precum și declarațiile vamale din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 ([1]) și din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 ([2]), persoana care furnizează informațiile menționate la alineatul (2) din prezentul articol declară dacă produsele figurează în Lista comună a produselor militare sau dacă sunt reglementate de prezentul regulament și, în cazul în care este necesară acordarea unei autorizații în vederea exportului acestora, indică în detaliu informațiile conținute în licența de export acordată.

([1]) JO L 302, 19.10.1992, p. 1.
([2]) JO L 253, 11.10.1993, p. 1.

▼B

(2) Elementele suplimentare necesare menționate la prezentul articol se prezintă fie în scris, fie prin intermediul declarațiilor vamale, după caz.

Articolul 37

(1) Se interzice furnizarea de servicii de buncheraj sau de aprovizionare a navelor sau orice alte servicii pentru nave, destinate navelor deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, de o persoană, o entitate sau un organism iranian, atunci când prestatorii serviciilor respective dețin informații, inclusiv de la autoritățile vamale competente, obținute pe baza informațiilor furnizate înainte de sosire și înainte de plecare menționate la articolul 36, care constituie motive legitime de a se considera că navele transportă produse incluse în Lista comună a produselor militare sau produse a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzis în temeiul prezentului regulament, cu excepția cazului în care furnizarea unor astfel de servicii este necesară în scopuri umanitare și de siguranță.

(2) Se interzice furnizarea de servicii tehnice și de întreținere aeronavelor de marfă deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, de o persoană, o entitate sau un organism iranian, atunci când prestatorii serviciilor respective dețin informații, inclusiv de la autoritățile vamale competente, obținute pe baza informațiilor furnizate înainte de sosire și înainte de plecare menționate la articolul 36, care constituie motive legitime de a considera că aeronavele de marfă transportă produse care figurează în Lista comună a produselor militare sau produse a căror furnizare, vânzare, transfer sau export este interzis în temeiul prezentului regulament, cu excepția cazului în care furnizarea unor astfel de servicii este necesară în scopuri umanitare și de siguranță.

(3) Interdicțiile menționate la alineatele (1) și (2) din prezentul articol se aplică până când încărcătura a fost inspectată și, dacă este necesar, confiscată sau distrusă, după caz.

Toate confiscările și distrugerile pot fi efectuate, în conformitate cu legislația națională sau cu o decizie a unei autorități competente, pe cheltuiala importatorului sau pot fi recuperate de la orice altă persoană sau entitate responsabilă de tentativa de furnizare, vânzare, transfer sau export ilicit.

▼M7

Articolul 37a

(1) Se interzice prestarea următoarelor servicii în ceea ce privește petrolierele și navele de marfă care arborează pavilionul Republicii Islamice Iran sau care se află în proprietatea, sunt navlosite sau sunt exploatate, în mod direct sau indirect, de către o persoană, entitate sau organism iranian:

(a) furnizarea serviciilor de clasificare de orice natură, inclusiv, dar fără a se limita la:

(i) producția și aplicarea normelor de clasificare sau a specificațiilor tehnice referitoare la proiectarea, construcția, echipamentul și întreținerea navelor, precum și a sistemelor de gestiune la bord;

▼M7

(ii) realizarea de controale și de inspecții în conformitate cu normele și procedurile de clasificare,

(iii) atribuirea unui simbol de clasă și emiterea, aprobarea sau reînnoirea certificatelor de conformitate cu normele sau specificațiile de clasificare;

(b) supravegherea și participarea în cadrul proiectării, construcției și reparării navelor și a părților acestora, inclusiv a blocurilor, elementelor, mașinilor, instalațiilor electrice și instalațiilor de control, precum și asistența tehnică, finanțarea sau asistența financiară aferentă;

(c) inspectarea, testarea și certificarea echipamentului marin, a materialelor și a componentelor, precum și supravegherea instalării la bord și supravegherea integrării sistemului;

(d) efectuarea de controale, inspecții, audituri și vizite și eliberarea, reînnoirea sau aprobarea certificatelor relevante și a documentelor de conformitate, în numele administrației statului de pavilion, în conformitate cu Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, cu modificările ulterioare (SOLAS 1974) și Protocolul din 1988 la aceasta; Convenția internațională din 1973 privind prevenirea poluării de către nave, astfel cum a fost modificată de Protocolul din 1978 referitor la aceasta, cu modificările ulterioare (MARPOL 73/78); Convenția privind regulamentul internațional din 1972 pentru prevenirea abordajelor pe mare, cu modificările ulterioare (COLREG 1972); Convenția internațională din 1966 privind liniile de încărcare (LL 1966) și Protocolul din 1988 la aceasta; Convenția internațională din 1978 privind standardele de pregătire a navigatorilor, de brevetare și de efectuare a serviciului de cart, cu modificările ulterioare (STCW); și Convenția internațională din 1969 privind măsurarea tonajului navelor (TONNAGE 1969).

(2) Interdicția de la alineatul (1) se aplică de la 15 ianuarie 2013.

Articolul 37b

(1) Se interzice punerea la dispoziție de nave concepute pentru transportul sau depozitarea petrolului și a produselor petrochimice:

(i) către orice persoană, entitate sau organism iranian; sau

(ii) către orice persoană, entitate sau organism, cu excepția cazului în care furnizorii de nave au luat măsuri corespunzătoare pentru a preveni ca navele să fie utilizate pentru a transporta sau stoca produse petroliere sau petrochimice care provin din Iran sau au fost exportate din Iran.

(2) Interdicția de la alineatul (1) nu aduce atingere executării obligațiilor care decurg din contractele și contractele auxiliare menționate la articolul 12 alineatul (1) literele (b) și (c) și la articolul 14 alineatul (1) literele (b) și (c), cu condiția ca importul și transportul țițeiului, a produselor petroliere sau petrochimice au fost notificate autorității competente în conformitate cu articolul 12 alineatul (1) sau cu articolul 14 alineatul (1).

▼M15

(3) Interdicția prevăzută la alineatul (1) se suspendă.

▼B

CAPITOLUL VII

DISPOZIȚII GENERALE ȘI FINALE

Articolul 38

(1) Nu se dă curs niciunei cereri în legătură cu orice contract sau tranzacție a cărei executare a fost afectată, direct sau indirect, în totalitate sau parțial, de măsurile impuse de prezentul regulament, inclusiv cererilor de despăgubire sau oricăror alte cereri de acest tip, cum ar fi cererea de compensare sau cererea în temeiul unei garanții, mai ales unei cereri de prelungire sau de plată a unei obligațiuni, a unei garanții sau a unei despăgubiri, în special a unei garanții financiare sau a unei despăgubiri financiare, indiferent de forma acesteia, prezentate de:

(a) persoanele, entitățile sau organismele prevăzuteîn listele din anexele VIII și IX;

(b) orice altă persoană, entitate sau organism iranian, inclusiv guvernul iranian;

(c) orice persoană, entitate sau organism care acționează prin intermediul sau în numele uneia din persoanele, entitățile sau organismele menționate la literele (a) și (b);

(2) Executarea unui contract sau a unei tranzacții trebuie considerată ca fiind afectată de măsurile impuse prin prezentul regulament în cazul în care existența sau conținutul cererii rezultă în mod direct sau indirect din respectivele măsuri.

(3) În cadrul oricărei proceduri care urmărește să dea curs unei cereri, sarcina de a dovedi că satisfacerea cererii nu este interzisă în temeiul alineatului (1) incumbă persoanei care urmărește să se dea curs respectivei cereri.

(4) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului persoanelor, entităților și organismelor menționate la alineatul (1) la revizuirea judiciară a legalității neexecutării obligațiilor contractuale, în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 39

În sensul articolului 8, al articolului 9, al articolului 17 alineatul (2) litera (b) și al articolelor 30 și 35, orice organism, entitate sau orice deținător al unor drepturi care decurg din atribuirea inițială, anterior datei de 27 octombrie 2010, de către un guvern suveran, altul decât cel al Iranului, a unui acord de împărțire a producției, nu este considerat a fi o persoană, o entitate sau un organism iranian. În astfel de cazuri și în ceea ce privește articolul 8, autoritatea competentă a statului membru poate solicita garanții adecvate cu privire la utilizatorii finali din partea oricărui organism sau a oricărei entități pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul oricăror echipamente sau tehnologii-cheie prevăzute în lista din anexa VI.

Articolul 40

(1) Fără a se aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:

(a) furnizează de îndată autorităților competente ale statelor membre în care își au reședința sau sunt stabilite toate informațiile care pot facilita respectarea prezentului regulament, în special cu privire la conturile și sumele înghețate în temeiul articolului 23, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul statelor membre;

▼B

(b) cooperează cu autoritățile competente cu ocazia oricărei verificări a acestor informații.

(2) Orice informație suplimentară primită direct de Comisie se comunică statului membru în cauză.

(3) Orice informații furnizate sau primite în conformitate cu prezentul articol se utilizează numai în scopul pentru care au fost furnizate sau primite.

▼M7

Articolul 41

Se interzice participarea, cu bună știință și intenționat, la activitățile care au ca obiect sau ca efect sustragerea de la măsurile menționate la articolul 2, articolul 5 alineatul (1), articolele 8, 9, 10a, 10b, 10d, 10e, 11, 13, 14a, 15a, 15b, 17, 22, 23, 30, 30a, 34, 35, 37a sau 37b.

▼B

Articolul 42

(1) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a pune la dispoziție aceste fonduri sau resurse economice, efectuat cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care întreprinde măsura respectivă sau a personalului de conducere sau a angajaților acestuia, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile și resursele economice în cauză au fost înghețate sau reținute din neglijență.

(2) Măsurile prevăzute de prezentul regulament nu angajează în niciun fel răspunderea persoanelor fizice sau juridice ori a entităților sau organismelor în cauză, în cazul în care acestea nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat pentru a suspecta că acțiunile lor sau lipsa lor de acțiune va încălca aceste interdicții.

(3) Comunicarea, cu bună credință, astfel cum se prevede la articolele 30, 31 și 32, de către o persoană, o entitate sau un organism care intră sub incidența prezentului regulament sau de către conducerea sau un angajat al unei asemenea persoane, entități sau organism, a informațiilor menționate la articolele 30, 31 și 32 nu antrenează în niciun fel răspunderea instituției, a persoanei, a conducerii instituției sau a angajaților respectivi ai instituției.

Articolul 43

(1) Un stat membru poate lua toate măsurile pe care le consideră necesare pentru a se asigura că obligațiile care decurg din dreptul internațional, din dreptul Uniunii sau din dreptul național privind sănătatea și siguranța lucrătorilor și protecția mediului sunt respectate atunci când cooperarea cu o persoană, o entitate sau un organism din Iran poate fi afectată prin punerea în aplicare a prezentului regulament.

(2) În scopul măsurilor luate în temeiul alineatului (1), nu se aplică interdicțiile prevăzute la articolul 8, articolul 9, articolul 17 alineatul (2) litera (b), articolul 23 alineatul (2), articolul 30 și articolul 35.

▼M7

(3) Statul membru în cauză notifică celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin zece zile lucrătoare înainte de autorizare, decizia sa menționată la alineatul (1) și intenția sa de a acorda autorizația. În cazul în care în Uniune există o amenințare asupra mediului și/sau asupra sănătății și siguranței lucrătorilor din Uniune care necesită o acțiune urgentă, statul membru în cauză poate acorda o autorizație fără notificare prealabilă și informează celelalte state membre și Comisia în termen de trei zile lucrătoare după acordarea autorizației.

Articolul 43a

(1) Prin derogare de la articolele 8 și 9, articolul 17 alineatul (1) în ceea ce privește o persoană, entitate sau organism iranian menționat la articolul 17 alineatul (2) litera (b), articolul 23 alineatele (2) și (3), în măsura în care se referă la persoane, entități sau organisme incluse în lista din anexa IX, articolele 30 și 35, autoritățile competente ale unui stat membru pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, activitățile legate de explorarea sau exploatarea hidrocarburilor în cadrul Uniunii, întreprinse în baza unei licențe pentru desfășurarea activității de explorare sau exploatare emise de un stat membru unei persoane, entități sau organism inclus în anexa IX, dacă se respectă următoarele condiții:

(a) licența pentru explorarea sau exploatarea de hidrocarburi în interiorul Uniunii a fost emisă înainte de data la care s-a desemnat persoana, entitatea sau organismul menționat în anexa IX; și

(b) autorizația este necesară pentru a se evita sau remedia orice daune aduse mediului în Uniune sau pentru a se preveni distrugerea permanentă a valorii licenței, inclusiv prin securizarea conductei și a infrastructurii folosite în legătură cu activitatea care face obiectul licenței, cu titlu temporar. O astfel de autorizație oate include măsuri luate în conformitate cu legislația națională.

(2) Derogarea prevăzută la alineatul (1) se acordă exclusiv pentru perioada necesară și valabilitatea acesteia nu depășește perioada de valabilitate a licenței emise persoanei, entității sau organismului menționat la anexa IX. În cazul în care autoritatea competentă consideră că este necesară subrogarea la contracte sau prevederea de indemnizații, perioada de valabilitate a derogării nu depășește 5 ani.

(3) Statul membru în cauză notifică celorlalte state membre și Comisiei, cu cel puțin 10 zile lucrătoare înainte de autorizare, intenția sa de a acorda autorizația. În cazul unei amenințări asupra mediului în Uniune care necesită o acțiune urgentă pentru prevenirea daunelor asupra mediului, statul membru în cauză poate acorda o autorizație fără o notificare prealabilă și informează celelalte state membre și Comisia în termen de trei zile lucrătoare de la acordarea autorizației.

▼B

Articolul 44

(1) Comisia și statele membre se informează reciproc, la fiecare trei luni, cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și cu privire la alte informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special:

(a) cu privire la fondurile înghețate în temeiul articolului 23 și la autorizațiile acordate în temeiul articolelor 24, 25, 26 și 27;

(b) cu privire la încălcările și problemele de aplicare a legii și hotărârile pronunțate de instanțele naționale.

(2) Statele membre se informează reciproc și informează Comisia de îndată cu privire la orice alte informații relevante aflate la dispoziția lor care ar putea afecta punerea în aplicare eficace a prezentului regulament.

Articolul 45

Comisia:

(a) modifică anexa II pe baza constatărilor făcute fie de către Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite, fie de către Comitetul de sancțiuni, fie pe baza informațiilor furnizate de statele membre;

▼M7

(b) ►**M15** modifică anexele III, IV, IVA, V, VI, VIA, VIB, VII, VIIA, VIIB, X, XI și XII ◄ pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

▼B

Articolul 46

(1) Atunci când Consiliul de Securitate sau Comitetul de sancțiuni include pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism, Consiliul include această persoană fizică sau juridică, această entitate sau acest organism în anexa VIII.

(2) Atunci când Consiliul decide să aplice unei persoane fizice sau juridice, unei entități sau unui organism măsurile menționate la articolul 23 alineatele (2) și (3), acesta modifică anexa IX în consecință.

(3) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului menționat la alineatul (1) sau (2), fie direct, dacă dispune de adresa acestuia, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a formula observații.

(4) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi semnificative noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

▼B

(5) Atunci când Organizația Națiunilor Unite decide să elimine de pe listă o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism sau să modifice datele de identificare ale unei persoane fizice sau juridice, ale unei entități sau organism inclus pe listă, Consiliul modifică anexa VIII în consecință.

(6) Lista din anexa IX se revizuiește periodic și cel puțin la fiecare 12 luni.

Articolul 47

(1) Statele membre stabilesc regimul sancțiunilor aplicabile în cazul încălcării prezentului regulament și adoptă toate măsurile necesare pentru a asigura punerea acestora în aplicare. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie eficiente, proporționale și disuasive.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere respectivele dispoziții Comisiei, precum și toate modificările aduse ulterior acestora.

Articolul 48

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și prezintă identitatea acestora pe site-urile internet enumerate în anexa X. Comisia este informată de către statele membre cu privire la orice modificare a adreselor site-urilor internet enumerate în anexa X.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică fără întârziere Comisiei aceste autorități competente, inclusiv datele de contact ale acestora, precum și toate modificările ulterioare.

(3) În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, de a informa sau de a comunica în alt mod cu Comisia, adresa și celelalte coordonate de contact care trebuie folosite în vederea acestei comunicări sunt cele prevăzute în anexa X.

Articolul 49

Prezentul regulament se aplică:

(a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;

(b) la bordul oricărei aeronave sau nave aflate sub jurisdicția unui stat membru;

(c) oricărei persoane, aflate în interiorul sau în afara teritoriului Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;

(d) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism, de pe teritoriul Uniunii sau din afara acestuia care este înregistrat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;

(e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism în legătură cu orice activitate desfășurată în întregime sau parțial pe teritoriul Uniunii.

▼B

Articolul 50

Regulamentul (UE) nr. 961/2010 se abrogă. Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.

Articolul 51

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼M7

ANEXA I

PARTEA A

Produsele și tehnologiile menționate la articolul 2 alineatele (1), (2) și (4), articolul 3 alineatul (3), articolul 5 alineatul (1), articolul 6, articolul 8 alineatul (4), articolul 17 alineatul (2) și articolul 31 alineatul (1)

Prezenta anexă conține toate produsele și tehnologiile enumerate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009, astfel cum sunt definite în respectivul document, cu excepția celor precizate în partea A și cu excepția, până la 15 aprilie 2013, a celor precizate în partea C.

	Descriere
1.	Sisteme și echipamente pentru „securitatea informațiilor” pentru uz final destinate furnizării de servicii publice de telecomunicații și de servicii de internet sau pentru protejarea de către operatorul de rețea a acestor servicii, inclusiv componente necesare pentru operarea, instalarea (inclusiv instalarea pe amplasament), întreținerea (verificarea), repararea, servicii de revizie și reuzinare referitoare la sistemele și echipamentele respective, după cum urmează: a. sisteme, echipamente, „ansambluri electronice” pentru aplicații specifice, module și circuite integrate pentru „securitatea informațiilor” referitoare a rețele cum ar fi wifi, 2G, 3G, 4G sau rețele fixe (clasică, ADSL au fibră optică), după cum urmează, precum și componente ale acestora special concepute pentru „securitatea informațiilor”: *N.B.: Pentru controlul echipamentelor de recepție ale sistemelor globale de navigație prin satelit (GNSS) care conțin sau care utilizează decriptarea (de exemplu, GPS sau GLONASS), a se vedea punctul 7A005 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.* 1. Concepute sau modificate pentru a utiliza „criptografia”, utilizând tehnici digitale pentru efectuarea oricărei funcții criptografice, altele decât autentificarea sau semnătura digitală, și care au oricare din următoarele caracteristici: *Note tehnice:* 1. Funcțiile de autentificare și semnătură digitală includ funcția asociată de gestionare a cheilor. 2. Autentificarea include toate aspectele care țin de controlul accesului în cazurile în care nu există o criptare a fișierelor sau a textului, cu excepția celor direct legate de protecția parolei, a numărului personal de identificare (PIN) sau a datelor similare pentru a preveni accesul neautorizat. 3. „Criptografia” nu include tehnici de compresie sau de codare a datelor „fixe”. *Notă*: 1.a.1 include echipamentul conceput sau modificat să utilizeze „criptografia” care utilizează principii analogice atunci când este pus în practică cu ajutorul unor tehnici digitale. a. un „algoritm simetric” care folosește o lungime a cheii care depășește 56 biți; sau b. un „algoritm asimetric” în cazul căruia securitatea algoritmului este bazată pe oricare din următoarele elemente: 1. factorizarea numerelor întregi ce depășesc 512 biți (de exemplu, RSA); 2. calculul logaritmilor discreți într-un grup multiplicativ de câmpuri finite cu dimensiunea mai mare de 512 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra Z/pZ); sau 3. logaritmi discreți într-un grup altul decât cel menționat la 1.a.1.b.2. ce depășește 112 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra unei curbe eliptice);

▼M7

	Descriere
2.	„Produse software”, după cum urmează, destinate utilizării finale pentru furnizarea de servicii publice de telecomunicații, de servicii de internet sau pentru protejarea de către operatorul de rețea a acestor servicii: a. „produse software” special concepute sau modificate pentru „utilizarea” echipamentelor menționate la 1.a.1 sau a „produselor software” menționate la 2.b.1; b. „produse software” specifice, după cum urmează: 1. „produse software” care au caracteristicile sau care execută sau simulează funcțiunile echipamentelor, menționate la 5A002.a.1;
3.	„Tehnologie”, în conformitate cu Nota generală privind tehnologia pentru „utilizarea” echipamentelor menționate la 1.a.1 sau a „produselor software” menționate la 2.a. sau 2.b.1 din prezenta listă, destinate utilizării finale pentru furnizarea de servicii publice de telecomunicații și de servicii de internet sau pentru protejarea de către operatorul de rețea a acestor servicii.

PARTEA B

Articolul 6 se aplică următoarelor produse:

Punctul din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009	Descriere
0A001	„Reactoare nucleare”, echipamente și componente ale acestora special concepute sau pregătite, după cum urmează: a. „reactoare nucleare”; b. vase metalice sau părți majore fabricate ale acestora, inclusiv capacul vasului de presiune al reactorului, special concepute sau pregătite să conțină zona activă a „reactorului nuclear”; c. echipamente de manipulare special concepute sau pregătite pentru a introduce sau a extrage combustibilul dintr-un „reactor nuclear”; d. bare de control special concepute sau pregătite pentru controlul procesului de fisiune într-un „reactor nuclear”, structurile de susținere sau suspensie ale acestora, mecanismele de acționare și tuburile de ghidare ale barelor; e. tuburi sub presiune special concepute sau pregătite să conțină elementele combustibile și agentul primar de răcire a unui „reactor nuclear” la o presiune de operare care depășește 5,1 MPa; f. zirconiu metalic și aliaje, sub formă de tuburi sau de ansambluri de tuburi, în care raportul în greutate hafniu/zirconiu este mai mic de 1:500, special concepute sau pregătite pentru a fi utilizate într-un „reactor nuclear”; g. pompe de răcire, special concepute sau pregătite pentru a circula agentul primar de răcire a „reactoarelor nucleare”; h. „componente interne ale reactorului nuclear” special concepute sau pregătite pentru a fi utilizate într-un „reactor nuclear”, inclusiv coloanele de susținere a miezului reactorului, canalele de combustibil, ecranele termice, deflectoarele, plăcile rețea ale zonei active și plăcile difuzorului; *Notă: La 0A001.h, „componente interne ale reactorului nuclear” înseamnă toate structurile majore din vasul reactorului care îndeplinesc una sau mai multe funcții, cum sunt susținerea zonei active, menținerea alinierii combustibilului, ghidarea agentului primar de răcire, asigurând ecranarea de radiații a vasului reactorului și ghidarea instrumentației din zona activă.*

▼M7

Punctul din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009	Descriere
	i. schimbătoare de căldură (generatoare de abur) special concepute sau pregătite pentru a fi utilizate în circuitul primar de răcire a unui „reactor nuclear”; j. instrumente de detecție și măsură a neutronilor, special concepute sau pregătite pentru determinarea nivelurilor fluxului de neutroni în zona activă a „reactorului nuclear”.
0C002	Uraniu cu îmbogățire redusă care face obiectul punctului 0C002 atunci când este încorporat în elemente asamblate de combustibil nuclear

PARTEA C

Punctul din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009	Descriere
5A002	Sisteme și echipamente pentru „securitatea informațiilor” și componente ale acestora, după cum urmează: a. Sisteme, echipamente, „ansambluri electronice” pentru aplicații specifice, module și circuite integrate pentru „securitatea informațiilor” precum și alte componente special concepute pentru acestea, după cum urmează: *N.B.: Pentru controlul echipamentelor de recepție pentru sistemele globale de navigație prin sateliți (GNSS) care conțin sau care utilizează decriptarea (de exemplu, GPS sau GLONASS), a se vedea 7A005.* 1. Concepute sau modificate pentru a utiliza „criptografia”, utilizând tehnici digitale pentru efectuarea oricărei funcții criptografice, altele decât autentificarea sau semnătura digitală, și care au oricare din următoarele caracteristici: *Note tehnice:* 1. *Funcțiile de autentificare și semnătură digitală includ funcția asociată de gestionare a cheilor.* 2. *Autentificarea include toate aspectele care țin de controlul accesului în cazurile în care nu există o criptare a fișierelor sau a textului, cu excepția celor direct legate de protecția parolei, a numărului personal de identificare (PIN) sau a datelor similare pentru a preveni accesul neautorizat.* 3. *„Criptografia” nu include tehnici de compresie sau de codare a datelor „fixe”.* *Notă:* 5A002.a.1. include echipamentele concepute sau modificate să utilizeze „criptografia” care folosesc principii analogice atunci când sunt puse în practică cu ajutorul unor tehnici digitale.a. un „algoritm simetric” care folosește o lungime a cheii care depășește 56 biți; sau b. un „algoritm asimetric” în cazul căruia securitatea algoritmului este bazată pe oricare din următoarele elemente: 1. factorizarea numerelor întregi ce depășesc 512 biți (de exemplu, RSA); 2. calculul logaritmilor discreți într-un grup multiplicativ de câmpuri finite cu dimensiunea mai mare de 512 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra Z/pZ); sau 3. logaritmi discreți într-un grup, altul decât cel menționat la 5A002.a.1.b.2. care depășește 112 biți (de exemplu, Diffie-Hellman asupra unei curbe eliptice);

▼**M7**

Punctul din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009	Descriere
5D002	„Produse software”, după cum urmează: a. „produse software” special concepute sau modificate pentru „utilizarea” echipamentelor menționate la 5A002.a.1 sau a „produselor software” menționate la 5D002.c.1; c. „produse software” specifice, după cum urmează: 1. „produse software” care au caracteristicile sau care execută sau simulează funcțiunile echipamentelor, menționate la 5A002.a.1; *Notă*: *5D002 nu supune controlului „produsele software” după cum urmează:* a. *„produse software” necesare pentru „utilizarea” echipamentelor care nu sunt supuse controlului, conform notei de la 5A002*; b. *„produse software” care execută oricare dintre funcțiunile echipamentelor care nu sunt supuse controlului, conform notei de la 5A002.*
5E002	„Tehnologie”, în conformitate cu Nota generală privind tehnologia pentru „utilizarea” echipamentelor menționate la 5A002.a.1 sau a „produselor software” menționate la 5D002.a. sau 5D002.c.1 din prezenta listă.

▼B

ANEXA II

Produse și tehnologii menționate la articolul 2 alineatele (1), (2) și (4), la articolul 3 alineatul (3), la articolul 5 alineatul (1), la articolul 8 alineatul (4), la articolul 17 alineatul (2), la articolul 31 alineatul (1) și la articolul 45

NOTE INTRODUCTIVE

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, numerele de referință utilizate în coloana denumită „Descriere”, se referă la descrierile produselor și tehnologiilor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului.

2. Numărul de referință din coloana intitulată „Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009” indică faptul că caracteristicile articolului descris în coloana „Descriere” nu se încadrează în parametrii prevăzuți în descrierea articolului cu dublă utilizare la care se face trimitere.

3. Definițiile termenilor aflați între ‘ghilimele simple’ figurează într-o notă tehnică cu privire la articolul respectiv.

4. Definițiile termenilor aflați între „ghilimele duble” se regăsesc în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

NOTE GENERALE

1. Interdicțiile incluse în prezenta anexă nu devin inoperante în cazul exportului de produse care nu sunt interzise (inclusiv de instalații), dar care conțin una sau mai multe componente interzise, atunci când componenta sau componentele respective constituie elementul principal al acestor produse și pot fi practic demontate sau folosite în alte scopuri.

   N.B.: Pentru a stabili dacă componenta sau componentele interzise sunt considerate element principal, este necesară evaluarea factorilor de cantitate, valoare și know-how tehnologic implicați, precum și a altor circumstanțe speciale care pot face din componenta sau componentele interzise elementul principal al produselor achiziționate.

2. Produsele care figurează în prezenta anexă pot fi atât produse noi, cât și produse deja utilizate.

NOTE GENERALE PRIVIND TEHNOLOGIA (NGT)

(A se citi coroborat cu secțiunea II.B.)

1. În conformitate cu dispozițiile secțiunii II.B., se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de „tehnologie” care este „necesară” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” produselor a căror vânzare, furnizare, transfer sau export este interzis în partea A (Produse) de mai jos.

2. În conformitate cu dispozițiile secțiunii II.B., se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de „tehnologie” care este „necesară” pentru „dezvoltarea” sau „producția” de produse a căror vânzare, furnizare, transfer sau export este controlat în partea A (Produse) din ►C1 anexa III ◄.

3. „Tehnologiile”„necesare” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” produselor care fac obiectul interdicției fac în continuare obiectul interdicției chiar și atunci când se aplică unor produse care nu sunt interzise.

4. Interdicțiile nu se aplică „tehnologiei” minime necesare pentru instalarea, exploatarea, întreținerea (verificarea) și repararea bunurilor care nu sunt interzise sau al căror export a fost autorizat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 423/2007 sau cu prezentul regulament.

▼B

5. Interdicțiile privind transferul de „tehnologie” nu se aplică informațiilor care aparțin „domeniului public”, „cercetării științifice fundamentale” sau informațiilor minim necesare pentru cereri de brevet.

II.A. **PRODUSE**

A0. **Materiale, instalații și echipamente nucleare**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A0.001	Următoarele tipuri de lămpi cu catod cavitar: a. lămpi cu catod cavitar cu iod cu ferestre din siliciu pur sau cuarț b. lămpi cu catod cavitar cu uraniu	—
II.A0.002	Izolatori Faraday cu lungimea de undă 500 nm – 650 nm	—
II.A0.003	Rețele optice cu lungimea de undă 500 nm – 650 nm	—
II.A0.004	Fibre optice cu lungimea de undă de 500 nm - 650 nm acoperite cu straturi antireflexie cu lungimea de undă de 500 nm - 650 nm, diametrul miezului acestora fiind mai mare de 0,4 mm și cel mult egal cu 2 mm	—
II.A0.005	Componente și echipamente de testare ale vaselor reactoarelor nucleare, altele decât cele specificate în 0A001, după cum urmează: 1. sigilii 2. componente interne 3. echipamente de etanșare, de testare și de măsură	0A001
II.A0.006	Sisteme de detecție nucleară pentru detectarea, identificarea sau cuantificarea materialelor radioactive și a radiației de origine nucleară și componente special concepute pentru acestea, altele decât cele indicate la 0A001.j. sau la 1A004.c.	0A001.j 1A004.c
II.A0.007	Valve cu etanșare tip burduf fabricate din aliaj de aluminiu sau din oțel inoxidabil de tip 304, 304L sau 316L. *Notă: Acest articol nu include valvele cu obturator de suflare definite la 0B001.c.6 și 2A226.*	0B001.c.6 2A226
II.A0.008	Oglinzi laser, altele decât cele menționate la 6A005.e, confecționate din substraturi care au un coeficient de dilatare termică de $10\text{-}^{6}K\text{-}^{1}$ sau mai puțin, la 20 °C (de exemplu, siliciu topit sau safir). *Notă: Acest articol nu include sistemele optice special proiectate pentru aplicații astronomice, cu excepția cazului în care oglinzile conțin siliciu topit.*	0B001.g.5, 6A005.e
II.A0.009	Oglinzi laser, altele decât cele menționate la 6A005.e.2, confecționate din substraturi care au un coeficient de dilatare termică de $10\text{-}^{6}K\text{-}^{1}$ sau mai puțin, la 20 °C (de exemplu, siliciu topit).	0B001.g, 6A005.e.2
II.A0.010	Conducte, instalații de conducte, flanșe, garnituri fabricate din sau placate cu nichel sau aliaj de nichel cu un conținut de nichel mai mult de 40 % din greutate, altele decât cele menționate la 2B350.h.1.	2B350

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A0.011	Pompe de vid, altele decât cele menționate la 0B002.f.2 sau 2B231, după cum urmează: pompe turbomoleculare cu un debit de minimum 400 l/s; pompe de vid preliminar de tip root cu un debit de aspirație volumetric mai mare de 200 m^3/h. Compresor și pompe de vid, ambele cu etanșare tip burduf cu funcționare în regim uscat.	0B002.f.2, 2B231
II.A0.012	Incinte ecranate pentru manipularea, depozitarea și folosirea substanțelor radioactive (camere fierbinți).	0B006
II.A0.013	'Uraniu natural' sau 'uraniu sărăcit' sau toriu sub formă de metal, aliaj, compus chimic sau concentrat și orice alte materiale care conțin unul sau mai multe din materialele menționate anterior, altele decât cele indicate la 0C001.	0C001
II.A0.014	Camere de detonare cu o capacitate de absorbție a exploziei superioară echivalentului a 2,5 kg TNT.	—

A1. **Materiale, produse chimice, 'microorganisme' și 'toxine'**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.001	Solvent pe bază de acid fosforic (2-etil-hexil) (HDEHP sau D2HPA) număr CAS (Chemical Abstract Number) 298-07-7 în orice cantitate, cu o puritate mai mare de 90 %.	—
II.A1.002	Fluor gazos [Număr CAS (Chemical Abstract Number) 7782-41-4] cu o puritate mai mare de 95 %.	—
II.A1.005	Celule electrolitice pentru producția de fluor, a căror capacitate de producție depășește 100 g de fluor pe oră. *Notă: Acest articol nu include celulele electrolitice definite la articolul 1B225.*	1B225
II.A1.006	Catalizatori, alții decât cei interziși la 1A225, care conțin platină, paladiu sau rodiu, folosiți pentru a iniția reacția de schimb de izotopi de hidrogen între hidrogen și apă pentru recuperarea tritiului din apa grea sau pentru producția de apă grea.	1B231, 1A225
II.A1.007	Aluminiu și aliaje de aluminiu, altele decât cele indicate la 1C002.b.4 sau 1C202.a, brute sau semifabricate, care prezintă oricare dintre următoarele caracteristici: a. cu o rezistență maximă la tracțiune de minimum 460 MPa la o temperatură de 293 K (20 °C); sau b. cu o rezistență la tracțiune de minimum 415 MPa, la 298 K (25 °C).	1C002.b.4, 1C202.a
II.A1.008	Metale magnetice, de orice tip și sub orice formă, cu o permeabilitate relativă inițială de minimum 120 000 și o grosime între 0,05 și 0,1 mm.	1C003.a

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.009	‘Materiale fibroase sau filamentare’ sau produse preimpregnate, după cum urmează: **N.B. A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A1.019.a** a. ‘Materiale fibroase sau filamentare’ cu carbon sau cu aramide, având una dintre caracteristicile următoare: 1. un ‘modul specific’ mai mare de 10×10^6 m; sau 2. o ‘rezistență specifică la tracțiune’ care depășește 17×10^4 m; b. ‘Materiale fibroase sau filamentare’ pe bază de sticlă, care prezintă una dintre caracteristicile următoare: 1. un ‘modul specific’ mai mare de $3{,}18 \times 10^6$ m; sau 2. o ‘rezistență specifică la tracțiune’ care depășește $76{,}2 \times 10^3$ m; c. ‘Toroane’, ‘mănunchiuri’, ‘meșe’ sau ‘benzi’ continue impregnate cu rășini termorezistente, cu o grosime egală cu 15 mm sau mai mică (odată preimpregnate), confecționate din ‘materiale fibroase sau filamentare’ cu carbon sau pe bază de sticlă, altele decât cele indicate la II.A1.010.a.sau b. *Notă: Prezentul articol nu include ‘materialele fibroase sau filamentare’ definite la articolele 1C010.a, 1C010.b, 1C210.a și 1C210.b.*	1C010.a 1C010.b 1C210.a 1C210.b
II.A1.010	Fibre impregnate cu rășină sau gudron (preimpregnate), fibre acoperite cu metal sau carbon (semifabricate) sau ‘semifabricate din fibre de carbon’, după cum urmează: a. fabricate din ‘materialele fibroase sau filamentare’ menționate anterior la II.A1.009; b. ‘materiale fibroase sau filamentare’ de carbon impregnate cu ‘matrice’ de rășină epoxidică (preimpregnate) pentru repararea structurilor sau a laminatelor pentru aeronave, indicate la 1C010.a., 1C010.b. sau 1C010.c., în care dimensiunile plăcilor individuale nu depășesc 50 cm × 90 cm; c. preimpregnatele menționate la 1C010.a., 1C010.b. sau 1C010.c, atunci când sunt impregnate cu rășini fenolice sau epoxidice care au o temperatură de tranziție vitroasă (Tg) mai mică de 433 K (160 °C) și o temperatură de întărire mai mică decât temperatura de tranziție vitroasă. *Notă: Prezentul articol nu include ‘materialele fibroase sau filamentare’ definite la articolul 1C010.e.*	1C010.e. 1C210
II.A1.011	Materiale compozite din ceramică armate cu carbură de siliciu care pot fi utilizate pentru capetele scuturilor de protecție, pentru modulele spațiale de reintrare, pentru voleturile de ajutaj, utilizabile pentru ‘rachete’, altele decât cele indicate la 1C107.	1C107
II.A1.012	Oțeluri maraging, altele decât cele indicate la 1C116 sau 1C216, ‘capabile să dezvolte’ o rezistență maximă la tracțiune egală cu 2 050 MPa sau mai mare, la o temperatură de 293 K (20 °C). *Notă tehnică*: *Sintagma ‘oțeluri maraging capabile să dezvolte’ include oțelul maraging înainte sau după tratamentul termic.*	1C216

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.013	Tungsten, tantal, carbură de tungsten, carbură de tantal și aliaje care cumulează caracteristicile următoare: a. prezintă o formă de cavitate simetrică, cilindrică sau sferică (inclusiv segmente de cilindru) cu un diametru interior între 50 mm și 300 mm; și b. o masă mai mare de 5 kg. *Notă*: *Prezentul articol nu include tungstenul, carbura și aliajele de tungsten definite la articolul 1C226.*	1C226
II.A1.014	Pudre elementare de cobalt, neodim ori samariu, sau aliaje sau amestecuri ale acestora, care conțin cel puțin 20 % din greutate cobalt, neodim sau samariu, cu o granulație mai mică de 200 μm.	—
II.A1.015	Tributil fosfat pur (TBP) [număr CAS 126-73-8] sau orice amestec care conține TBP mai mult de 5 % din greutate.	—
II.A1.016	Oțeluri maraging, altele decât cele interzise la 1C116, 1C216 sau II.A1.012 *Notă tehnică*: *Oțelurile maraging sunt aliaje pe bază de fier caracterizate în general printr-un conținut mare de nichel și un conținut scăzut de carbon și prin utilizarea elementelor de substituție sau de precipitare pentru a produce o durificare prin îmbătrânirea aliajului.*	—
II.A1.017	Metale, pudre metalice și materialele următoare: a. wolfram și aliajele acestuia, altele decât cele interzise la 1C117, sub formă de particule sferice sau atomizate uniforme, cu un diametru de 500 μm sau mai mic, cu un conținut de wolfram de minimum 97 % din greutate; b. molibden și aliajele acestuia, altele decât cele interzise la 1C117, sub formă de particule sferice sau atomizate uniforme, cu un diametru de 500 μm sau mai mic, cu un conținut de wolfram de minimum 97 % din greutate; c. materiale din wolfram în formă solidă, altele decât cele interzise la 1C226 sau II.A1.013, care au următoarele compoziții: 1. wolfram și aliajele acestuia, care conțin cel puțin 97 % din greutate wolfram; 2. wolfram infiltrat cu cupru, care conține cel puțin 80 % din greutate wolfram; sau 3. wolfram infiltrat cu argint, care conține cel puțin 80 % din greutate wolfram.	—
II.A1.018	Aliaje magnetice fine care au următoarea compoziție chimică: a) conținutul de fier cuprins între 30 % și 60 % și b) conținutul de cobalt între 40 % și 60 %.	—

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A1.019	„Materiale fibroase sau filamentare” sau preimpregnate, care nu sunt interzise în anexa I sau anexa II (în cadrul II.A1.009, II.A1.010) la prezentul regulament, sau care nu sunt prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009, după cum urmează: a) „materiale fibroase sau filamentare” cu carbon; *Notă*: *II.A1.019a. nu include țesăturile.* b) „toroane”, „mănunchiuri”, „meşe” sau „benzi” continue impregnate cu rășini termorezistente, confecționate din „materiale fibroase sau filamentare” cu carbon. c) „toroane”, „mănunchiuri”, „meşe” sau „benzi” continue de poliacrilonitril (PAN).	—

A2. **Prelucrarea materialelor**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.001	Sisteme de încercare la vibrații, echipamente și componente ale acestora, altele decât cele indicate la 2B116: a. sisteme de încercare la vibrații care utilizează reacția inversă sau tehnici de buclă închisă și care încorporează un controler numeric, capabile să asigure vibrarea unui sistem la o accelerație de minimum 0,1 g rms, în gama de frecvențe cuprinse între 0,1 Hz și 2 kHz și forțe de minimum 50 kN, măsurate pe o ‘masă nefixată’; b. controlere numerice, asociate cu un ‘program informatic’ de încercare la vibrații special conceput, cu o lărgime de bandă în timp real mai mare de 5 kHz și concepute pentru utilizarea în sistemele de încercare la vibrații menționate la punctul a.; c. standuri de încercare la vibrații (unități de scuturare), cu sau fără amplificatoare asociate, capabile să dezvolte o forță de minimum 50 kN, măsurată pe o ‘masă nefixată’, utilizabile în sistemele de încercare la vibrații menționate la punctul a; d. structuri de suport ale pieselor de încercare și echipamente electronice concepute pentru combinarea mai multor standuri de încercare la vibrații într-un sistem capabil să dezvolte o forță efectivă de minimum 50 kN, măsurată pe o ‘masă nefixată’, care pot utilizate în echipamentele de încercare la vibrații indicate la litera a. *Notă tehnică*: *Prin ‘masă nefixată’ se înțelege o masă plană sau suprafață fără sisteme de prindere sau de reglare.*	2B116
II.A2.002	Mașini-unelte, componente și comenzi numerice pentru mașini-unelte, după cum urmează: a. mașini-unelte de rectificat, care au preciziile de poziționare, cu „toate compensările disponibile”, egale cu 15 µm sau mai mici (mai bune) de-a lungul oricărei axe liniare conform ISO 230/2 (1988) (1) sau standardelor naționale echivalente. *Notă*: *Prezentul articol nu include mașinile-unelte de rectificat definite la articolele 2B201.b și 2B001.c.* b. componente și comenzi numerice, special concepute pentru mașinile-unelte precizate la 2B001, 2B201 sau la litera a.	2B201.b 2B001.c

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.003	Mașini de echilibrare și echipamente aferente, după cum urmează: a. mașini de echilibrare concepute sau modificate pentru echipamentul dentar sau alt echipament medical și care prezintă toate caracteristicile următoare: 1. nu sunt capabile să echilibreze rotori/ansambluri cu o masă mai mare de 3 kg; 2. sunt capabile să echilibreze rotori/ansambluri la o viteză mai mare de 12 500 rpm; 3. sunt capabile să corecteze dezechilibre în două sau mai multe planuri; și 4. sunt capabile să echilibreze la un dezechilibru rezidual specific de 0,2 g × mm per kg de masă rotor; b. capete indicatoare concepute sau modificate pentru utilizarea la mașinile menționate la punctul a. *Notă tehnică*: *Capetele indicatoare sunt uneori cunoscute ca instrumente de echilibrare.*	2B119
II.A2.004	Manipulatoare la distanță ce pot fi utilizate pentru a acționa de la distanță în operațiile de separare radiochimică sau în camere fierbinți, altele decât cele indicate la 2B225, care prezintă oricare dintre următoarele caracteristici: a. capacitatea de a penetra peretele unei camere fierbinți cu o grosime de minimum 0,3 m (operație prin perete); sau b. capacitatea de a trece peste partea superioară a peretelui unei camere fierbinți cu o grosime de minimum 0,3 m (operație peste perete).	2B225
II.A2.006	Cuptoare capabile să funcționeze la temperaturi mai mari de 400 °C, după cum urmează: a. cuptoare de oxidare; b. cuptoare de tratament termic în mediu controlat. *Notă*: *Prezentul articol nu include cuptoarele tunel transportate pe roți sau tractate de vagonet, cuptoarele tunel cu bandă transportoare, cuptoarele cu trecere continuă sau tip vagon, proiectate special pentru producerea sticlei, veselei din ceramică sau ceramicii de structură.*	2B226 2B227
II.A2.007	„Traductori de presiune”, alții decât cei definiți la 2B230, putând măsura presiuni absolute în domeniul 0 - 200 kPa și având ambele caracteristici menționate mai jos: a. elemente de detectare a presiunii fabricate din sau acoperite cu „materiale rezistente la coroziunea hexafluorurii de uraniu (UF_6)” și b. care prezintă una dintre caracteristicile următoare: 1. o scală completă până la 200 kPa și o „acuratețe” mai bună de ± 1 % din scala completă; sau 2. o scală completă egală cu sau mai mare de 200 kPa și o „acuratețe” mai bună de 2 kPa.	2B230

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.011	Separatoare centrifugale care pot fi utilizate pentru separarea continuă fără propagare de aerosoli, fabricate din: 1. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate; 2. fluoropolimeri; 3. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); 4. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 5. tantal sau aliaje de tantal; 6. titan sau aliaje de titan; sau 7. zirconiu sau aliaje de zirconiu. *Notă*: *Prezentul articol nu include separatoarele centrifugale definite la articolul 2B352.c.*	2B352.c
II.A2.012	Filtre de metal sinterizat fabricate din nichel sau aliaj de nichel cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate. *Notă*: *Prezentul articol nu include filtrele definite la articolul 2B352.d.*	2B352.d
II.A2.013	Mașini de deformare prin rotație și mașini de deformare continuă altele decât cele controlate de 2B009, 2B109 sau 2B209, care au o forță de rulare mai mare de 60 kN și componente special concepute în acest sens. *Notă tehnică*: *În conformitate cu II.A2.013, mașinile care combină funcția de deformare prin rotație cu cea de deformare continuă sunt considerate mașini de deformare continuă.*	—
II.A2.014	Contactori lichid-lichid (amestecătoare-separatoare, coloane pulsatorii și contactori centrifugali); distribuitoare de lichide, distribuitoare de vapori sau colectoare de lichide concepute pentru astfel de echipamente, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică (chimice) prelucrată (prelucrate) îndeplinesc oricare din criteriile următoare: **►C1 NB A SE VEDEA, DE ASEMENEA, III.A2.008 ◄** a. Sunt fabricate din oricare dintre următoarele materiale: 1. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate; 2. fluoropolimeri; 3. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); 4. grafit sau ‘carbon grafit’; 5. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 6. tantal sau aliaje de tantal;	2B350.e

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	7. titan sau aliaje de titan; sau 8. zirconiu sau aliaje de zirconiu; sau b. Sunt fabricate atât din oțel inoxidabil, cât și din unul sau mai multe dintre materialele indicate la II.A2.014.a. *Notă tehnică*: *'Carbon grafitul' este un compus din carbon amorf și grafit, în care conținutul de grafit este de minimum 8 % din greutate.*	
II.A2.015	Echipamente și componente industriale, altele decât cele menționate la 2B350.d, după cum urmează: **►C1 NB A SE VEDEA, DE ASEMENEA, III.A2.009 ◄** Schimbătoare de căldură sau condensatoare cu o suprafață de transfer a căldurii mai mare de 0,05 m^2 și mai mică de 30 m^2; și țevi, plăci, serpentine sau corpuri concepute pentru astfel de schimbătoare de căldură sau condensatoare, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu fluidul (fluidele) îndeplinesc oricare dintre criteriile următoare: a. Sunt fabricate din oricare dintre următoarele materiale: 1. aliaje care conțin mai mult de 25 % nichel și 20 % crom din greutate; 2. fluoropolimeri; 3. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptușeală din sticlă); 4. grafit sau 'carbon grafit'; 5. nichel sau aliaje cu un conținut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 6. tantal sau aliaje de tantal; 7. titan sau aliaje de titan; 8. zirconiu sau aliaje de zirconiu; 9. carbură de siliciu; sau 10. carbură de titan; sau b. Sunt fabricate atât din oțel inoxidabil, cât și din unul sau mai multe dintre materialele indicate la II.A2.015.a. *Notă*: *Prezentul articol nu include radiatoarele de vehicule.* *Notă tehnică*: *Materialele folosite pentru dispozitive de etanșare și garnituri, precum și pentru alte aplicații privind etanșeitatea, nu determină statutul schimbătorului de căldură în ceea ce privește controlul.*	2B350.d

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A2.016	Pompe cu garnituri de etanşare multiple şi pompe fără etanşare, altele decât cele menţionate la 2B350.i, pentru fluide corozive, cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 0,6 m^3/h, sau pompe de vid cu un debit maxim specificat de producător mai mare de 5 m^3/h [măsurat la temperatura standard (273 K sau 0 °C) şi presiunea standard (101,3 kPa)]; şi carcase (corpuri de pompe), mantale semifabricate pentru carcase, elice, rotoare sau ajutaje ale pompelor cu jet concepute pentru astfel de pompe, în care toate suprafeţele care vin în contact direct cu substanţele chimice prelucrate îndeplinesc oricare din criteriile următoare: **►C1 NB A SE VEDEA, DE ASEMENEA, III.A2.010 ◄** a. Sunt fabricate din oricare dintre următoarele materiale: 1. aliaje care conţin mai mult de 25 % nichel şi 20 % crom din greutate; 2. ceramică; 3. ferosiliciu; 4. fluoropolimeri; 5. sticlă (inclusiv vitrificată sau emailată sau căptuşeală din sticlă); 6. grafit sau ‘grafit de carbon’; 7. nichel sau aliaje cu un conţinut de nichel mai mare de 40 % din greutate; 8. tantal sau aliaje de tantal; 9. titan sau aliaje de titan; 10. zirconiu sau aliaje de zirconiu; 11. niobiu (columbiu) sau aliaje de niobiu; sau 12. aliaje de aluminiu; sau b. Sunt fabricate atât din oţel inoxidabil, cât şi din unul sau mai multe dintre materialele indicate la II.A2.016.a. *Notă tehnică*: *Materialele folosite pentru dispozitive de etanşare şi garnituri, precum şi pentru alte aplicaţii privind etanşeitatea, nu determină statutul pompei în ceea ce priveşte controlul.*	2B350.i

A3. **Aparatură electronică**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A3.001	Alimentatoare de înaltă tensiune în curent continuu care cumulează caracteristicile următoare: a. pot produce în mod continuu, pe parcursul a opt ore, 10 kV sau mai mult la o putere de ieşire egală cu 5 kW sau mai mare cu sau fără deviaţie; şi b. o stabilitate a curentului sau a tensiunii mai bună de 0,1 % pe parcursul a patru ore. *Notă*: *Prezentul articol nu include alimentatoarele definite la articolele 0B001.j.5. şi 3A227.*	3A227

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A3.002	Spectrometre de masă, altele decât cele menționate la 3A233 sau 0B002g, capabile să măsoare ioni cu masa atomică de 200 de unități atomice de masă sau mai mare și cu o rezoluție mai bună de 2 părți la 200, precum și sursele lor de ioni, după cum urmează: a. spectrometre de masă cu plasmă asociate cu cuplaj inductiv (ICP/MS); b. spectrometre de masă cu descărcare luminiscentă (GDMS); c. spectrometre de masă cu ionizare termică (TIMS); d. spectrometre de masă cu bombardament de electroni, care au o cameră sursă construită din 'materiale rezistente la coroziunea provocată de UF_6' ori căptușită sau placată cu asemenea materiale; e. spectrometre de masă cu fascicule moleculare, care au oricare dintre următoarele caracteristici: 1. o cameră sursă construită din sau căptușită ori placată cu oțel inoxidabil sau molibden și echipată cu o capcană criogenică capabilă să răcească până la 193 K (– 80 °C) sau mai puțin; sau 2. o cameră sursă construită din sau căptușită ori placată cu 'Materiale rezistente la coroziunea provocată de hexafluorura de uraniu (UF_6)'; f. spectrometre de masă echipate cu o sursă de ioni microfluoriană concepută pentru a fi utilizată pentru actinide sau fluoruri de actinide.	3A233
II.A3.003	Schimbătoare de frecvență sau generatoare, altele decât cele interzise la 0B001 sau 3A225, care au toate caracteristicile următoare, și programele informatice și componentele proiectate special pentru acestea: a. o ieșire polifazică ce poate furniza o putere de 40 W sau mai mare; b. capabile să funcționeze în domeniul de frecvențe 600 Hz – 2 000 Hz; și c. o precizie a reglajului frecvenței mai bună (mai mică) de 0,1 %. *Notă tehnică*: *Schimbătoarele de frecvență menționate la II.3A.003 sunt cunoscute și sub numele de convertizoare sau invertoare.*	—

A6. **Senzori și lasere**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A6.001	Bare din granat de ytriu și aluminiu (YAG)	—
II.A6.002	Echipamente și componente optice, altele decât cele menționate la 6A002, 6A004.b, după cum urmează: Dispozitive optice pentru radiația infraroșie cu lungimea de undă 9 000 nm – 17 000 nm și componente pentru aceasta, inclusiv componente din cadmiu-telur (CdTe).	6A002 6A004.b
II.A6.003	Sisteme de corectare a fronturilor de unde, destinate a fi utilizate cu un fascicul laser al cărui diametru este mai mare de 4 mm și componente concepute special pentru acestea, inclusiv sisteme de control, senzori de fază a frontului de unde și 'oglinzi deformabile', inclusiv oglinzi bimorfe. *Notă*: *Prezentul articol nu include oglinzile definite la articolele 6A004.a, 6A005.e și 6A005.f.*	6A003

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A6.004	„Lasere” cu argon ionizat având o putere de ieșire medie egală cu 5 W sau mai mare. *Notă: Prezentul articol nu include ‘laserele’ cu argon ionizat definite la articolele 0B001.g.5., 6A005 și 6A205.a.*	6A005.a.6 6A205.a
II.A6.005	„Lasere” cu semiconductor și componente ale acestora, după cum urmează: a. „lasere” cu semiconductori individuale, având fiecare o putere de ieșire care depășește 200 mW, în cantități mai mari de 100; b. rețele „laser” cu semiconductor având o putere de ieșire mai mare de 20 W. *Note*: 1. *„Laserele” cu semiconductori se numesc în mod obișnuit diode „laser”.* 2. *Prezentul articol nu include „laserele” definite la articolele 0B001.g.5, 0B001.h.6 și 6A005.b.* 3. *Prezentul articol nu include diodele „laser” cu o lungime de undă în intervalul 1 200 nm – 2 000 nm.*	6A005.b
II.A6.006	„Lasere” acordabile cu semiconductor și rețele ‘laser’ acordabile cu semiconductor, cu o lungime de undă în intervalul 9-17 μm, precum și stive de rețele de ‘lasere’ cu semiconductor conținând cel puțin o ‘rețea laser’ acordabilă cu semiconductor cu o astfel de lungime de undă. *Note:* 1. *„Laserele” cu semiconductori se numesc în mod obișnuit diode „laser”.* 2. *Prezentul articol nu include „laserele” cu semiconductori definite la articolele 0B001.h.6 și 6A005.b.*	6A005.b
II.A6.007	„Lasere”„acordabile” cu corp solid și componente special concepute ale acestora, după cum urmează: a. lasere cu titan-safir; b. lasere cu alexandrit. *Notă*: *Prezentul articol nu include laserele cu titan-safir și alexandrit definite la articolele 0B001.g.5, 0B001.h.6 și 6A005.c.1.*	6A005.c.1
II.A6.008	„Lasere” dopate cu neodim (altele decât cu sticlă) care au o lungime de undă de ieșire mai mare de 1 000 nm, dar nu mai mare de 1 100 nm și o energie de ieșire mai mare de 10 J pe puls. *Notă*: *Prezentul articol nu include ‘laserele’ dopate cu neodim (altele decât cu sticlă) definite la articolul 6A005.c.2.b.*	6A005.c.2
II.A6.009	Componente pentru dispozitive acusto-optice, după cum urmează: a. tuburi integrate și dispozitive semiconductoare de formare a imaginii, pentru obținerea de imagini succesive cu o frecvență de repetiție egală sau mai mare de 1 kHz; b. generatoare de frecvență de repetiție; c. celule Pockels.	6A203.b.4.c
II.A6.010	Camere rezistente la radiație sau lentile pentru acestea, altele decât cele menționate la 6A203.c., special proiectate sau clasificate ca rezistente la radiație pentru a suporta o doză de radiație totală mai mare de 50×10^3 Gy (siliciu) [5×10^6 rad (siliciu)] fără degradare funcțională. *Notă tehnică*: *Termenul Gy(siliciu) se referă la energia în jouli per kilogram absorbită de o mostră de siliciu neprotejată atunci când este expusă la radiație ionizantă.*	6A203.c

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A6.011	Oscilatoare și amplificatoare laser cu coloranți, acordabile și cu impulsuri, care au toate caracteristicile următoare: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 300 nm și 800 nm; 2. au o putere medie de ieșire mai mare de 10 W, dar nu mai mare de 30 W; 3. au o frecvență de repetiție mai mare de 1 kHz; și 4. durata impulsului mai mică de 100 ns. *Note:* 1. *Prezentul articol nu include oscilatoarele cu un singur mod de oscilație.* 2. *Prezentul articol nu include amplificatoarele și oscilatoarele laser cu coloranți, acordabile și cu impulsuri, definite la articolele 6A205.c, 0B001.g.5 și 6A005.*	6A205.c
II.A6.012	„Lasere” cu bioxid de carbon în impulsuri, având toate caracteristicile următoare: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 9 000 nm și 11 000 nm; 2. au o frecvență de repetiție mai mare de 250 Hz; 3. au o putere medie de ieșire mai mare de 100 W, dar nu mai mare de 500 W; și 4. durata impulsului mai mică de 200 ns. *Notă*: *Prezentul articol nu include amplificatoarele și oscilatoarele laser în impulsuri, cu dioxid de carbon, acordabile, definite la articolele 6A205.d, 0B001.h.6 și 6A005d.*	6A205.d
II.A6.013	‘Lasere’ cu vapori de cupru având ambele caracteristici de mai jos: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 500 nm și 600 nm; și 2. au o putere medie de ieșire egală cu 15 W sau mai mare.	6A005.b
II.A6.014	‘Lasere’ cu monoxid de carbon în impulsuri, care au toate caracteristicile următoare: 1. funcționează la lungimi de undă cuprinse între 5 000 nm și 6 000 nm; 2. au o frecvență de repetiție mai mare de 250 Hz; 3. au o putere medie de ieșire mai mare de 100 W; și 4. durata] impulsului mai mică de 200 ns. *Notă*: *Prezentul articol nu supune controlului laserele industriale cu monoxid de carbon cu o putere mai mare (de obicei 1 până la 5 kW) utilizate în aplicații precum tăiere și sudură deoarece aceste lasere sunt fie lasere cu undă continuă, fie cu impulsuri, durata impulsului fiind mai mare de 200 ns.*	

A7. **Navigație și avionică**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A7.001	Sisteme inerțiale de navigație și componente proiectate special ale acestora, după cum urmează: I. sisteme inerțiale de navigație certificate pentru utilizarea la bordul „aeronavelor civile” de către autoritățile civile ale unui stat participant la Acordul de la Wassenaar și componente proiectate special ale acestora, după cum urmează: a. sisteme inerțiale de navigație (INS) (cu cadran sau cu bandă) și echipamente inerțiale concepute pentru „aeronave”, vehicule terestre, nave de suprafață sau vehicule submersibile sau ‘vehicule spațiale’, pentru comportare, dirijare sau control, având oricare dintre următoarele caracteristici, precum și componentele special concepute pentru acestea:	7A003 7A103

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	1. eroare de navigație (inerție liberă) de 0,8 mile marine/oră ulterioară alinierii normale, egală cu 'eroarea circulară probabilă' (CEP) sau mai mică (mai bună); sau 2. concepute să funcționeze la niveluri de accelerație liniară care depășesc 10 g. b. sisteme de navigație inerțiale hibride în care sunt înglobate unul sau mai multe sisteme de navigație globală prin satelit (GNSS) sau unul sau mai multe „sisteme de navigație bazate pe date de referință" („DBRN") pentru comportare, dirijare sau control ulterior unui aliniament normal, cu o precizie a poziției INS mai mică (mai bună) de 10 metri 'eroare circulară probabilă' (CEP), după întreruperea funcționării GNSS sau „DBRN" pentru o perioadă de cel mult patru minute; c. sisteme inerțiale pentru azimut, cap compas sau indicarea nordului și componentele proiectate special ale acestora, care au oricare dintre următoarele caracteristici: 1. concepute pentru o precizie de azimut, de cap compas, sau de indicare a nordului egală cu sau mai mică (mai bună) de 6 arcuri/minut RMS la 45 grade latitudine; sau 2. concepute să suporte un nivel de șoc nefuncțional de cel puțin 900 g la o durată de 1 ms sau mai mare. *Notă*: *Parametrii prevăzuți la I.a. și I.b. se aplică în oricare dintre următoarele condiții de mediu:* 1. *vibrație aleatoare la intrare cu o amplitudine totală de 7,7 g rms în prima jumătate de oră și o durată totală a testului de o oră și jumătate pe fiecare dintre cele trei axe perpendiculare, când vibrația aleatoare întrunește următoarele caracteristici:* a. *o densitate spectrală a puterii (PSD) constantă de 0,04 g^2/Hz în gama de frecvență cuprinsă între 15 și 1 000 Hz; și* b. *PSD se atenuează cu frecvențe între 0,04 g^2/Hz și 0,01 g^2/Hz în gama de frecvențe cuprinsă între 1 000 și 2 000 Hz;* 2. *o viteză unghiulară de rotație în jurul unei axe longitudinale sau verticale de cel puțin +2,62 radiani/s (150 grade/s); sau* 3. *în conformitate cu standardele naționale echivalente cu punctele 1 sau 2 menționate mai sus.* *Note tehnice:* 1. *I.b. se referă la sistemele în care un INS sau alte mijloace de navigație independente sunt construite (înglobate) într-o singură unitate pentru îmbunătățirea performanțelor.* 2. *'Eroare circulară probabilă' (CEP) – Într-o distribuție circulară normală, raza cercului în care se regăsesc 50 % dintre măsurătorile individuale efectuate sau raza cercului în interiorul căruia există o probabilitate de localizare de 50 %.* II. Sisteme teodolit care înglobează echipamente inerțiale proiectate special pentru scopuri de topografie civilă și concepute să aibă o precizie de azimut, de cap compas sau de indicare a nordului egală sau mai mică (mai bună) de 6 minute de arc RMS la 45 de grade latitudine și componente proiectate special ale acestora.	

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	III. Echipamente inerțiale sau de altă natură care conțin accelerometrele menționate la articolul 7A001 sau 7A101 atunci când aceste accelerometre sunt proiectate și dezvoltate special în vederea utilizării ca senzori MWD (de măsurare în timpul forajului) în operațiunile de foraj.	

A9. **Echipamente aerospațiale și de propulsie**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.A9.001	Buloane explozive.	—

II.B. **TEHNOLOGIE**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
II.B.001	►C1 Tehnologii necesare pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea produselor din partea II.A (Produse) de mai sus. *Notă tehnică:* *Termenul 'tehnologii' include produsele software.* ◄	—
II.B.002	►C1 Tehnologii necesare pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea produselor din partea III.A (Produse) din anexa III. *Notă tehnică:* *Termenul 'tehnologii' include produsele software.* ◄	—

▼B

ANEXA III

Produse și tehnologii menționate la articolul 3 alineatele (1), (3) și (5), articolul 5 alineatul (2), articolul 8 alineatul (4), la articolul 18 alineatul (1), la articolul 31 alineatul (1) și la articolul 45

NOTE INTRODUCTIVE

1. Cu excepția cazului în care se prevede altfel, numerele de referință utilizate în coloana de mai jos, denumită 'Descriere', se referă la descrierile articolelor și tehnologiilor cu dublă utilizare prevăzute în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

2. Prezența unui număr de referință în coloana intitulată 'Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009' indică faptul că specificațiile articolului descris în coloana 'Descriere' sunt în afara parametrilor prevăzuți în descrierea articolului cu dublă utilizare la care se face trimitere.

3. Definițiile termenilor aflați între 'ghilimele simple' figurează într-o notă tehnică cu privire la articolul respectiv.

4. Definițiile termenilor aflați între „ghilimele duble" se regăsesc în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

NOTE GENERALE

1. Controalele la care se referă prezenta anexă nu devin inoperante ca urmare a exportului de produse nesupuse controlului (inclusiv de instalații) care conțin una sau mai multe componente supuse controlului, atunci când respectivele componente constituie elementul principal al acestor produse și pot fi efectiv demontate sau folosite în alte scopuri.

   N.B.: Pentru a decide dacă una sau mai multe componente supuse controlului trebuie considerate ca elemente principale, este necesar să se evalueze factorii cantitate, valoare și know-how tehnologic implicați, precum și alte circumstanțe speciale care pot face din componenta sau componentele supuse controlului elementul principal al produselor achiziționate.

2. Produsele care figurează în prezenta anexă pot fi atât produse noi, cât și produse deja utilizate.

NOTĂ GENERALĂ PRIVIND TEHNOLOGIA (NGT)

(A se citi coroborat cu secțiunea III.B)

1. Sunt supuse controlului, în conformitate cu dispozițiile secțiunii III.B, vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de „tehnologie"„necesară" pentru „utilizarea" produselor a căror vânzare, furnizare, transfer sau export se supune controlului în partea A (Produse) de mai jos.

2. Se interzice, în conformitate cu dispozițiile anexei II secțiunea II.B., vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de „tehnologie"„necesară" pentru „dezvoltarea" sau „producția" de produse a căror vânzare, furnizare, transfer sau export se supune controlului conform părții A (Produse) de mai jos.

3. „Tehnologia"„necesară" pentru „utilizarea" produselor supuse controlului rămâne supusă controlului chiar și atunci când se aplică unor bunuri care nu sunt supuse controlului.

4. Controalele nu se aplică „tehnologiei" minime necesare pentru instalarea, exploatarea, întreținerea (verificarea) și repararea produselor care nu sunt supuse controlului sau al căror export a fost autorizat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 423/2007 sau cu prezentul regulament.

5. Controalele asupra transferului de „tehnologie" nu se aplică informațiilor care „aparțin domeniului public", „cercetării științifice fundamentale" sau informațiilor minim necesare pentru cereri de brevet.

▼B

III.A. **PRODUSE**

A0. **Materiale, instalații și echipamente nucleare**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A0.015	'Boxe cu mănuși', proiectate special pentru izotopi radioactivi, surse radioactive sau radionuclizi. *Notă tehnică*: *'Boxe cu mănuși' înseamnă echipamente care protejează utilizatorul de vapori, particule sau radiații periculoase provenind de la materialele aflate în interiorul echipamentului manipulat sau procesat de către o persoană situată în afara echipamentului, prin intermediul unor dispozitive de manipulare sau al unor mănuși integrate în echipament.*	0B006
III.A0.016	Sisteme de monitorizare a gazelor periculoase, proiectate pentru operare în regim permanent și detectarea acidului sulfhidric, precum și detectori special proiectați în acest scop.	0A001 0B001.c
III.A0.017	Detectori pentru scurgerile de heliu.	0A001 0B001.c

A1. **Materiale, produse chimice, 'microorganisme' și 'toxine'**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A1.003	Dispozitive de etanșare inelare și garnituri cu un diametru interior mai mic sau egal cu 400mm, confecționate din unul dintre următoarele materiale: a. copolimeri de fluorură de viniliden cu o structură cristalină beta de minimum 75 %, fără alungire; b. polimide fluorurate, cu un conținut de fluor combinat de minimum 10 % din greutate; c. elastomeri de fosfazen fluorurat, cu un conținut de fluor combinat de minimum 30 % din greutate; d. policlorotrifluoretilenă (PCTFE, de exemplu Kel-F ®); e. elastomeri cu fluor (de exemplu, Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoretilenă (PTFE).	
III.A1.004	Echipament personal pentru detectarea radiațiilor de origine nucleară, inclusiv dozimetre personale. *Notă: Prezentul articol nu include sistemele de detecție nucleară definite la articolul 1A004.c.*	1A004.c
III.A1.020	Aliaje de oțel sub formă de tablă sau de platbandă, care prezintă oricare dintre următoarele caracteristici: (a) aliaje de oțel 'care au' o rezistență limită de rupere de minimum 1 200 MPa la 293 K (20°C); sau (b) oțel inoxidabil duplex stabilizat cu azot. *Notă: Mențiunea aliaje 'capabile de' vizează aliajele atât înainte, cât și după tratamentul termic.* *Notă tehnică:* *'Oțelul inoxidabil duplex stabilizat prin nitrurare' are o microstructură bifazică, constând din grăunți de oțel feritic și austenitic, la care s-a adăugat azot pentru stabilizarea microstructurii.*	1C116 1C216
III.A1.021	Material compozit carbon-carbon.	1A002.b.1
III.A1.022	Aliaje de nichel în stare brută sau semifabricată, care conțin nichel într-o proporție de cel puțin 60 % din greutate.	1C002.c.1.a

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A1.023	Aliaje de titan sub formă de tablă sau de platbandă, 'capabile de' o rezistență limită de rupere de minimum 900 MPa la 293 K (20°C). *Notă: Mențiunea aliaje 'capabile de' vizează aliajele atât înainte, cât și după tratamentul termic.*	1C002.b.3
III.A1.024	Propulsori sau compuși chimici pentru propulsori, după cum urmează: (a) Diizocianat de toluen (TDI) (b) Diizocianat de metilen-difenil (MDI) (c) Diizocianat de izoforon (IPDI) (d) Perclorat de sodiu (e) Xilidină (f) Polieter cu hidroxil terminal (HTPE) (g) Eter caprolactonă cu hidroxil terminal (HTCE) *Notă tehnică:* *Prezentul articol se referă la substanțe pure și la orice amestec care conține minimum 50 % dintr-unul din compușii chimici menționați.*	1C111
III.A1.025	'Materiale lubrifiante' care conțin, ca ingrediente principale, oricare din următoarele: (a) Perfluor-alchileter, (CAS 60164-51-4); (b) Perfluor-polialchileter, PFPE, (CAS 6991-67-9). *'Materiale lubrifiante' înseamnă uleiuri și fluide.*	1C006
III.A1.026	Aliaje de beriliu-cupru sau cupru-beriliu sub formă de tole, foi, benzi sau bare, cu o compoziție în care cuprul este elementul principal din punct de vedere al greutății, iar dintre celelalte elemente, ponderea ca greutate beriliului este de maximum 2 %.	1C002.b

A2. **Prelucrarea materialelor**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A2.008	Contactori lichid-lichid (amestecătoare-separatoare, coloane pulsatorii și contactori centrifugali); și distribuitoare de lichide, distribuitoare de vapori sau colectoare de lichide concepute pentru astfel de echipamente, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu substanța (substanțele) chimică(e) prelucrată(e) sunt fabricate din următoarele materiale: **N.B.: A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A2.014.** 1. Oțel inoxidabil. *Notă: pentru oțel inoxidabil cu minimum 25 % nichel și 20 % crom din greutate, a se vedea articolul II.A2.014.a*	2B350.e
III.A2.009	Echipamente și componente industriale, altele decât cele menționate la 2B350.d, după cum urmează: **N.B.: A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A2.015** Schimbătoare de căldură sau condensatoare cu o suprafață de transfer a căldurii mai mare de 0,05 m^2 și mai mică de 30 m^2; țevi, tole, serpentine sau corpuri (miezuri) concepute pentru astfel de schimbătoare de căldură sau condensatoare, la care toate suprafețele care vin în contact direct cu fluidul (fluidele) sunt fabricate din următoarele materiale: 1. Oțel inoxidabil. *Nota 1: pentru oțel inoxidabil cu minimum 25 % nichel și 20 % crom din greutate, a se vedea articolul II.A2.015.a*	2B350.d

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
	Nota 2: Prezentul articol nu include radiatoarele de vehicule. *Notă tehnică:* *Materialele folosite pentru dispozitive de etanşare şi garnituri, precum şi pentru alte aplicaţii privind etanşeitatea, nu determină statutul schimbătorului de căldură în ceea ce priveşte controlul.*	
III.A2.010	Pompe cu garnituri de etanşare multiple şi pompe fără etanşare, altele decât cele menţionate la 2B350.i, pentru fluide corozive, cu un debit maxim specificat de producător de minimum 0,6 m^3/h, sau pompe de vid cu un debit maxim specificat de producător de minimum 5 m^3/h [măsurate în condiţii standard de temperatură (273 K sau 0 °C) şi presiune (101,3 kPa)]; şi carcase (corpuri de pompă), mantale semifabricate pentru carcase, elice, rotoare sau ajutaje ale pompelor cu jet concepute pentru astfel de pompe, în care toate suprafeţele care vin în contact direct cu substanţele chimice prelucrate sunt fabricate din următoarele materiale: **N.B.: A SE VEDEA, DE ASEMENEA, II.A2.016** 1. Oţel inoxidabil; *Notă: pentru oţel inoxidabil cu minimum 25 % nichel şi 20 % crom din greutate, a se vedea articolul II.A2.016.a* *Notă tehnică:* *Materialele folosite pentru dispozitivele de etanşare şi garnituri, precum şi pentru alte aplicaţii privind etanşeitatea nu determină statutul pompei în ceea ce priveşte controlul.*	2B350.i
III.A2.017	Maşini de prelucrare prin electroeroziune (*Electrical Discharge Machine* – EDM) pentru îndepărtarea sau tăierea metalelor, a materialelor ceramice sau compozite, după cum urmează, precum şi electrozii special proiectaţi, masivi, de imersiune sau filiformi: (a) maşini de prelucrare prin electroeroziune cu electrozi masivi sau de imersiune (b) maşini de prelucrare prin electroeroziune cu electrozi filiformi. *Notă: Maşinile de prelucrare prin electroeroziune sunt cunoscute, de asemenea, ca maşini de prelucrare prin descărcări cu scânteie sau maşini de electroeroziune cu fir.*	2B001.d
III.A2.018	Maşini de măsurat în coordonate (CMM), cu comandă computerizată sau cu „comandă numerică” sau maşini de inspecţie dimensională, care au o eroare maximă admisibilă de indicare tridimensională (volumetrică) (MPP_E) în orice punct al domeniului de operare a maşinii (de exemplu, în domeniul lungimii axelor) egală sau mai mică (mai bună) de (3 + L/1 000) µm (unde L este lungimea măsurată în mm), stabilită conform ISO 10360-2 (2001), precum şi capetele de măsură proiectate pentru acestea;	2B006.a 2B206.a
III.A2.019	Aparate de sudură cu fascicul de electroni cu comandă computerizată sau cu „comandă numerică”, precum şi componentele proiectate special pentru acestea.	2B001.e.1.b
III.A2.020	Aparate de sudură cu laser cu comandă computerizată sau cu „comandă numerică”, precum şi componentele proiectate special pentru acestea.	2B001.e.1.c
III.A2.021	Maşini de tăiere cu plasmă cu comandă computerizată sau cu „comandă numerică”, precum şi componentele proiectate special pentru acestea.	2B001.e.1

▼B

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A2.022	Echipamente de monitorizare a vibrațiilor proiectate special pentru rotoare sau mașini și echipamente rotative, capabile să măsoare orice frecvență din gama 600-2 000 Hz.	2B116
III.A2.023	Pompe de vid inelare, precum și componentele proiectate special pentru acestea.	2B231 2B350.i
III.A2.024	Pompe de vid rotative, precum și componentele proiectate special pentru acestea. *Nota 1: III.A2.024 nu controlează pompele de vid rotative proiectate special pentru alte echipamente specifice.* *Nota 2: Statutul de control al pompelor de vid rotative proiectate special pentru alte echipamente este determinat de statutul de control al echipamentelor respective.*	2B231 2B235.i 0B002.f
III.A2.025	Filtre de aer, după cum urmează, care au una sau mai multe dimensiuni fizice care depășesc 1 000 mm: (a) Filtre de înaltă eficiență pentru particulele din aer (HEPA); (b) Filtre de aer cu penetrare ultrascăzută (ULPA). *Notă: III.A2.025 nu controlează filtrele de aer proiectate special pentru echipamente medicale.*	2B352.d

A3. **Aparatură electronică**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A3.004	Spectrometre și difractometre destinate testelor indicative sau analizelor cantitative ale compoziției primare a metalelor sau aliajelor, fără descompunerea chimică a materialelor.	
III.A3.005	'Schimbătoare de frecvență', generatoare de frecvență și dispozitive electrice de viteză variabilă, care prezintă toate caracteristicile următoare: (a) putere de ieșire multifazică de minimum 10 W; (b) capacitate de operare la frecvențe de minimum 600 Hz și (c) o precizie a reglajului frecvenței mai bună (mai mică) de 0,2 %. *Notă tehnică*: *'Schimbătoarele de frecvență' includ atât convertoarele, cât și invertoarele de frecvență.* *Note:* 1. *Articolul III.A3.005 nu controlează schimbătoarele de frecvență care includ protocoale de comunicare sau interfețe proiectate pentru mașini industriale specifice (cum ar fi mașini-unelte, mașini de filat, mașini cu circuite imprimate), astfel încât schimbătoarele de frecvență care îndeplinesc caracteristicile de performanță enumerate mai sus nu pot fi folosite în alte scopuri.* 2. *Articolul III.A3.005 nu controlează schimbătoarele de frecvență proiectate special pentru autovehicule și care funcționează pe baza unei secvențe de control care se comunică reciproc între schimbătorul de frecvență și unitatea de control a autovehiculului.*	3A225 0B001.b.13

▼B

A6. **Senzori și laseri**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A6.012	'Manometre de vid', acționate electric și cu o precizie a măsurătorilor de 5 % sau mai mică (mai bună). *'Manometrele de vid' includ manometrele Pirani, manometrele Penning și manometrele capacitive.*	0B001.b
III.A6.013	Microscoape, precum și echipamentele și detectorii aferenți, cum sunt: a) microscoape electronice cu scanare; b) microscoape Auger cu scanare; c) microscoape electronice cu transmisie; d) microscoape de forță atomică; e) microscoape de forță cu scanare; f) echipamente și detectori proiectați special în scopul utilizării cu microscoapele prevăzute la III.A6.013 literele a) - e) de mai sus, utilizându-se oricare dintre următoarele tehnici de analiză a materialelor: 1. spectroscopie de fotoelectroni de raze X (SPX) 2. spectroscopie de raze X cu energie dispersivă (EDX, EDS) sau 3. spectroscopie electronică pentru analize chimice (ESCA)	6B

A7. **Navigație și avionică**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A7.002	Accelerometre care conțin un element traductor piezoelectric ceramic, cu o senzitivitate de 1 000 mV/g sau mai bună (mai ridicată)	7A001

A9. **Echipamente aerospațiale și de propulsie**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.A9.002	'Traductoare de forță' capabile de a măsura forța de tracțiune a motoarelor-rachetă cu o capacitate mai mare de 30 kN. *Notă tehnică:* *'Traductoare de forță' înseamnă dispozitive și traductori pentru măsurarea forței, atât de tensiune, cât și de compresie.* *Notă: III.A9.002 nu include echipamentele, dispozitivele sau traductoarele proiectate special pentru măsurarea greutății autovehiculelor, de exemplu poduri-basculă.*	9B117
III.A9.003	Turbine de gaz pentru generatoare de energie electrică, componente și echipamente aferente, după cum urmează: (a) turbine de gaz proiectate special pentru producerea energiei electrice, cu o putere de ieșire de peste 200 MW; (b) vane, statoare, camere de combustie și ajutaje de injecție a combustibilului, proiectate special pentru turbine cu gaz pentru generatoarele de energie electrică prevăzute la III.A9.003.a; (c) echipamente concepute special pentru „dezvoltarea" și „producerea" turbinelor cu gaz pentru generatoare de energie electrică prevăzute la III. A9.003.a.	9A001 9A002 9A003 9B001 9B003 9B004

▼B

III.B. **TEHNOLOGIE**

Nr.	Descriere	Articolul corespunzător din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009
III.B.001	’Tehnologii’ necesare pentru articolele din partea III.A. (Produse) de mai sus. *Notă tehnică:* *Termenul ’tehnologii’ include produsele software.*	

▼B

ANEXA IV

Lista aferentă 'țițeiului și produselor petroliere' menționate la articolul 11 și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
2709 00	Uleiuri brute din petrol sau din minerale bituminoase.
2710	Uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase, altele decât uleiurile brute; preparatele nedenumite și necuprinse în altă parte, care conțin uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase în proporție de minimum 70 % din greutate și pentru care aceste uleiuri constituie elementele de bază; deșeuri de ulei (cu excepția faptul că, în Iran, cumpărarea kerosenului pentru avioane cu codul CN 2710 19 21 nu este interzisă, cu condiția ca acesta să fie destinat și utilizat exclusiv în scopul continuării operațiunii de zbor a aeronavei în care este încărcat).
2712	Vaselină; ceară de parafină, ceară de petrol microcristalină, ceară din praf de cărbune (*slack wax*), ozocherită, ceară de lignit, ceară de turbă, alte tipuri de ceară minerală și produse similare, colorate sau nu, obținute prin sinteză sau prin alte procedee.
2713	Cocs de petrol, bitum de petrol și alte reziduuri de uleiuri din petrol sau din minerale bituminoase.
2714	Bitumuri și asfalturi, naturale; șisturi și nisipuri bituminoase; asfaltiți și roci asfaltice.
2715 00 00	Amestecuri bituminoase pe bază de asfalt natural sau de bitum natural, de bitum de petrol, de gudron mineral sau de smoală de gudron mineral (de exemplu, mastic bituminos, *cut-backs*).

▼**M7**

ANEXA IVA

Produse menționate la articolul 14a și la articolul 31 alineatul (1)

Gaze naturale și alte hidrocarburi gazoase

Codul SA	Descriere
2709 00 10	Condensate de gaze naturale
2711 11 00	Gaze naturale – în stare lichefiată
2711 21 00	Gaze naturale - în stare gazoasă
2711 12	Propan
2711 13	Butani
2711 19 00	Altele

▼B

ANEXA V

Lista 'produselor petrochimice' menționate la articolul 13 și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
2812 10 94	Fosgen (clorură de carbonil)
2814	Amoniac
3102 30	Nitrat de amoniu
2901 21 00	Etilenă
2901 22 00	Propenă (propilenă)
2902 20 00	Benzen
2902 30 00	Toluen
2902 41 00	*o*-Xilen
2902 42 00	*m*-Xilen
2902 43 00	*p*-Xilen
2902 44 00	Amestec de izomeri ai xilenului
2902 50 00	Stiren
2902 60 00	Etil benzen
2902 70 00	Cumen
2903 11 00	Clormetan
2903 29 00	Derivați clorurați nesaturați ai hidrocarburilor aciclice
2903 81 00	Hexaclorciclohexan [(HCH (ISO)], inclusiv lindan (ISO, DCI)
2903 82 00	Aldrin (ISO), clordan (ISO) și heptaclor (ISO)
2903 89 90	Alți derivați halogenați ai hidrocarburilor
2903 91 00	Clorbenzen, orto-diclorbenzen și para-diclorbenzen
2903 92 00	Hexaclorbenzen (ISO) și DDT (ISO) [clofenotan (DCI), 1,1,1-triclor-2,2-bis(para-clorfenil)etan]
2903 99 90	Alți derivați halogenați ai hidrocarburilor aromatice
2909	Eteri-alcooli și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2909 41	Oxidietanol (dietilen glicol)
2909 43	Eteri monobutilici de etilen glicol sau de dietilen glicol
2909 44	Alți eteri monoalchilici de etilen glicol sau de dietilen glicol
2909 49	Alți eteri-alcooli și derivații lor halogenați, sulfonați, nitrați sau nitrozați
2905 11 00	Metanol (alcool metilic)

▼B

Codul SA	Descriere
2905 12 00	Propan-1-ol (alcool propilic) și propan-2-ol (alcool izopropilic)
2905 13 00	Butan-1-ol (alcool n-butilic)
2905 31 00	Etilen glicol (etandiol)
2907 11 – 2907 19	Fenoli
2910 10 00	Oxiran (oxid de etilenă)
2910 20 00	Metiloxiran (oxid de propilenă)
2914 11 00	Acetonă
2917 14 00	Anhidridă maleică (AM)
2917 35 00	Anhidridă ftalică (AF)
2917 36 00	Acid tereftalic și sărurile lui
2917 37 00	Dimetil-tereftalat (DMT)
2926 10 00	Acrilonitril
Ex 2929 10 00	Diizocianat de metilen-difenil (MDI)
Ex 2929 10 00	Diizocianat de hexametilen (HDI)
Ex 2929 10 00	Diizocianat de toluen (TDI)
3901	Polimeri de etilenă, în forme primare

Codul SA	Descriere	
2707 10	Benzol (benzen)	toate codurile
2707 20	Toluol (toluen)	toate codurile
2707 30	Xilol (xileni)	toate codurile
2707 40	Naftalină	toate codurile
2707 99 80	Fenoli	
2711 14 00	Etilenă, propilenă, butadienă	

▼B

ANEXA VI

Lista echipamentelor și a tehnologiilor-cheie menționate la articolul 8 și la articolul 31 alineatul (1)

NOTE GENERALE

1. Interdicțiile incluse în prezenta anexă nu devin inoperante în cazul exportului de produse care nu sunt interzise (inclusiv de instalații), dar care conțin una sau mai multe componente interzise, atunci când componenta sau componentele respective constituie elementul principal al acestor produse și pot fi demontate sau folosite în alte scopuri.

   N.B.: Pentru a stabili dacă componenta sau componentele interzise sunt considerate ca element principal, este necesară evaluarea factorilor cantitate, valoare și know-how tehnologic implicați, precum și a altor circumstanțe speciale care pot face din componenta sau componentele interzise elementul principal al produselor achiziționate.

2. Produsele care figurează în prezenta anexă pot fi atât produse noi, cât și produse deja utilizate.

3. Definițiile termenilor aflați între 'ghilimele simple' figurează într-o notă tehnică cu privire la articolul respectiv.

4. Definițiile termenilor aflați între „ghilimele duble" se regăsesc în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

NOTĂ GENERALĂ PRIVIND TEHNOLOGIA (NGT)

1. „Tehnologiile" „necesare" pentru „dezvoltarea", „producția" sau „utilizarea" produselor care fac obiectul interdicției rămân supuse interdicției chiar și atunci când se aplică unor produse care nu sunt interzise.

2. Interdicțiile nu se aplică „tehnologiei" minime necesare pentru instalarea, exploatarea, întreținerea (verificarea) și repararea produselor care nu fac obiectul interdicției sau al căror export a fost autorizat în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 423/2007 sau cu prezentul regulament.

3. Interdicțiile referitoare la transferul de „tehnologii" nu se aplică informațiilor care „aparțin domeniului public", „cercetării științifice fundamentale" sau informațiilor minime necesare pentru cererile de brevet.

PROSPECTAREA ȘI EXTRACȚIA DE ȚIȚEI ȘI GAZE NATURALE

1.A **Echipamente**

1. Echipamente, vehicule, vase și aeronave de explorare geofizică special proiectate sau adaptate pentru a obține date pentru explorarea petrolului și a gazelor și componentele special proiectate pentru acestea.

2. Senzori special proiectați pentru operațiuni care se desfășoară în puțuri de petrol și de gaze, inclusiv senzori utilizați pentru măsurare în timpul forării și echipamentele aferente special proiectate pentru recepționarea și stocarea datelor transmise de astfel de senzori.

3. Echipamente de forare concepute pentru a fora în formațiuni stâncoase în scopul specific al explorării sau al extracției de petrol, gaze și alte hidrocarburi naturale.

4. Trepane, prăjini de foraj, prăjini grele, dispozitive de centrare și alte echipamente, special proiectate spre a fi utilizate pentru și cu echipamente de foraj în puțuri de petrol și de gaze.

▼B

5. Guri de sondă, 'prevenitoare de erupție' și 'capete de erupție', precum și componentele special proiectate pentru acestea, care respectă 'specificațiile API și ISO' și care sunt utilizate pentru puțurile de petrol și de gaze.

Note tehnice:

a. 'Prevenitorul de erupție' este un dispozitiv folosit în timpul forării, de obicei la suprafață (sau, în cazul forărilor subacvatice, pe fundul mării), pentru a preveni scurgerile necontrolate de petrol și/sau gaze din puț.

b. 'Capul de erupție' este un dispozitiv folosit, de obicei, pentru a controla trecerea fluidelor din puț atunci când această etapă s-a încheiat și a început etapa de extracție a petrolului și a gazelor.

c. În sensul acestui punct, 'specificațiile API și ISO' la care se face referire sunt specificațiile 6A, 16A, 17D și 11IW ale American Petroleum Institute și/sau specificațiile 10423 și 13533 ale Organizației Internaționale de Standardizare pentru prevenitoare de erupție, guri de sondă și capete de erupție utilizate pentru puțurile de petrol și/sau de gaze.

6. Platforme de forare și de extracție pentru țiței și gaze naturale.

7. Nave și barje care conțin echipamente de forare și/sau echipamente de prelucrare a petrolului, folosite pentru extracția de petrol, gaze sau alte materiale naturale inflamabile.

8. Separatoare de lichide/gaze care respectă specificația API 12J, special proiectate pentru prelucrarea producției dintr-un puț de petrol sau de gaze, pentru a separa lichidele petroliere de apă și gazele de lichide.

9. Compresoare de gaz cu o presiune de calcul de minimum 40 bari (PN 40 și/sau ANSI 300) și cu o capacitate de aspirație de minimum 300 000 Nm^3/h, pentru prelucrarea primară și transportarea gazelor naturale, cu excepția compresoarelor de gaz pentru stațiile de alimentare cu CNG (gaz natural comprimat), și componente special proiectate pentru acestea.

10. Echipamente subacvatice de control al producției și componentele acestora, care respectă 'specificațiile API și ISO' pentru utilizarea pentru puțurile de petrol și de gaze.

Notă tehnică:

În sensul acestui punct, 'specificațiile API și ISO' la care se face referire sunt reprezentate de specificația 17F a American Petroleum Institute și/sau specificația 13268 a Organizației Internaționale de Standardizare pentru sistemele subacvatice de control al producției.

11. Pompe, în general de mare capacitate și/sau de înaltă presiune (peste 0,3 m^3 pe minut și/sau 40 bari) special proiectate pentru pomparea noroiului de foraj și/sau a cimentului în puțurile de petrol și de gaze.

1.B **Echipamente de testare și control**

1. Echipamente special proiectate pentru eșantionarea, testarea și analizarea proprietăților noroiului de foraj, a produselor de cimentare a puțurilor de petrol și a altor materiale special proiectate și/sau create pentru a fi folosite la puțurile de petrol și de gaze.

2. Echipamente special proiectate pentru eșantionarea, testarea și analizarea proprietăților eșantioanelor de roci, lichide, gaze sau alte materiale extrase dintr-un puț de petrol și/sau de gaze fie în timpul forării, fie după forare, sau care provin din instalațiile de prelucrare primară atașate.

▼B

3. Echipamente special proiectate pentru colectarea și interpretarea informațiilor referitoare la condiția fizică și mecanică a unui puț de petrol și/sau de gaz și pentru identificarea proprietăților *in situ* ale formațiunii stâncoase și a zăcământului.

1.C **Materiale**

1. Noroiul de foraj, aditivii noroiului de foraj și componentele acestora, special concepute pentru stabilizarea puțurilor de petrol și de gaz în timpul forării în vederea recuperării detritusului la suprafață și pentru a lubrifia și a răci utilajele de foraj din puț.

2. Ciment și alte materiale care respectă 'specificațiile API și ISO' destinate utilizării în puțurile de petrol și de gaze.

Notă tehnică:

'Specificațiile API și ISO' la care se face referire sunt specificația 10A a American Petroleum Institute sau specificația 10426 a Organizației Internaționale de Standardizare pentru produsele folosite la cimentarea puțurilor de petrol și a altor materiale special concepute pentru cimentarea puțurilor de petrol și de gaze.

3. Substanțe anticorozive, substanțe de protecție, agenți de distrugere a spumei și alte substanțe chimice special concepute pentru a fi utilizate pentru foraj și pentru prelucrarea primară a petrolului extras dintr-un puț de petrol și/sau de gaze.

1.D **Produse software**

1. „Produse software" special proiectate pentru a colecta și interpreta informații obținute din studii seismice, electromagnetice, magnetice și privind gravitația destinate stabilirii potențialului de producție pentru petrol sau gaze.

2. „Produse software" special proiectate pentru stocarea, analizarea și interpretarea informațiilor obținute în timpul procesului de forare și a celui de producție în vederea evaluării caracteristicilor fizice și a comportamentului zăcămintelor de petrol și gaze.

3. „Produse software" special concepute pentru a fi „utilizate" în instalațiile de prelucrare și de producție de petrol sau în subunitățile specifice ale unor astfel de instalații.

1.E **Tehnologii**

1. „Tehnologiile" „necesare" pentru „dezvoltarea", „producția" și „utilizarea" echipamentelor menționate la punctele 1.A.01 – 1.A11.

RAFINAREA ȚIȚEIULUI ȘI LICHEFIEREA GAZELOR NATURALE

2.A **Echipamente**

1. Schimbătoare de căldură și componente special proiectate pentru acestea, după cum urmează:

   a. schimbătoare de căldură în plăci al căror raport suprafață/volum este mai mare de 500 m^2/m^3, special proiectate pentru răcirea preliminară a gazelor naturale;

   b. schimbătoare de căldură cu serpentină special concepute pentru lichefierea sau subrăcirea gazelor naturale.

2. Pompe criogenice pentru transportul agenților la o temperatură mai mică de – 120 °C, a căror capacitate de transport depășește 500 m^3/h și componentele special concepute pentru acestea.

▼B

3. ’Coldbox’ și echipamente pentru ’coldbox’ care nu sunt menționate la 2.A1.

Notă tehnică:

Echipamentele pentru’ coldbox’ se referă la o construcție special proiectată, specifică pentru instalațiile de GNL, care cuprinde procesul de lichefiere. ’Coldbox-ul’ cuprinde schimbătoare de căldură, instalații de conducte, precum și alte instrumente și izolatori termici. Temperatura în interiorul ’coldbox-ului’ este sub – 120 °C (condiții necesare pentru condensarea gazelor naturale). Funcția ’coldbox-ului’ constă în izolarea termică a echipamentului descris mai sus.

4. Echipamente pentru terminalele de transport al gazelor lichefiate a căror temperatură este mai mică de – 120 °C și componentele special proiectate pentru acestea.

5. Conductă de transfer flexibilă sau neflexibilă al cărei diametru nu depășește 50 mm pentru transportul agenților cu temperaturi mai mici de – 120 °C.

6. Nave maritime special concepute pentru transportul de GNL.

7. Instalații electrostatice de desalinizare special concepute pentru îndepărtarea impurităților, cum ar fi sărurile, substanțele solide și apa din țiței, și componentele special proiectate pentru acestea.

8. Toate instalațiile de cracare, inclusiv instalațiile de hidrocracare și instalații de cocsificare, special proiectate pentru conversia motorinei sau a reziduului sub vid, precum și componentele special proiectate pentru acestea.

9. Aparate de hidrogenare special concepute pentru desulfurarea benzinei, a fracțiunilor de motorină și a kerosenului, precum și componentele special proiectate pentru acestea.

10. Aparate de reformare catalitică special proiectate pentru a transforma benzina desulfurată în benzină cu cifră octanică ridicată, precum și componentele special proiectate pentru acestea.

11. Instalații de rafinare a petrolului pentru izomerizarea fracțiunilor C5-C6 și instalații de rafinare pentru alchilarea olefinelor ușoare în vederea obținerii unei cifre octanice mai bune pentru fracțiunile de hidrocarburi.

12. Pompe special concepute pentru transportul țițeiului și al combustibililor, cu o capacitate de minimum 50 m^3/h, precum și componentele special concepute pentru acestea.

13. Țevi cu diametrul exterior de minimum 0,2 m fabricate din unul dintre materialele următoare:

a. oțel inoxidabil care conține minimum 23 % din greutate crom;

b. oțeluri inoxidabile și aliaje de nichel cu un ’indice de rezistență la coroziunea în puncte’ („pitting”) mai mare de 33.

Notă tehnică:

’indicele de rezistență la coroziunea în puncte’ (Pitting Resistance Equivalent - PRE) caracterizează rezistența la coroziune a oțelului inoxidabil și a aliajelor de nichel la coroziunea sub formă de puncte sau fisuri. Rezistența la coroziunea sub formă de puncte a oțelului inoxidabil și a aliajelor de nichel este determinată, în primul rând, de compoziția acestora, și anume: crom, molibden și azot. ►C1 *Formula de calcul pentru PRE este următoarea: PRE = % Cr + 3,3 * % Mo + 30 * % N.* ◄

14. ’Curățitoare’ [sondă (sonde) pentru inspecția conductelor] și componente special proiectate pentru acestea:

▼B

15. ►C1 Dispozitive de lansare și de prindere a 'curățitorului' pentru integrarea sau îndepărtarea acestuia.

Notă tehnică:

'Curățitorul' este un dispozitiv folosit, de obicei, pentru curățarea și controlarea interiorului unei conducte (nivelul de coroziune sau formarea de fisuri) și este propulsat de presiunea produsului din conductă. ◄

16. Rezervoare pentru depozitarea țițeiului și a combustibililor, al căror volum depășește 1 000 m^3 (1 000 000 de litri), precum și componentele special concepute pentru acestea, după cum urmează:

a. rezervoare cu acoperiș fix;

b. rezervoare cu acoperiș flotant.

17. Conducte subacvatice flexibile, special proiectate pentru transportarea hidrocarburilor și a fluidelor de injecție, a apei sau a gazelor, cu diametrul mai mare de 50 mm.

18. Conducte flexibile pentru presiune ridicată folosite pentru aplicații de suprafață și subacvatice.

19. Echipamente de izomerizare special proiectate pentru producția de benzină cu cifră octanică ridicată pe bază de hidrocarburi ușoare, și componente special concepute pentru acestea.

2.B **Echipamente de testare și control**

1. Echipament special conceput pentru testarea și analizarea calității (a proprietăților) țițeiului și a combustibililor.

2. Sisteme de control de interfață special proiectate pentru controlarea și optimizarea procesului de desalinizare.

2.C **Materiale**

1. Dietilenglicol (nr. CAS: 111-46-6), trietilenglicol (nr. CAS 112-27-6)

2. N-Metilpirolidonă (nr. CAS 872-50-4), sulfolan (nr. CAS 126-33-0)

3. Zeoliți naturali sau sintetici, special proiectați pentru cracarea catalitică fluidă sau pentru purificarea și/sau deshidratarea gazelor, inclusiv a gazelor naturale.

4. Catalizatori pentru cracarea și conversia hidrocarburilor, după cum urmează:

a. metal unic (din grupa platinei) pe suport de tip alumină sau zeolit, special proiectat pentru procesul de reformare catalitică;

b. combinații de metale (platină combinată cu alte metale nobile) pe suport de tip alumină sau zeolit, special concepute pentru procesul de reformare catalitică;

c. catalizatori cu cobalt și nichel dopați cu molibden pe suport de tip alumină sau zeolit, special proiectați pentru procesul de desulfurare catalitică;

d. catalizatori cu paladiu, nichel, crom și wolfram pe suport de tip alumină sau zeolit, special proiectați pentru procesul de hidrocracare catalitică.

5. Aditivi pentru benzină special creați pentru a mări cifra octanică a benzinei.

Notă:

Acest punct include etil terț butil eter (ETBE) (nr. CAS 637-92-3) și metil terț butil eter (MTBE) (nr. CAS 1634-04-4).

2.D **Produse software**

1. „Produse software" special proiectate pentru a fi „utilizate" în instalațiile GNL sau în subunitățile specifice ale unor astfel de instalații.

2. „Produse software" special concepute pentru „dezvoltarea", „producția" și „utilizarea" instalațiilor de rafinare a petrolului (inclusiv a subunităților acestora).

▼B

2.E **Tehnologii**

1. „Tehnologii” „necesare” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” echipamentului pentru condiționarea și purificarea gazelor naturale brute (deshidratare, desulfurare, eliminarea impurităților).

2. „Tehnologii” pentru lichefierea gazelor naturale, inclusiv „tehnologia” necesară pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” instalațiilor GNL.

3. „Tehnologii” „necesare” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” echipamentului pentru transportul de gaz natural lichefiat.

4. „Tehnologii” „necesare” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” navelor maritime special concepute pentru transportul gazului natural lichefiat.

5. „Tehnologii”„necesare” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” rezervoarelor pentru depozitarea țițeiului și a combustibililor.

6. „Tehnologii” „necesare” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” unei rafinării, de exemplu:

   6.1. „Tehnologii” pentru conversia olefinei ușoare în benzină

   6.2. „Tehnologii” pentru reformare catalitică și izomerizare

   6.3. „Tehnologii” de cracare catalitică și termică

INDUSTRIA PETROCHIMICĂ

3.A **Echipamente**

1. Reactoare

   a. proiectate special pentru producția de fosgen (nr. CAS 506-77-4), precum și componente special proiectate aferente;

   b. pentru fosgenare, special proiectate pentru producerea de HDI, TDI, MDI și a componentelor special proiectate aferente, cu excepția reactoarelor secundare;

   c. proiectate special pentru polimerizarea etilenei și a propilenei la presiune joasă (maximum 40 bari), precum și componentele special proiectate aferente;

   d. proiectate special pentru termocracarea EDC (dicloretan), precum și componentele special proiectate aferente, cu excepția reactoarelor secundare;

   e. proiectate special pentru clorurare și oxiclorurare în producția de clorură de vinil, precum și componentele special proiectate aferente, cu excepția reactoarelor secundare;

2. Evaporatoare cu peliculă subțire și evaporatoare cu cădere în film, care constau din materiale rezistente la acid acetic concentrat fierbinte și componentele special proiectate aferente;

3. Uzine de separare a acidului clorhidric prin electroliză și componentele special proiectate aferente;

4. Coloane cu un diametru mai mare de 5 000 mm și componentele special proiectate aferente;

▼B

5. Robinete sferice și robinete cu cep cu bile sau cepuri ceramice, cu un diametru nominal de minimum 10 mm, precum și componentele special proiectate aferente;

▼C1

6. Compresor centrifug și/sau cu piston cu o putere instalată mai mare de 2 MW și care îndeplinește specificația API 617 sau API 618;

▼B

3.B **Echipamente de testare și control**

3.C **Materiale**

1. Catalizatori aplicabili în procesele de producere a trinitrotoluenului, a azotatului de amoniu și în alte procese chimice și petrochimice utilizate în fabricarea explozivilor și componentele special proiectate aferente;
2. Catalizatori utilizați în producerea de monomeri cum ar fi etilena și propilena (în unități de cracare cu aburi și/sau în unități de transformare a gazelor în produse petrochimice) și componentele special proiectate aferente;

3.D **Produse software**

1. „Produse software”, proiectate special pentru „dezvoltarea”, „producerea” sau „utilizarea” echipamentului descris la 3.;
2. „Produse software”, proiectate special pentru „utilizarea” în uzinele de metanol.

3.E **Tehnologii**

1. „Tehnologii” pentru „dezvoltarea”, „producerea” sau „utilizarea” proceselor gaz-lichid (GTL) sau gaz-produse petrochimice (GTP) sau pentru uzinele GTL sau GTP;
2. „Tehnologii” „necesare” pentru „dezvoltarea”, „producția” sau „utilizarea” echipamentului proiectat pentru „producerea” amoniacului și a metanolului în uzinele de metanol;
3. „Tehnologii” pentru „producerea” de mono etilen glicol, oxid de etilenă/etilen glicol.

Notă:

„Tehnologii” înseamnă informațiile specifice necesare pentru „dezvoltarea”, „producerea” sau „utilizarea” produselor. Aceste informații se prezintă sub formă de ’date tehnice’ sau de ’asistență tehnică’.

▼**M7**

ANEXA VIA

Echipamente și tehnologii-cheie menționate la articolul 8, la articolul 10 alineatul (1) și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
	– Tuburi și țevi de cuvelaj sau de producție și prăjini de foraj, de tipul celor utilizate pentru extracția petrolului sau a gazelor:
7304 22	– Prăjini de foraj din oțeluri inoxidabile
7304 23	– Alte prăjini de foraj
7304 24	– Altele, din oțeluri inoxidabile
7304 29	– Altele
ex 7305	Alte tuburi și țevi (de exemplu, sudate, nituite, fălțuite sau cu margini simplu apropiate), cu secțiune transversală circulară, având diametrul exterior de peste 406,4 mm, din fier sau din oțel, cu un conținut de crom de 1 % sau mai mult și cu o rezistență la rece care poate ajunge la mai puțin de – 120 °C
	– Tuburi și țevi, de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau conducte de gaze
7306 11	– – Sudate, din oțeluri inoxidabile
7306 19	– – Altele
	– Tuburi și țevi de tipul celor utilizate pentru conducte de petrol sau de gaze:
7306 21 00	– – Sudate, din oțeluri inoxidabile
7306 29 00	– – Altele
	Recipiente pentru gaze comprimate sau lichefiate, din fontă, din fier sau din oțel:
7311 00 99	– – Altele, cu o capacitate de minimum 1 000 l
ex 7613	Recipiente din aluminiu pentru gaze comprimate sau lichefiate, cu o capacitate de cel puțin 1 000 l

▼**M7**

ANEXA VIB

Lista echipamentelor și a tehnologiilor-cheie menționate la articolele 10a, 10b, 10c și la articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
8406 10 00	Turbine cu vapori pentru propulsia navelor
ex 8406 90	Părți de turbine cu vapori pentru propulsia navelor
8407 21	Motoare suspendate (exterioare bordului), pentru propulsia navelor
ex 8407 29	Alte motoare pentru propulsia navelor
8408 10	Motoare pentru propulsia navelor
ex 8409 91 00	Părți destinate numai sau în principal mașinilor de la subpozițiile 8407 21 sau 8407 29
ex 8409 99 00	Părți destinate numai sau în principal mașinilor de la subpoziția 8408 10
ex 8411 81	Alte motoare tip turbină cu gaz, de maximum 5 000 kW, pentru propulsia navelor
ex 8411 82	Alte motoare tip turbină cu gaz, de peste 5 000 kW, pentru propulsia navelor
ex 8468	Mașini și aparate pentru lipit sau sudat, chiar cu posibilitatea de tăiere, altele decât cele de la poziția 8515; mașini și aparate cu gaz pentru călire superficială
ex 8483	Arbori de transmisie (inclusiv arbori cu came și vilbrochene) și manivele; lagăre și cuzinești; angrenaje și roți de fricțiune; tije filetate cu bile sau role; reductoare, multiplicatoare și variatoare de viteză, inclusiv convertizoare de cuplu; volanți și fulii, inclusiv fulii cu mufle; ambreiaje și organe de cuplare, inclusiv articulații, concepute pentru propulsarea navelor la tonajul deadweight maxim posibil (la pescaj de eșantionaj) de 55 000 tdw sau mai mult
8487 10	Elice pentru nave și paletele acestora
ex 8515	Mașini și aparate electrice pentru lipire sau sudare (chiar pentru tăiat, inclusiv cele cu gaz încălzite electric) sau care funcționează cu laser sau cu alte fascicule de lumină sau de fotoni, cu ultrasunete, cu fascicule de electroni, cu impulsuri magnetice sau cu jet de plasmă; mașini și aparate electrice pentru pulverizarea la cald a metalelor sau a materialelor metaloceramice
ex 9014 10 00	Busole, inclusiv compasuri de navigație, exclusiv pentru industria maritimă
ex 9014 80 00	Alte instrumente și aparate de navigație, exclusiv pentru industria maritimă
ex 9014 90 00	Părți și accesorii de la subpozițiile 9014 10 00 și 9014 80 00, exclusiv pentru industria maritimă
ex 9015	Instrumente și aparate de geodezie, de topografie, de arpentaj, de nivelmetrie, de fotogrammetrie, de hidrografie, de oceanografie, de hidrologie, de meteorologie sau de geofizică, cu excepția busolelor; telemetre, exclusiv pentru industria maritimă

▼B

ANEXA VII

Lista cu aurul, metalele prețioase și diamantele menționate la articolul 15 și articolul 31 alineatul (1)

Codul SA	Descriere
7102	Diamante, chiar prelucrate, dar nemontate și neîncastrate
7106	Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7108	Aur (inclusiv aur platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7109	Metale comune sau argint, placate sau dublate cu aur, sub formă brută sau semiprelucrată.
7110	Platină, sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7111	Metale comune, argint sau aur, placate sau dublate cu platină, sub formă brută sau semiprelucrată.
7112	Deșeuri și resturi de metale prețioase sau de metale placate sau dublate cu metale prețioase; alte deșeuri și resturi care conțin metale prețioase sau compuși ai metalelor prețioase de tipul celor utilizate în principal pentru recuperarea metalelor prețioase

▼**M7**

ANEXA VIIA

Produse software pentru integrarea proceselor industriale menționate la articolele 10d, 10e, 10f și la articolul 31 alineatul (1)

1. Software de planificare a resurselor întreprinderii, conceput special pentru utilizarea în industriile nucleară, militară, a gazului, a petrolului, navală, aviatică, financiară și a construcțiilor.

Notă explicativă: Software-ul de planificare a resurselor întreprinderii este software-ul utilizat pentru contabilitate financiară, contabilitate de gestiune, resurse umane, fabricare, gestionarea lanțului de aprovizionare, managementul de proiecte, gestionarea relației cu clienții, serviciile de date sau controlul accesului.

▼M7

ANEXA VIIB

Grafitul și metalele în stare brută sau semifinită menționate la articolele 15a, 15b, 15c și la articolul 31 alineatul (1)

Notă introductivă: Includerea mărfurilor în această anexă nu aduce atingere normelor aplicabile mărfurilor incluse în anexele I, II și III.

1. Grafit

Codul SA	Descriere
2504	Grafit natural
3801	Grafit artificial; grafit coloidal sau semicoloidal; preparate pe bază de grafit sau de alt cărbune, sub formă de paste, blocuri, plachete sau alte semifabricate
6815 10	Articole din grafit sau alt carbon, pentru alte utilizări decât cele electrice, inclusiv fibre de carbon
6903 10	Retorte, creuzete, mufle, ajutaje, tampoane, suporturi, cupe, tuburi, țevi, teci, baghete și alte articole ceramice refractare altele decât cele din pulberi silicioase fosile sau din pământuri silicioase similare, cu un conținut în greutate de peste 50 % de grafit sau alt cărbune sau de amestec din aceste produse
8545	Electrozi din cărbune, perii din cărbune, cărbuni pentru lămpi sau pentru baterii și alte articole din grafit sau din alt cărbune, cu sau fără metal, pentru utilizări electrice

2. Fontă, fier și oțel

Codul SA	Descriere
7201	Fonte brute și fonte-oglindă (spiegel) în lingouri, blocuri sau alte forme primare
7202	Feroaliaje
7203	Produse feroase obținute prin reducerea directă a minereului de fier și a altor produse feroase spongioase, în bucăți, pelete sau forme similare; fier cu o puritate minimă în greutate de 99,94 %, în bucăți, pelete sau forme similare
7204	Deșeuri și resturi de fontă, de fier sau de oțel (fier vechi); deșeuri lingotate din fier sau oțel
7205	Granule și pulberi, de fontă brută, de fontă-oglindă (spiegel), de fier sau de oțel
7206	Fier și oțeluri aliate, în lingouri sau în alte forme primare
7207	Semifabricate din fier sau din oțeluri nealiate
7218	Oțeluri inoxidabile în lingouri sau în alte forme primare; semifabricate din oțeluri inoxidabile
7224	Alte oțeluri aliate în lingouri sau în alte forme primare; semifabricate din alte oțeluri aliate

▼**M7**

3. Cupru și articole din cupru

Codul SA	Descriere
7401 00 00	Mate de cupru; cupru de cementare (precipitat de cupru)
7402 00 00	Cupru nerafinat; anozi din cupru pentru rafinare electrolitică
7403	Cupru rafinat și aliaje de cupru, sub formă brută
7404 00	Deșeuri și resturi de cupru
7405 00 00	Aliaje de bază, din cupru
7406	Pulberi și fulgi (paiete) din cupru
7407	Bare, tije și profile din cupru
7410	Folii și benzi subțiri din cupru (chiar imprimate sau fixate pe hârtie, pe carton, pe material plastic sau pe suporturi similare) cu o grosime de maximum 0,15 mm (fără suport)
7413 00 00	Toroane, cabluri, odgoane, benzi împletite și articole similare, din cupru, neizolate electric

4. Nichel și articole din nichel

Codul SA	Descriere
7501	Mate de nichel, „sinteri” de oxizi de nichel și alte produse intermediare ale metalurgiei nichelului
7502	Nichel sub formă brută
7503 00	Deșeuri și resturi din nichel
7504 00 00	Pulberi și fulgi (paiete) din nichel
7505	Bare, tije, profile și sârmă, din nichel
7506	Table, benzi și folii, din nichel
7507	Tuburi, țevi și accesorii de țevărie (de exemplu racorduri, coturi, manșoane), din nichel

5. Aluminiu

Codul SA	Descriere
7601	Aluminiu sub formă brută
7602	Deșeuri și resturi din aluminiu
7603	Pulberi și fulgi (paiete) din aluminiu
7605	Sârmă din aluminiu
7606	Table și benzi de aluminiu, cu o grosime peste 0,2 mm
7609 00 00	Accesorii de țevărie (de exemplu racorduri, coturi, manșoane) din aluminiu
7614	Toroane, cabluri, benzi împletite și articole similare, din aluminiu, neizolate electric

▼**M7**

6. Plumb

Codul SA	Descriere
7801	Plumb sub formă brută
7802 00 00	Deșeuri și resturi de plumb
7804	Plăci, table, folii și benzi, din plumb; pulberi și fulgi (paiete) din plumb

7. Zinc

Codul SA	Descriere
7901	Zinc sub formă brută
7902 00 00	Deșeuri și resturi din zinc
7903	Praf, pulberi și fulgi (paiete), din zinc
7904 00 00	Bare, tije, profile și sârmă, din zinc
7905 00 00	Table, folii și benzi, din zinc

8. Staniu

Codul SA	Descriere
8001	Staniu sub formă brută
8002 00 00	Deșeuri și resturi de staniu
8003 00 00	Bare, tije, profile și sârmă din staniu

9. Alte metale comune; metaloceramice; articole din aceste materiale

Codul SA	Descriere
ex 8101	Tungsten (wolfram) și articole din tungsten, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât anticatozi pentru tuburi cu raze X
ex 8102	Molibden și articole din molibden, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât articolele special proiectate pentru utilizarea în domeniul stomatologic
ex 8103	Tantal și articole din tantal, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât instrumentele dentare și chirurgicale și articolele special proiectate în scop ortopedic și chirurgical
8104	Magneziu și articole din magneziu, inclusiv deșeuri și resturi
8105	Mate de cobalt și alte produse intermediare ale metalurgiei cobaltului; cobalt și articole din cobalt, inclusiv deșeuri și resturi
ex 8106 00	Bismut și articole din bismut, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât cele special pregătite pentru prepararea compușilor chimici pentru uz farmaceutic
8107	Cadmiu și articole din cadmiu, inclusiv deșeuri și resturi

▼**M7**

8108	Titan și articole din titan, inclusiv deșeuri și resturi
8109	Zirconiu și articole din zirconiu, inclusiv deșeuri și resturi
8110	Antimoniu (stibiu) și articole din antimoniu, inclusiv deșeuri și resturi
8111 00	Mangan și articole din mangan, inclusiv deșeuri și resturi
ex 8112	Beriliu, crom, germaniu, vanadiu, galiu, hafniu (celțiu), indiu, niobiu (columbiu), reniu și taliu, precum și articole din aceste metale, inclusiv deșeuri și resturi, altele decât ferestrele pentru tuburile cu raze X
8113 00	Metaloceramice și articole din metaloceramice, inclusiv deșeuri și resturi

▼B

ANEXA VIII

Lista persoanelor și a entităților menționate la articolul 23 alineatul (1)

A. Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice

Persoane fizice

(1) Fereidoun Abbasi-Davani. Alte informații: cercetător științific principal în cadrul Ministerului apărării și al suportului logistic pentru forțele armate (MODAFL); colaborează cu Institutul de Fizică Aplicată. Lucrează îndeaproape cu Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(2) Dawood Agha-Jani. Funcție: director al PFEP – Natanz. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(3) Ali Akbar Ahmadian. Grad: viceamiral. Funcție: conducător al Statului Major al Corpului gardienilor revoluției islamice (*Iranian Revolutionary Guard Corps* – IRGC).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(4) Amir Moayyed Alai. Alte informații: implicat în gestionarea montării și a întreținerii aparatelor de tip centrifugă.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (UN: 3.3.2008).

(5) Behman Asgarpour. Funcție: director de operațiuni (Arak). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(6) Mohammad Fedai Ashiani. Alte informații: implicat în producția de carbonat de uranil și de amoniu și în gestionarea complexului de îmbogățire a uraniului de la Natanz.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (UN: 3.3.2008).

(7) Abbas Rezaee Ashtiani. Alte informații: înalt funcționar al Biroului de explorare și afaceri miniere (*Office of Exploration and Mining Affairs*) din cadrul AEOI.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(8) Bahmanyar Morteza Bahmanyar. Funcție: director al departamentului Finanțe și Buget, Organizația industriilor aerospațiale (AIO). Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(9) Haleh Bakhtiar. Alte informații: implicat în producția de magneziu cu o concentrație de 99,9 %.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

(10) Morteza Behzad. Alte informații: implicat în procesul de fabricație a unor componente pentru aparate de tip centrifugă.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (UN: 3.3.2008).

(11) Ahmad Vahid Dastjerdi. Funcție: directorul Organizației industriilor aerospațiale (AIO). Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

▼B

(12) Ahmad Derakhshandeh. Funcție: președinte și director general al băncii Sepah.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(13) Mohammad Eslami. Titlu: Dr. Alte informații: directorul Institutului de formare și cercetare în domeniul industriilor de apărare (*Defence Industries Training and Research Institute*).

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(14) Reza-Gholi Esmaeli. Funcție: director al departamentului de comerț și afaceri internaționale, Organizația industriilor aerospațiale (AIO). Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(15) Mohsen Fakhrizadeh-Mahabadi. Alte informații: cercetător principal la MODAFL și fost director al Centrului de cercetare în domeniul fizicii (*Physics Research Centre* – PHRC).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(16) Mohammad Hejazi. Grad: general de brigadă. Funcție: comandant al forței de rezistență Bassij.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(17) Mohsen Hojati. Funcție: director al Grupului industrial Fajr.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(18) Seyyed Hussein Hosseini. Alte informații: funcționar al AEOI implicat în proiectul de cercetare privind reactorul cu apă grea de la Arak.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

(19) M. Javad Karimi Sabet. Alte informații: directorul *Novin Energy Company*, care este desemnată în Rezoluția 1747 (2007).

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

(20) Mehrdada Akhlaghi Ketabachi. Funcție: director al Grupului industrial Shahid Bagheri (SBIG).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(21) Ali Hajinia Leilabadi. Funcție: director general al *Mesbah Energy Company*. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(22) Naser Maleki. Funcție: director al Grupului industrial Shahid Hemmat (SHIG). Alte informații: Naser Maleki este, de asemenea, funcționar al MODAFL, responsabil cu supravegherea lucrărilor în cadrul programului de rachete balistice Shahab-3. Shahab-3 este racheta balistică iraniană cu rază lungă de acțiune utilizată în prezent.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(23) Hamid-Reza Mohajerani. Alte informații: implicat în gestionarea producției la uzina de conversie a uraniului (*Uranium Conversion Facility* - UCF) de la Esfahan.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

(24) Jafar Mohammadi. Funcție: consilier tehnic al Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI) (responsabil de gestionarea producției de valve pentru aparatele de tip centrifugă). Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

▼B

(25) Ehsan Monajemi. Funcție: director de proiect în domeniul construcțiilor, Natanz. Alte informații: persoană implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(26) Mohammad Reza Naqdi. Grad: general de brigadă. Alte informații: fost adjunct al comandantului statului major al forțelor armate pentru suport logistic și cercetare industrială/director al cartierului general de stat anti-contrabandă, implicat în eforturile de eludare a sancțiunilor impuse prin RCSONU 1737 (2006) și 1747 (2007).

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(27) Houshang Nobari. Alte informații: implicat în gestionarea complexului de îmbogățire a uraniului de la Natanz.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

(28) Mohammad Mehdi Nejad Nouri. Grad: general locotenent. Funcție: rector al Universității de tehnologie în domeniul apărării Malek Ashtar. Alte informații: Departamentul de chimie al Universității de tehnologie în domeniul apărării Ashtar este afiliat la MODALF și a realizat experimente cu beriliu. Persoană implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(29) Mohammad Qannadi. Funcție: vicepreşedinte al departamentului Cercetare și Dezvoltare al AEOI. Other information: Persoană implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(30) Amir Rahimi. Funcție: director al Centrului de cercetare și producție a combustibilului nuclear de la Esfahan. Alte informații: Centrul de cercetare și producție a combustibilului nuclear Esfahan face parte din Compania de producție și achiziționare a combustibilului nuclear din cadrul AEOI, care este implicată în activități legate de îmbogățire.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(31) Javad Rahiqi. Funcție: directorul Centrului pentru tehnologie nucleară de la Esfahan al Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI) (informații suplimentare: data nașterii: 24 aprilie 1954; locul nașterii: Marshad).

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010 (UE: 24.4.2007).

(32) Abbas Rashidi. Alte informații: implicat în activitatea de îmbogățire de la Natanz.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

(33) Morteza Rezaie. Grad: general de brigadă. Funcție: comandant adjunct al IRGC.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(34) Morteza Safari. Grad: contraamiral. Funcție: comandant al marinei IRGC.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(35) Yahya Rahim Safavi. Grad: general maior. Funcție: comandant, IRGC (Pasdaran). Alte informații: persoană implicată atât în programul nuclear iranian, cât și în cel de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

▼B

(36) Seyed Jaber Safdari. Alte informații: director al uzinei de îmbogățire de la Natanz.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(37) Hosein Salimi. Grad: general. Funcție: comandant al forțelor aeriene, IRGC (Pasdaran). Alte informații: persoană implicată în programul iranian de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(38) Qasem Soleimani. Grad: general de brigadă. Funcție: comandant al forțelor Qods.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(39) Ghasem Soleymani. Alte informații: director al operațiunilor de extracție minieră de uraniu la mina de uraniu de la Saghand.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(40) Mohammad Reza Zahedi. Grad: general de brigadă. Funcție: comandant al forțelor terestre IRGC.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(41) General Zolqadr. Funcție: ministru adjunct de interne pentru probleme de securitate, ofițer IRGC.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

▼M3

(42) Azim Aghajani (ortografiat și: Adhajani). Funcția: membru al Forțelor Qods ale IRGC care acționează sub conducerea comandantului Forțelor Qods, general-maiorul Qasem Soleimani, care a fost desemnat de Consiliul de Securitate al ONU în Rezoluția 1747 (2007).

Alte informații: a facilitat încălcarea punctului 5 din Rezoluția 1747 (2007), care interzice exportul de arme și de materiale conexe din Iran.

Informații suplimentare: Cetățenia: Iran. Numărul pașaportului: 6620505, 9003213

Data desemnării de către ONU: 18 aprilie 2012.

(43) Ali Akbar Tabatabaei (alias: Sayed Akbar Tahmaesebi). Funcția: membru al Forțelor Qods ale IRGC care acționează sub conducerea comandantului Forțelor Qods, general-maiorul Qasem Soleimani, care a fost desemnat de Consiliul de Securitate al ONU în Rezoluția 1747 (2007).

Alte informații: a facilitat încălcarea punctului 5 din Rezoluția 1747 (2007), care interzice exportul de arme și de materiale conexe din Iran.

Informații suplimentare: Cetățenia: Iran. Data nașterii: 1967

Data desemnării de către ONU: 18 aprilie 2012.

▼B

Entități

(1) Abzar Boresh Kaveh Co. (alias BK Co.). Alte informații: implicată în procesul de fabricație a unor componente pentru aparate de tip centrifugă.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

▼B

(2) Amin Industrial Complex: Amin Industrial Complex a încercat să își procure controlori de temperatură care pot fi utilizați în instalațiile nucleare de cercetare și operaționale/de producție. Amin Industrial Complex este deținută sau controlată sau acționează în numele Organizației Industriilor de Apărare (*Defense Industries Organization*) (DIO), desemnată în Rezoluția 1737 (2006).

Localizare: P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Amin Industrial Estate, Khalage Rd., Seyedi District, Mashad, Iran; Kaveh Complex, Khalaj Rd., Seyedi St., Mashad, Iran

Alias: Amin Industrial Compound și Amin Industrial Company.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(3) Ammunition and Metallurgy Industries Group [alias (a) AMIG, (b) Ammunition Industries Group]. Alte informații: (a) AMIG controlează 7th of Tir, (b) AMIG este deținută și controlată de Organizația Industriilor de Apărare (*Defence Industries Organisation*) (DIO).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(4) Armament Industries Group: Armament Industries Group (AIG) fabrică și asigură service-ul pentru o varietate de arme de calibru mic și armament ușor, inclusiv arme de calibru mediu și mare și tehnologie conexă. AIG desfășoară majoritatea activităților sale de achiziții prin intermediul Hadid Industries Complex.

Localizare: Sepah Islam Road, Karaj Special Road Km 10, Iran; Pasdaran Ave., P.O. Box 19585/777, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 9.6.2010).

(5) Organizația Iraniană a Energiei Atomice (AEOI). Alte informații: implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(6) Bank Sepah și Bank Sepah International. Alte informații: Bank Sepah acordă sprijin Organizației Industriilor Aerospațiale (AIO) (*Aerospace Industries Organisation*) și entităților subordonate acesteia, inclusiv Grupului industrial Shahid Hemmat (SHIG) și Grupului industrial Shahid Bagheri (SBIG).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(7) Societățile Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal. Alte informații: (a) filială a societăților Saccal System, (b) această societate a încercat să achiziționeze mărfuri sensibile pentru o entitate menționată în Rezoluția 1737 (2006).

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(8) Cruise Missile Industry Group (Grupul industriilor producătoare de rachete) [alias Naval Defence Missile Industry Group (Grupul industriilor producătoare de rachete de apărare navală)].

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(9) Defence Industries Organisation (Organizația Industriilor de Apărare) (DIO). Alte informații: (a) entitate globală controlată de MODAFL, unele dintre entitățile subordonate acesteia au fost implicate în procesul de fabricație a componentelor unor aparate de tip centrifugă și în programul de rachete, (b) entitate implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

▼B

(10) Defence Technology and Science Research Centre (Centrul de cercetare în domeniul ştiinţei al tehnologiei apărării): Centrul de cercetare în domeniul ştiinţei al tehnologiei apărării (DTSRC) este deţinut sau controlat de Ministerul iranian al apărării şi al suportului logistic pentru forţele armate (MODAFL) sau acţionează în numele acestuia; acest minister supraveghează activităţile de cercetare şi dezvoltare, producţia, mentenanţa, exporturile şi achiziţiile Iranului în domeniul apărării.

Localizare: Pasdaran Ave, PO Box 19585/777, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 9.6.2010).

(11) Doostan International Company: Doostan International Company (DICO) furnizează elemente pentru programul de rachete balistice al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(12) Electro Sanam Company [alias (a) E. S. Co., (b) E. X. Co.] Alte informaţii: firmă-paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(13) Esfahan Nuclear Fuel Research and Production Centre (Centrul de cercetare şi producţie a combustibilului nuclear de la Espahan) (NFRPC) şi Esfahan Nuclear Technology Centre (Centrul pentru tehnologie nucleară Espahan) (ENTC). Alte informaţii: Fac parte din societatea de producţie şi achiziţionare a combustibilului nuclear din cadrul Organizaţiei Iraniene a Energiei Atomice (AEOI).

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(14) Ettehad Technical Group. Alte informaţii: firmă-paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(15) Fajr Industrial Group (Grupul industrial Fajr). Alte informaţii: (a) fosta Instrumentation Factory Plant, (b) entitate subordonată AIO, (c) implicată în programul de rachete balistice al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(16) Farasakht Industries: Farasakht Industries este deţinută sau controlată de Iran Aircraft Manufacturing Company sau acţionează în numele acesteia, care, la rândul ei, este deţinută sau controlată de MODAFL.

Localizare: P.O. Box 83145-311, Kilometer 28, Esfahan-Teheran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(17) Farayand Technique. Alte informaţii: (a) implicată în programul nuclear iranian (programul de centrifugare), (b) identificată în rapoartele AIEA.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(18) First East Export Bank, P.L.C.: Banca First East Export, S.A. este deţinută sau controlată de Bank Mellat sau acţionează în numele acesteia. În ultimii şapte ani, Bank Mellat a facilitat tranzacţii în valoare de sute de milioane de dolari pentru entităţi iraniene din domeniul nuclear, al rachetelor şi al apărării.

Localizare: Unit Level 10 (B1), Main Office Tower, Financial Park Labuan, Jalan Merdeka, 87000 WP Labuan, Malaysia. Număr de înregistrare în Registrul comerţului LL06889 (Malaysia).

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

▼B

(19) Industrial Factories of Precision (IFP) Machinery (alias Instrumentation Factories Plant). Alte informații: utilizată de AIO în câteva tentative de achiziție.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(20) Jabber Ibn Hayan. Alte informații: laborator al AEOI implicat în activități legate de ciclul combustibilului.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008 (UE: 24.4.2007).

(21) Joza Industrial Co. Alte informații: firmă-paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(22) Kala-Electric (alias Kalaye Electric). Alte informații: (a) furnizor pentru PFEP – Natanz, (b) implicată în programul nuclear al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(23) Karaj Nuclear Research Centre (Centrul de cercetare nucleară de la Karaj). Alte informații: face parte din divizia de cercetare a AEOI.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(24) Kaveh Cutting Tools Company: Kaveh Cutting Tools Company este deținută sau controlată de DIO sau acționează în numele acesteia.

Localizare: 3rd Km of Khalaj Road, Seyyedi Street, Mashad 91638, Iran; Km 4 of Khalaj Road, capătul Seyedi Street, Mashad, Iran; P.O. Box 91735-549, Mashad, Iran; Khalaj Rd., End of Seyyedi Alley, Mashad, Iran; Moqan St., Pasdaran St., Pasdaran Cross Rd., Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(25) Kavoshyar Company. Alte informații: filială a AEOI.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(26) Khorasan Metallurgy Industries (Industriile metalurgice Khorasan). Alte informații: (a) filială a Ammunition Industries Group (Grupul industriilor de muniții) (AMIG), care depinde de DIO, (b) implicată în procesul de fabricație a componentelor unor aparate de tip centrifugă.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(27) M. Babaie Industries: M. Babaie Industries sunt subordonate Shahid Ahmad Kazemi Industries Group (fostul Air Defense Missile Industries Group) al Organizației Industriilor Aerospațiale (AIO) din Iran. AIO controlează organizațiile implicate în programe de rachete Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) și Shahid Bakeri Industrial Group (SBIG), ambele fiind desemnate în Rezoluția 1737(2006).

Localizare: P.O. Box 16535-76, Teheran, 16548, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(28) Universitatea Malek Ashtar: entitate subordonată DTRSC în cadrul MODAFL. Aceasta include grupuri de cercetare care anterior făceau parte din Centrul de cercetare în domeniul fizicii (PHRC). Inspectorilor IAEA care au vrut să soluționeze problema restantă a unei posibile dimensiuni militare a programului nuclear al Iranului nu li s-a permis să intervieveze personalul sau să consulte documente aflate sub controlul acestei organizații.

Localizare: Corner of Imam Ali Highway cu Babaei Highway, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.6.2008 (ONU: 9.6.2010).

▼B

(29) Mesbah Energy Company. Alte informații: (a) furnizor pentru reactorul de cercetare A40 - Arak, (b) implicată în programul nuclear al Iranului.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(30) Ministerul de Export al Logisticii de Apărare: Ministerul de Export al Logisticii de Apărare (MODLEX) vinde arme fabricate în Iran clienților din toată lumea, încălcând Rezoluția 1747 (2007), care interzice Iranului să vândă arme sau materiale conexe.

Localizare: PO Box 16315-189, Teheran, Iran; situată pe partea vestică a Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.6.2008 (ONU: 9.6.2010).

(31) Mizan Machinery Manufacturing: Mizan Machinery Manufacturing (3M) este deținută sau controlată de SHIG sau acționează în numele acesteia.

Localizare: P.O. Box 16595-365, Teheran, Iran

Alias: 3MG

Data desemnării de către UE: 24.6.2008 (ONU: 9.6.2010).

(32) Modern Industries Technique Company: Modern Industries Technique Company (MITEC) este responsabilă de proiectarea și construirea reactorului cu apă grea IR-40 de la Arak. MITEC a condus achizițiile aferente construirii reactorului de apă grea IR-40.

Localizare: Arak, Iran

Alias: Rahkar Company, Rahkar Industries, Rahkar Sanaye Company, Rahkar Sanaye Novin.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(33) Nuclear Research Center for Agriculture and Medicine (Centrul de cercetare nucleară pentru agricultură și medicină): Centrul de cercetare nucleară pentru agricultură și medicină (NFRPC) reprezintă o componentă de cercetare importantă a Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI), care a fost desemnată în Rezoluția 1737 (2006). NFRPC este centrul AEOI pentru dezvoltarea combustibilului nuclear și este implicat în activități legate de îmbogățirea uraniului.

Localizare: P.O. Box 31585-4395, Karaj, Iran

Alias: Center for Agricultural Research and Nuclear Medicine (Centrul de cercetare agricolă și medicină nucleară); Karaji Agricultural and Medical Research Center (Centrul de cercetare agricolă și medicală de la Karaj)

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(34) Niru Battery Manufacturing Company. Alte informații: (a) filială a DIO, (b) are rolul de a produce generatoare pentru armata iraniană, inclusiv pentru sistemele de rachete.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(35) Novin Energy Company (alias Pars Novin). Alte informații: funcționează în cadrul AEOI.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(36) Parchin Chemical Industries (Industriile chimice Parchin). Alte informații: filială a DIO.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(37) Pars Aviation Services Company. Alte informații: se ocupă de întreținerea aeronavelor.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(38) Pars Trash Company. Alte informații: (a) implicată în programul nuclear iranian (programul de centrifugare), (b) identificată în rapoartele AIEA.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

▼B

(39) Pejman Industrial Services Corporation: Pejman Industrial Services Corporation este deținută sau controlată de SBIG sau acționează în numele acesteia.

Localizare: P.O. Box 16785-195, Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(40) Pishgam (Pioneer) Energy Industries. Alte informații: a participat la construcția uzinei de conversie a uraniului de la Esfahan.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(41) Qods Aeronautics Industries. Alte informații: produce vehicule aeriene fără pilot (UAV), parașute, parapante, paramotoare etc.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(42) Sabalan Company: Sabalan este un nume de acoperire pentru SHIG.

Localizare: Damavand Teheran Highway, Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(43) Sanam Industrial Group (Grupul industrial Sanam). Alte informații: aflat în subordinea AIO.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(44) Safety Equipment Procurement (SEP). Alte informații: firmă-paravan a AIO, implicată în programul de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 3.3.2008.

(45) 7th of Tir. Alte informații: (a) subordonată DIO, larg recunoscută ca fiind direct implicată în programul nuclear iranian, (b) implicată în programul nuclear iranian.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(46) Sahand Aluminum Parts Industrial Company (SAPICO): SAPICO este un nume de acoperire pentru SHIG.

Localizare: Damavand Teheran Highway, Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(47) Shahid Bagheri Industrial Group (Grupul industrial Shahid Bagheri) (SBIG). Alte informații: (a) entitate subordonată AIO, (b) implicat în programul iranian de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(48) Shahid Hemmat Industrial Group (Grupul industrial Shahid Hemmat) (SHIG). Alte informații: (a) entitate subordonată AIO, (b) implicat în programul iranian de rachete balistice.

Data desemnării de către ONU: 23.12.2006.

(49) Shahid Karrazi Industries: Shahid Karrazi Industries este deținută sau controlată de SBIG sau acționează în numele acesteia.

Localizare: Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

▼B

(50) Shahid Satarri Industries: Shahid Sattari Industries este deținută sau controlată de SBIG sau acționează în numele acesteia.

Localizare: Southeast Teheran, Iran.

Alias: Shahid Sattari Group Equipment Industries.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(51) Shahid Sayyade Shirazi Industries: Shahid Sayyade Shirazi Industries (SSSI) este deținută sau controlată de DIO sau acționează în numele acesteia.

Localizare: Next To Nirou Battery Mfg. Co, Shahid Babaii Expressway, Nobonyad Square, Teheran, Iran; Pasdaran St., P.O. Box 16765, Teheran 1835, Iran; Babaei Highway — Next To Niru M.F.G, Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(52) Sho'a' Aviation. Alte informații: produce aeronave superușoare.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(53) Special Industries Group: Special Industries Group (SIG) este o entitate aflată în subordinea DIO.

Localizare: Pasdaran Avenue, PO Box 19585/777, Teheran, Iran.

Data desemnării de către UE: 24.7.2007 (ONU: 9.6.2010).

(54) TAMAS Company. Alte informații: (a) implicată în activități legate de îmbogățirea uraniului, (b) TAMAS reprezintă un organism supraierarhic, în subordinea căruia au fost înființate patru filiale, inclusiv una care se ocupă cu extracția și concentrarea uraniului și o alta care răspunde de prelucrarea și îmbogățirea uraniului și de deșeurile de uraniu.

Data desemnării de către UE: 24.4.2007 (ONU: 3.3.2008).

(55) Tiz Pars: Tiz Pars este un nume de acoperire pentru SHIG. În perioada aprilie-iulie 2007, Tiz Pars a încercat să achiziționeze, în numele SHIG, o mașină de sudură și tăiere pe bază de laser cu cinci axe, care ar putea constitui o contribuție concretă la programul de rachete al Iranului.

Localizare: Damavand Teheran Highway, Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(56) Ya Mahdi Industries Group. Alte informații: aflat în subordinea AIO.

Data desemnării de către ONU: 24.3.2007.

(57) Yazd Metallurgy Industries: Yazd Metallurgy Industries (YMI) se află în subordinea DIO.

Localizare: Pasdaran Avenue, lângă Telecommunication Industry, Teheran 16588, Iran; Postal Box 89195/878, Yazd, Iran; P.O. Box 89195-678, Yazd, Iran; Km 5 of Taft Road, Yazd, Iran.

Alias: Yazd Ammunition Manufacturing and Metallurgy Industries, Directorate of Yazd Ammunition and Metallurgy Industries.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

▼M3

(58) Behineh Trading Co.

Alte informații: O societate iraniană care a jucat un rol-cheie în transferul ilicit de arme al Iranului către Africa de Vest și a acționat în numele Forțelor Qods ale IRGC, sub comanda general-maiorului Qasem Soleimani, desemnată de Consiliul de Securitate al ONU în Rezoluția 1747 (2007) drept transportator maritim al armelor.

▼M3

Informații suplimentare: Localizare: Tavakoli Building, Opposite of 15th Alley, Emam-Jomeh Street, Teheran, Iran. Telefon: +98 9195382305. Site internet: htt://www.behinehco.ir

Data desemnării de către ONU: 18 aprilie 2012.

▼M9

(59) Yas Air: Yas Air este noua denumire a Pars Air, o societate care era deținută de Pars Aviation Services Company care, la rândul său, a fost desemnată de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite în Rezoluția 1747 (2007). Yas Air a sprijinit Pars Aviation Services Company, o entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, cu încălcând punctul 5 din Rezoluția 1747 (2007).

Amplasament: Aeroportul Internațional Mehrabad, lângă terminalul nr. 6, Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 10.12.2012.

(60) SAD Import Export Company: SAD Import Export Company a sprijinit Parchin Chemical Industries (Industriile chimice Parchin) și 7th of Tir Industries (Industriile 7th of Tir), o entitate desemnată de Organizația Națiunilor Unite, încălcând punctul 5 din Rezoluția 1747 (2007).

Amplasament: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No. 3/1, Teheran, Iran. (2) P.O. Box 1584864813.

Data desemnării de către ONU: 10.12.2012.

▼C1

B. Entități deținute sau controlate de Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene sau care acționează în numele acestuia

▼B

(1) Institutul Fater (sau Faater): filială a Khatam al-Anbiya (KAA). Fater a colaborat cu furnizori străini, probabil în numele altor companii ale KAA pentru proiecte ale IRGC în Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(2) Gharagahe Sazandegi Ghaem: Gharagahe Sazandegi Ghaem este deținută sau controlată de KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(3) Ghorb Karbala: Ghorb Karbala este deținută sau controlată de KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(4) Ghorb Nooh: Ghorb Nooh este deținută sau controlată de KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(5) Hara Company: deținută sau controlată de Ghorb Nooh.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(6) Imensazan Consultant Engineers Institute (Institutul de consultanță în inginerie Imensazan): Deținut sau controlat de KAA sau acționează în numele acesteia.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(7) Khatam al-Anbiya Construction Headquarters: Khatam al-Anbiya Construction Headquarters (KAA) este o societate deținută de IRGC, implicată în proiecte ample de construcții civile și militare și alte activități de inginerie. Aceasta întreprinde numeroase acțiuni legate de proiecte ale Organizației Apărării Pasive. În special, filialele KAA au fost profund implicate în construcția sitului de îmbogățire a uraniului de la Qom/Fordow.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(8) Makin: Makin este deținută sau controlată de KAA sau acționează în numele acesteia și este o filială a KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

▼B

(9) Omran Sahel: deținută sau controlată de Ghorb Nooh.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(10) Oriental Oil Kish: Oriental Oil Kish este deținută sau controlată de KAA sau acționează în numele acesteia.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(11) Rah Sahel: Rah Sahel este deținută sau controlată de KAA sau acționează în numele acesteia.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(12) Rahab Engineering Institute (Institutul de inginerie Rahab): Rahab este deținut sau controlat de KAA sau acționează în numele acesteia și reprezintă o filială a KAA.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(13) Sahel Consultant Engineers: deținută sau controlată de Ghorb Nooh.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(14) Sepanir: Sepanir este deținută sau controlată de KAA sau acționează în numele acesteia.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(15) Sepasad Engineering Company (Societatea de inginerie Sepasad): societatea de inginerie Sepasad este deținută sau controlată de KAA sau acționează în numele acesteia.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

C. Entități deținute sau controlate de Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) sau care acționează în numele acesteia

(1) Irano Hind Shipping Company:

Localizare: 18 Mehrshad Street, Sadaghat Street, Opposite of Park Mellat, Vali-e-Asr Ave., Teheran, Iran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(2) IRISL Benelux NV:

Localizare: Noorderlaan 139, B-2030, Antwerp, Belgia; număr TVA BE480224531 (Belgia).

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

(3) South Shipping Line Iran (SSL):

Localizare: Apt. No. 7, 3rd Floor, No. 2, 4th Alley, Gandi Ave., Teheran, Iran; Qaem Magham Farahani St., Teheran, Iran.

Data desemnării de către ONU: 9.6.2010.

▼B

ANEXA IX

Lista persoanelor și entităților menționate la articolul 23 alineatul (2)

I. **►M4 Persoane și entități implicate în activități nucleare sau privind rachete balistice și persoane și entități care acordă sprijin guvernului Iranului ◄**

A. *Persoane*

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Reza AGHAZADEH	Data nașterii: 15.3.1949 Pașaport nr. S4409483 perioada de valabilitate: 26.4.2000 – 27.4.2010; eliberat: Teheran, Pașaport diplomatic nr.: D9001950, eliberat la 22.1.2008, valabil până la 21.1.2013, locul nașterii: Khoy	Fost președinte al Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI). AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.4.2007
▼M3 ———				
▼B 3.	Dr. Hoseyn (Hossein) FAQIHIAN	Adresa NFPC: AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran	Vicepreședinte și director general al Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) (a se vedea partea B, nr. 30), care face parte din AEOI. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006). NFPC este implicată în activități legate de îmbogățire, pe care Iranul trebuie să le suspende, conform solicitării Consiliului AIEA și a Consiliului de Securitate ONU.	23.4.2007
4.	Mojtaba HAERI, inginer		Adjunct la MODAFL, însărcinat cu industria. Rol de supraveghere a AIO și DIO.	23.6.2008
5.	Mahmood JANNATIAN	Data nașterii 21.4.1946, Pașaport nr. T12838903	Vicepreședinte al Organizației Iraniene a Energiei Atomice	23.6.2008
6.	Said Esmail KHALILIPOUR (alias LANGROUDI)	Data nașterii: 24.11.1945, locul nașterii: Langroud	Vicepreședinte al AEOI. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.4.2007
7.	Ali Reza KHANCHI	Adresa NRC: AEOI-NRC P.O. Box: 11365-8486 Teheran/Iran; Fax: (+9821) 8021412	Directorul Teheran Nuclear Research Centre al AEOI. AIEA continuă să solicite Iranului clarificări cu privire la experimentele de separare a plutoniului efectuate la TNRC, inclusiv cu privire la prezența particulelor de uraniu puternic îmbogățit în probele de mediu prelevate la instalațiile de depozitare a deșeurilor de la Karaj, unde se află containerele folosite pentru stocarea țintelor de uraniu sărăcit utilizate în aceste experimente. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.4.2007

▼B

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
8.	Ebrahim MAHMUD-ZADEH		Director general al Iran Electronic Industries (a se vedea partea B, nr. 20)	23.6.2008
▼M14 ———				
▼B 10.	Beik MOHAMMADLU, general de brigadă		Adjunct responsabil cu aprovizionarea și logistica în cadrul MODAFL (a se vedea partea B, nr. 29)	23.6.2008
▼M4 ———				
▼B 12.	Mohammad Reza MOVASAGHNIA		Director al Samen Al A'Emmeh Industries Group (SAIG), cunoscut și sub numele Cruise Missile Industry Group. Această organizație este desemnată în RCSONU 1747 și figurează în anexa I la Poziția comună 2007/140/PESC.	26.7.2010
13.	Anis NACCACHE		Administrator al societăților Barzagani Tejarat Tavanmad Saccal; societatea sa a încercat să achiziționeze bunuri sensibile, în beneficiul entităților desemnate în RCSONU 1737 (2006).	23.6.2008
14.	Mohammad NADERI, general de brigadă		Președinte al Organizației Industriilor Aerospațiale (AIO) (a se vedea partea B, nr. 1). AIO a participat la programe iraniene sensibile.	23.6.2008
15.	Ali Akbar SALEHI		Ministrul Afacerilor Externe. Fost președinte al Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI). AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	17.11.2009
16.	Mohammad SHAFI'I RUDSARI, contraamiral		Fost adjunct al MODAFL, însărcinat cu coordonarea (a se vedea partea B, nr. 29).	23.6.2008
17.	Abdollah SOLAT SANA		Director general al Uranium Conversion Facility (UCF) de la Esfahan. Aceasta este instalația care produce materialul primar (UF6) pentru instalațiile de îmbogățire de la Natanz. La 27 august 2006, președintele Ahmadinejad i-a acordat lui Solat Sana un premiu special pentru contribuția sa.	23.4.2007

▼B

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
18.	Mohammad AHMADIAN		Fost președinte interimar al Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI), actualmente vicepreședinte al AEOI. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.5.2011
19.	Inginer Naser RASTKHAH		Vicepreședinte al AEOI. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.5.2011
20.	Behzad SOLTANI		Vicepreședinte al AEOI. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.5.2011
21.	Massoud AKHAVAN-FARD		Vicepreședinte al AEOI, însărcinat cu planificarea, afacerile internaționale și parlamentare. AEOI supervizează programul nuclear al Iranului și este desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.5.2011
▼M3 ———				
▼B 23.	Davoud BABAEI		Actualul șef al serviciului de securitate la Institutul de cercetare pentru logistica forțelor armate al Ministerului Apărării, Organizația pentru Inovare și Cercetare Defensivă (SPND), care este condusă de Mohsen Fakhrizadeh, desemnat de către ONU. AIEA și-a manifestat îngrijorarea cu privire la SPND în legătură cu o posibilă dimensiune militară a programului nuclear al Iranului, cu privire la care Iranul refuză să coopereze. În calitatea sa de șef al serviciului de securitate, Babaei este răspunzător de blocarea divulgării informațiilor, inclusiv către AIEA.	1.12.2011
▼M4 ———				
▼B 25.	Sayed Shamsuddin BORBORUDI		Vicepreședinte al Organizației Iraniene a Energiei Atomice, desemnată de ONU, unde se află în subordinea lui Feridun Abbasi Davani, desemnat de ONU. A fost implicat în programul nuclear iranian cel puțin din 2002, inclusiv ca fost director al departamentului de logistică și achiziții al AMAD, unde era însărcinat cu utilizarea firmelor-paravan, precum Kimia Madan, în vederea achiziționării de echipamente și materiale pentru programul iranian de armament nuclear.	1.12.2011

▼B

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M4 ———				
▼B 27.	Kamran DANESHJOO (alias DANESHJOU)		Ministru al științei, cercetării și tehnologiei, de la alegerile din 2009. Iranul nu a transmis AIEA clarificări în legătură cu rolul său cu privire la studiile referitoare la dezvoltarea focoaselor. Acest aspect se înscrie în atitudinea mai amplă de necooperare a Iranului în ancheta efectuată de AIEA cu privire la „Alleged Studies” care sugerează existența unei dimensiuni militare a programului nuclear iranian, necooperare care include refuzul accesului la documente asociate cu unele persoane relevante. Daneshjoo joacă de asemenea un rol în activitățile organizației „Passive Defence”, în numele președintelui Ahmadenijad, pe lângă rolul său ministerial. Organizația „Passive Defence” este deja desemnată de UE.	1.12.2011
▼M3 ———				
▼B 29.	Milad JAFARI	Data nașterii 20.9.1974	Cetățean iranian care furnizează bunuri, mai ales metale, către firmele paravan ale SHIG, desemnată de ONU. A furnizat bunuri către SHIG în perioada ianuarie - noiembrie 2010. Plățile pentru o parte din bunuri au fost efectuate la sediul central din Teheran al Export Development Bank of Iran (EDBI), desemnată de UE, după noiembrie 2010.	1.12.2011
▼M4 ———				
▼B 31.	Ali KARIMIAN		Cetățean iranian care furnizează bunuri, mai ales fibre de carbon către SHIG și SBIG, desemnate de ONU.	1.12.2011
32.	Majid KHANSARI		Director general la Kalaye Electric Company, desemnată de ONU.	1.12.2011
▼M4 ———				
▼M3 ———				
▼B 35.	Mohammad MOHAMMADI		Director general al MATSA.	1.12.2011

▼B

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M4				
▼B 37.	Mohammad Sadegh NASERI		Directorul Physics Research Institute (Institutul de cercetare în fizică) [cunoscut anterior sub denumirea Institute of Applied Physics (Institutul de fizică aplicată)].	1.12.2011
38.	Mohammad Reza REZVANIANZADEH		Director general al Nuclear Reactors Fuel Company (SUREH), desemnată de UE. Este de asemenea funcționar al AEOI. Supervizează și emite cereri de ofertă către societăți de achiziții pentru achizițiile delicate necesare în cadrul Fuel Manufacturing Plant (FMP), al Zirconium Powder Plant (ZPP) și al Uranium Conversion Facility (UCF).	1.12.2011
▼M1				
▼B 40.	Hamid SOLTANI		Director general al Management Company for Nuclear Power Plant Construction (Compania de gestionare a construcției de centrale nucleare) (MASNA), desemnată de UE.	1.12.2011
▼M4				
▼B 42.	Javad AL YASIN		Directorul Research Centre for Explosion and Impact (Centrul de cercetare în domeniul exploziilor și al impactului), cunoscut de asemenea sub denumirea METFAZ.	1.12.2011
▼M3				
▼M4 44.	Majid NAMJOO	Născut la 5 ianuarie 1963 la Teheran, Iran	Ministrul energiei. Membru al Consiliului Suprem pentru Securitatea Națională, care elaborează politica nucleară a Iranului.	16.10.2012
▼M8 45.	Babak ZANJANI	Data nașterii: 12 martie 1971	Babak Zanjani oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile regulamentului UE privind Iranul și sprijin financiar guvernului Iranului. Zanjani este un element-cheie în ceea ce privește facilitarea tranzacțiilor petroliere iraniene și transferurilor de sume de bani rezultate în urma acestora. Zanjani deține și exploatează grupul Sorinet, cu sediul în Emiratele Arabe Unite, în timp ce unele dintre companiile din grup sunt utilizate de Zanjani pentru a dirija plățile legate de afaceri petroliere.	22.12.2012

▼B

B. *Entități*

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Aerospace Industries Organisation, AIO (Organizația Industriilor Aerospațiale)	AIO, 28 Shian 5, Lavizan, Teheran, Iran, Langare Street, Nobonyad Square,Teheran, Iran	AIO supraveghează producția de rachete a Iranului, inclusiv Grupul industrial Shahid Hemmat, Grupul industrial Shahid Bagheri și Grupul industrial Fajr, toate desemnate în RCSONU 1737 (2006). Președintele AIO și alți doi înalți funcționari au fost, de asemenea, desemnați în RCSONU 1737 (2006).	23.4.2007
2.	Armed Forces Geographical Organisation (Organizația Geografică a Forțelor Armate)		Considerată furnizoare de date geospațiale pentru programul de rachete balistice	23.6.2008
3.	Azarab Industries	Ferdowsi Ave, PO Box 11365-171, Teheran, Iran	Întreprindere din sectorul energiei, care contribuie la programul nuclear, prin activități de construcție, inclusiv activități care prezintă risc de proliferare. Întreprinderea a fost implicată în construirea reactorului cu apă grea de la Arak.	26.7.2010
4.	Bank Mellat (inclusiv toate sucursalele) și filialele acesteia	Head Office Building, 327 Takeghani (Taleghani) Avenue, Teheran 15817, Iran P.O. Box 11365-5964, Teheran 15817, Iran	Bank Mellat are un model de comportament care sprijină și facilitează programul nuclear și programul de rachete balistice ale Iranului. Aceasta a furnizat servicii bancare unor entități incluse pe listele ONU și pe listele UE, unor entități care acționează în numele sau la comanda acestora sau unor entități deținute sau controlate de acestea. Este societatea mamă a First East Export Bank, desemnată în RCSONU 1929.	26.7.2010
	(a) Mellat Bank SB CJSC	P.O. Box 24, Yerevan 0010, Republica Armenia	Deținută 100 % de Bank Mellat	26.7.2010
	(b) Persia International Bank Plc	Number 6 Lothbury, Post Code: EC2R 7HH, Regatul Unit	Deținută 60 % de Bank Mellat	26.7.2010
5.	Bank Melli, Bank Melli Iran (inclusiv toate sucursalele) și filialele acesteia	Ferdowsi Avenue, PO Box 11365-171, Teheran, Iran	Furnizează sau încearcă să furnizeze sprijin financiar societăților implicate în programul nuclear și programul de rachete ale Iranului sau achiziționează bunuri pentru aceste programe (AIO, SHIG, SBIG, AEOI, Novin Energy Company, Mesbah Energy Company, Kalaye Electric Company și DIO). Bank Melli are rolul de a facilita activitățile sensibile ale Iranului. Banca a facilitat numeroase achiziții de materiale sensibile pentru programul nuclear și programul de rachete ale Iranului. A furnizat o serie de servicii financiare în numele entităților asociate cu industria nucleară și cea a rachetelor din Iran, inclusiv deschiderea de acreditive și menținerea conturilor. Multe dintre societățile menționate anterior au fost desemnate în RCSONU 1737 (2006) și 1747 (2007).	23.6.2008

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			Bank Melli continuă să îndeplinească acest rol, angajându-se într-un model de comportament care susține și facilitează activitățile sensibile ale Iranului. Utilizând relațiile sale bancare, aceasta continuă să furnizeze sprijin și servicii financiare entităților care figurează pe listele ONU și ale UE referitoare la aceste activități. De asemenea, aceasta acționează în numele entităților menționate și sub conducerea acestor entități, incluzând Bank Sepah, operând adesea prin intermediul filialelor și al asociaților acestora.	
	(a) Arian Bank (alias Aryan Bank)	House 2, Street Number 13, Wazir Akbar Khan, Kabul, Afganistan	Arian Bank este o întreprindere comună a Bank Melli și Bank Saderat.	26.7.2010
	(b) Assa Corporation	ASSA CORP, 650 (sau 500) Fifth Avenue, New York, USA; număr de identificare fiscală 1368932 (Statele Unite)	Assa Corporation este o firmă-paravan creată și controlată de Bank Melli. A fost creată de Bank Melli pentru a permite trimiterea de bani din Statele Unite în Iran.	26.7.2010
	(c) Assa Corporation Ltd	6 Britannia Place, Bath Street, St Helier JE2 4SU, Jersey Channel Islands	Assa Corporation Ltd este societatea-mamă a Assa Corporation. Este deținută sau controlată de Bank Melli.	26.7.2010
	(d) Bank Kargoshaie (alias Bank Kargoshaee, alias Kargosai Bank, alias Kargosa'i Bank)	587 Mohammadiye Square, Mowlavi St., Teheran 11986, Iran	Bank Kargoshaee este deținută de Bank Melli.	26.7.2010
	(e) Bank Melli Iran Investment Company (BMIIC)	No 1 - Didare Shomali Haghani Highway 1518853115 Teheran, Iran; Adresă alternativă: No.2, Nader Alley, Vali-Asr Str., Teheran, Iran, P.O. Box 3898-15875; Adresă alternativă: Bldg 2, Nader Alley after Beheshi Forked Road, P.O. Box 15875-3898, Teheran, Iran 15116; Adresă alternativă: Rafiee Alley, Nader Alley, 2 After Serahi Shahid Beheshti, Vali E Asr Avenue, Teheran, Iran. Numărul de înregistrare în Registrul comerțului: 89584.	Afiliată la entități sancționate, începând din 2000, de Statele Unite ale Americii, Uniunea Europeană sau de Organizația Națiunilor Unite. Desemnată de Statele Unite ale Americii, întrucât este deținută sau controlată de Bank Melli.	26.7.2010
▼M3				
	(f) Bank Melli Iran ZAO (alias Mir Business Bank)	Number 9/1, Ulitsa Mashkova, Moscova, 130064, Rusia Adresă alternativă: Mashkova st. 9/1 Moscova 105062 Rusia	Deținută de Bank Melli.	23.6.2008
▼B				
	(g) Bank Melli Printing And Publishing Company (BMPPC)	18th Km Karaj Special Road, 1398185611 Teheran, Iran, P.O. Box 37515-183; Adresă alternativă: Km 16 Karaj Special Road, Teheran, Iran; Numărul de înregistrare în Registrul comerțului: 382231	Desemnată de Statele Unite ale Americii, întrucât este deținută sau controlată de Bank Melli.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	(h) Cement Investment and Development Company (CIDCO) (alias: Cement Industry Investment and Development Company, CIDCO, CIDCO Cement Holding)	No. 20, West Nahid Blvd. Vali Asr Ave. Teheran, Iran, 1967757451 No. 241 Mirdamad Street, Teheran, Iran	Deținută în întregime de Bank Melli Investment Co. Holding Company, gestionară a tuturor societăților din domeniul cimentului deținute de BMIIC.	26.7.2010
	(i) First Persian Equity Fund	Walker House, 87 Mary Street, George Town, Grand Cayman, KY1-9002, Insulele Cayman; Adresă alternativă: Clifton House, 7z5 Fort Street, P.O. Box 190, Grand Cayman, KY1-1104; Insulele Cayman; Adresă alternativă: Rafi Alley, Vali Asr Avenue, Nader Alley, Teheran, 15116, Iran, P.O. Box 15875-3898	Fond înregistrat în Insulele Cayman care beneficiază de o licență eliberată de guvernul iranian pentru investițiile străine la bursa de valori din Teheran.	26.7.2010
	(j) Mazandaran Cement Company	No. 51, sattari st. Afric Ave. Teheran, Iran Adresă alternativă: Africa Street, Sattari Street No. 40, P.O. Box 121, Teheran, Iran 19688; Adresă alternativă: 40 Satari Ave. Afrigha Highway, P.O. Box 19688, Teheran, Iran	Este controlată de Bank Melli Iran	26.7.2010
	(k) Mehr Cayman Ltd.	Insulele Cayman; Număr de înregistrare în Registrul comerțului: 188926 (Insulele Cayman)	Este deținută sau controlată de Bank Melli.	26.7.2010
	(l) Melli Agrochemical Company PJS (alias: Melli Shimi Keshavarz)	Etajul 5, No 2315th Street, Gandi Ave. Vanak Sq., Teheran, Iran Adresă alternativă: Mola Sadra Street, 215 Khordad, Sadr Alley No. 13, Vanak Sq., P.O. Box 15875-1734, Teheran, Iran	Este deținută sau controlată de Bank Melli.	26.7.2010
▼M3	(m) Melli Bank plc	London Wall, 11th floor, Londra EC2Y 5EA, Regatul Unit	Deținută de Bank Melli.	23.6.2008
▼B	(n) Melli Investment Holding International	514 Business Avenue Building, Deira, P.O. Box 181878, Dubai, Emiratele Arabe Unite; Număr de înregistrare în Registrul comerțului (Dubai) 0107, eliberat la 30 noiembrie 2005.	Este deținută sau controlată de Bank Melli.	26.7.2010
	(o) Shemal Cement Company (alias: Siman Shomal, alias Shomal Cement Company)	No 269 Dr Beheshti Ave. P.O. Box 15875/4571 Teheran - 15146 Iran Adresă alternativă: Dr Beheshti Ave No. 289, Teheran, Iran 151446; Adresă alternativă: 289 Shahid Baheshti Ave., P.O. Box 15146, Teheran, Iran	Este controlată de Bank Melli Iran	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
6.	Bank Refah	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Teheran, 19917 Iran	Bank Refah a preluat operațiunile în curs ale Bank Melli, în urma sancțiunilor impuse acesteia din urmă de către Uniunea Europeană.	26.7.2010
7.	Bank Saderat Iran (inclusiv toate sucursalele) și filialele acesteia:	Bank Saderat Tower, 43 Somayeh Ave, Teheran, Iran.	Bank Saderat este o bancă iraniană deținută parțial de guvernul iranian. Bank Saderat a furnizat servicii financiare unor entități care fac achiziții în contul programului nuclear și al programului de rachete balistice ale Iranului, inclusiv unor entități desemnate în RCSONU 1737. În martie 2009, Bank Saderat se ocupa de plățile și acreditivele DIO (sancționată în RCSONU 1737) și ale Iran Electronics Industries. În 2003, Bank Saderat se ocupa de acreditive în numele Mesbah Energy Company, care participă la programul nuclear iranian (și care, ulterior, a făcut obiectul unor sancțiuni în temeiul RCSONU 1737).	26.7.2010
	(a) Bank Saderat PLC (Londra)	5 Lothbury, Londra, EC2R 7HD, Regatul Unit	Filială deținută 100 % de Bank Saderat.	
8.	Sina Bank	187, Avenue Motahari, Teheran, Iran	Această bancă este foarte strâns legată de interesele „Daftar” (Biroul liderului suprem, cu o administrație alcătuită din aproximativ 500 de colaboratori). Contribuie, în acest mod, la finanțarea intereselor strategice ale regimului.	26.7.2010
9.	ESNICO (Equipment Supplier for Nuclear Industries Corporation)	No.1, 37th Avenue, Asadabadi Street, Teheran, Iran	Furnizează produse industriale, în mod specific pentru activitățile din cadrul programului nuclear desfășurate de AEOI, Novin Energy și Kalaye Electric Company (toate desemnate în RCSONU 1737). Directorul ESNICO este Haleh Bakhtiar (desemnat în RCSONU 1803).	26.7.2010
10.	Etemad Amin Invest Co Mobin	Pasadaran Av. Teheran, Iran	Apropiată a Naftar și a Bonyad-e Mostazafan, Etemad Amin Invest Co Mobin contribuie la finanțarea intereselor strategice ale regimului și ale statului iranian paralel.	26.7.2010
11.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (inclusiv toate sucursalele) și filialele acesteia:	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Teheran - Iran, 15138-35711 next to the 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Teheran, Iran Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Teheran, Iran No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Teheran, Iran; număr de înregistrare la Registrul comerțului 86936 (Iran)	Export Development Bank of Iran (EDBI) a fost implicată în furnizarea de servicii financiare către societăți care au legătură cu programele iraniene de proliferare și a ajutat entități desemnate de ONU să eludeze și să încalce sancțiunile. Aceasta furnizează servicii financiare unor entități aflate în subordinea MODAFL, precum și firmelor-paravan care sprijină programul nuclear și programul de rachete balistice ale Iranului.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			A efectuat în continuare plăți pentru Bank Sepah, după desemnarea acesteia de către ONU, inclusiv plăți legate de programul nuclear și programul de rachete balistice ale Iranului. EDBI a efectuat tranzacții legate de entități iraniene din domeniul apărării și al rachetelor, multe dintre acestea făcând obiectul unor sancțiuni impuse de CSONU. EDBI a servit drept principalul intermediar în finanțarea Bank Sepah (sancționată de CSONU începând din 2007), inclusiv pentru plățile privind ADM. EDBI furnizează servicii financiare diverselor entități ale MODAFL și a facilitat activitățile unor firme-paravan asociate cu entități ale MODAFL în cadrul unor achiziții în curs de desfășurare.	
	(a) EDBI Exchange Company (alias Export Development Exchange Broker Co.)	No 20, 13th St., Vozara Ave., Teheran, Iran 1513753411, P.O. Box: 15875-6353 Adresă alternativă: Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Teheran, Iran	EDBI Exchange Company, cu sediul la Teheran, este deținută 70 %, de Export Development Bank of Iran (EDBI). Aceasta a fost desemnată de Statele Unite ale Americii în octombrie 2008, întrucât este deținută sau controlată de EDBI.	26.7.2010
	(b) EDBI Stock Brokerage Company	Tose'e Tower, corner of 15th St., Ahmad Qasir Ave.; Argentine Square, Teheran, Iran	EDBI Stock Brokerage Company, cu sediul la Teheran, este o filială deținută 100 % de Export Development Bank of Iran (EDBI). Aceasta a fost desemnată de Statele Unite ale Americii în octombrie 2008, întrucât este deținută sau controlată de EDBI.	26.7.2010
	(c) Banco Internacional De Desarrollo CA	Urb. El Rosal, Avenida Francesco de Miranda, Edificio Dozsa, Piso 8, Caracas C.P. 1060, Venezuela	Banco Internacional De Desarrollo CA este deținută de Export Development Bank of Iran.	26.7.2010
12.	Fajr Aviation Composite Industries	Mehrabad Airport, PO Box 13445-885, Teheran, Iran	Filială a IAIO în cadrul MODAFL (a se vedea nr. 29), care produce în principal materiale compozite pentru industria aeronautică, fiind legată, totodată, de dezvoltarea capacităților de producție a fibrelor de carbon destinate aplicațiilor nucleare și rachetelor. Legată de Technology Cooperation Office (Biroul de cooperare tehnologică). Recent, Iranul și-a anunțat intenția de a produce în masă centrifuge de nouă generație care vor necesita din partea FACI capacități de producție de fibră de carbon.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M14 ———				
▼B 14.	Future Bank BSC	Block 304. City Centre Building. Building 199, Government Avenue, Road 383, Manama, Bahrain. PO Box 785 Certificat de înregistrare în Registrul comerțului document 2k: 54514-1 (Bahrain) expiră la 9 iunie 2009; Autorizație comercială nr. 13388 (Bahrain)	Două treimi din Future Bank, cu sediul în Bahrain, sunt deținute de bănci iraniene. Bank Melli și Bank Saderat, desemnate de UE, dețin, fiecare, o treime din acțiuni, a treia treime fiind deținută de Ahli United Bank (AUB) din Bahrain. Deși AUB deține încă acțiuni la Future Bank, potrivit raportului său anual din 2007, AUB nu mai exercită o influență importantă asupra acestei bănci, care, în realitate, se află sub controlul societăților-mamă iraniene, ambele desemnate în RCSONU 1803 drept bănci iraniene în privința cărora este necesară o „vigilență specială”. Legăturile strânse dintre Future Bank și Iran sunt în continuare evidențiate de faptul că președintele Bank Melli a fost, în același timp, președinte al Future Bank.	26.7.2010
15.	Industrial Development & Renovation Organization (IDRO) (Organizația pentru renovare și dezvoltare industrială)		Organism guvernamental responsabil cu accelerarea industrializării Iranului. Controlează diverse societăți implicate în programul nuclear și în programul de rachete, precum și în achiziționarea din străinătate a tehnologiilor de fabricație avansate destinate susținerii acestor programe.	26.7.2010
16.	Iran Aircraft Industries (IACI)		Filială a IAIO din cadrul MODAFL (a se vedea nr. 29). Asigură fabricarea, repararea, revizia avioanelor și a motoarelor de avion și furnizează, prin intermediari străini, piese de schimb destinate industriei aeronautice care provin, de multe ori, din Statele Unite ale Americii. S-a stabilit, de asemenea, că IACI și filialele sale utilizează o rețea mondială de brokeri care urmăresc să achiziționeze bunuri din domeniul aviatic.	26.7.2010
17.	Iran Aircraft Manufacturing Company (alias: HESA, HESA Trade Center, HTC, IAMCO, IAMI, Iran Aircraft Manufacturing Company, Iran Aircraft Manufacturing Industries, Karkhanejate Sanaye Havapaymaie Iran, Hava Peyma Sazi-e Iran, Havapeyma Sazhran, Havapeyma Sazi Iran, Hevapeimasazi)	P.O. Box 83145-311, 28 km Esfahan – Teheran Freeway, Shahin Shahr, Esfahan, Iran; P.O. Box 14155-5568, No. 27 Ahahamat Ave., Vallie Asr Square, Teheran 15946, Iran; P.O. Box 81465-935, Esfahan, Iran; Shahih Shar Industrial Zone, Isfahan, Iran; P.O. Box 8140, No.107 Sepahbod Gharany Ave., Teheran, Iran	Owned or controlled by, or acts on behalf of; Este deținută sau controlată de MODAFL sau acționează în numele acestuia (a se vedea nr. 29).	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
18.	Iran Centrifuge Technology Company (alias TSA sau TESA)	156 Golestan Street, Saradr-e Jangal, Teheran.	Iran Centrifuge Technology Company a preluat activitățile Farayand Technique (desemnată în RCSONU 1737). Aceasta produce părți de centrifugă pentru îmbogățirea uraniului și sprijină în mod direct activitățile sensibile cu risc de proliferare pe care Iranul trebuie să le suspende conform RCSONU. Desfășoară activități pentru Kalaye Electric Company (desemnată în RCSONU 1737).	26.7.2010
19.	Iran Communications Industries (ICI)	PO Box 19295-4731, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Adresă alternativă: PO Box 19575-131, 34 Apadana Avenue, Teheran, Iran; Adresă alternativă: Shahid Langary Street, Nobonyad Square Ave, Pasdaran, Teheran	Iran Communications Industries, filială a Iran Electronics Industries (a se vedea nr. 20), produce diverse materiale, inclusiv sisteme de comunicații, sisteme electronice de bord, dispozitive optice, electrooptice, microelectronice și informatice, de testare și măsurare, materiale pentru sistemele de securitate a telecomunicațiilor, de război electronic, de fabricare și recondiționare a tuburilor de radar și a lansatoarelor de rachete. Aceste produse pot fi folosite pentru programe care fac obiectul unor sancțiuni în temeiul RCSONU 1737.	26.7.2010
20.	Iran Electronics Industries (inclusiv toate sucursalele) și filialele acesteia:	P. O. Box 18575-365, Teheran, Iran	Filială deținută în totalitate de MODAFL (și, prin urmare, organizație-soră a AIO, AvIO și DIO). Rolul său este de a produce componente electronice pentru sisteme de armament iraniene.	23.6.2008
	(a) Isfahan Optics	P.O. Box 81465-313 Kaveh Ave. Isfahan - Iran P.O. Box 81465-117, Isfahan, Iran	Este deținută sau controlată de Iran Electronics Industries sau acționează în numele acesteia	26.7.2010
21.	Iran Insurance Company (alias Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Teheran, Iran P.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Teheran, Iran	Iran Insurance Company a asigurat achiziționarea unor produse care pot fi folosite în programe supuse unor sancțiuni în temeiul RCSONU 1737. Printre produsele achiziționate asigurate se numără piese de schimb pentru elicoptere, material electronic, calculatoare cu aplicații în domeniul aeronautic și al rachetelor.	26.7.2010
22.	Iranian Aviation Industries Organization (IAIO)	Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/1775 Teheran, Iran Ave. Sepahbod Gharani P.O. Box 15815/3446 Teheran, Iran 107 Sepahbod Gharani Avenue, Teheran, Iran	Organizație a MODAFL (a se vedea nr. 29), responsabilă cu planificarea și administrarea industriei aeronautice militare iraniene.	26.7.2010
23.	Javedan Mehr Toos		Firmă de inginerie care realizează achiziții pentru Organizația Iraniană a Energiei Atomice, desemnată în RCSONU 1737.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
24.	Kala Naft	Kala Naft Teheran Co, P.O. Box 15815/1775, Gharani Avenue, Teheran, Iran No 242 Shahid Kalantri Street - Near Karim Khan Bridge - Sepahbod Gharani Avenue, Teheran; Kish Free Zone, Trade Center, Kish Island, Iran; Kala Ltd., NIOC House, 4 Victoria Street, Londra Sw1H1	Comercializează echipamente pentru sectorul petrolier și al gazelor care pot fi utilizate pentru programul nuclear iranian. A încercat să achiziționeze material (uși dintr-un aliaj foarte rezistent) utilizat exclusiv pentru industria nucleară. Are legături cu societăți care participă la programul nuclear al Iranului.	26.7.2010
25.	Machine Sazi Arak	4th km Tehran Road, PO Box 148, Arak, Iran	Întreprindere din sectorul energiei afiliată la IDRO, care contribuie la programul nuclear prin activități de producție, inclusiv activități care prezintă risc de proliferare. Întreprinderea a fost implicată în construirea reactorului cu apă grea de la Arak. În iulie 2009, Regatul Unit a emis un aviz de refuz privind exportul, adresat Machine Sazi Arak pentru „o bară pentru astuparea gurii de descărcare din alumină-grafit”. În mai 2009, Suedia a refuzat să exporte către Machine Sazi Arak „protecții pentru cuve bombate destinate aparatelor sub presiune”.	26.7.2010
26.	Marine Industries	Pasdaran Av., PO Box 19585/ 777, Teheran	Filială a DIO	23.4.2007
▼M13 27.	MASNA (Modierat Saakht Niroogahye Atomi Iran) Companie de administrare pentru construcția de centrale nucleare	P.O. Box 14395-1359, Teheran, Iran	Subordonată AEOI și Novin Energy (ambele desemnate în RCSONU 1737). Implicată în dezvoltarea de reactoare nucleare.	26.7.2010
▼B 28.	Mechanic Industries Group		A participat la producția de componente pentru programul balistic.	23.6.2008
29.	Ministerul Apărării și Suportului Logistic pentru Forțele Armate (alias Ministerul Apărării pentru Logistica Forțelor Armate; alias MODAFL; alias MODSAF)	Located on the west side of Dabestan Street, Abbas Abad District, Teheran, Iran	Responsabil cu cercetarea în domeniul apărării, cu programele de dezvoltare și de fabricare ale Iranului, inclusiv susținerea programului de rachete și a celui nuclear.	23.6.2008
30.	Nuclear Fuel Production and Procurement Company (NFPC) (Compania de producție și achiziție de combustibil nuclear)	AEOI-NFPD, P.O. Box: 11365-8486, Teheran/Iran P.O. Box 14144-1339, Endof North Karegar Ave., Teheran, Iran	Nuclear Fuel Production Division (NFPD) (divizia de producție a combustibilului nuclear) din cadrul AEOI desfășoară activități de cercetare și dezvoltare în domeniul ciclului combustibilului nuclear, inclusiv: explorarea, exploatarea minieră, măcinarea și conversia uraniului, precum și gestionarea deșeurilor nucleare. NFPC este succesorul NFPD, filiala AEOI care desfășoară activități de cercetare și dezvoltare în domeniul ciclului combustibilului nuclear, inclusiv al conversiei și al îmbogățirii.	23.4.2007

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
31.	Parchin Chemical Industries		A desfășurat activități privind tehnicile de propulsare în cadrul programului balistic iranian.	23.6.2008
32.	Parto Sanat Co	No. 1281 Valiasr Ave., Next to 14th St., Teheran, 15178 Iran	Fabricant de schimbătoare de frecvență, capabil să dezvolte sau să modifice schimbătoare de frecvență importate, astfel încât acestea să poată fi folosite într-o centrifugă de îmbogățire a gazului. Se consideră că este implicat în activități de proliferare nucleară.	26.7.2010
33.	Passive Defense Organization		Organizație responsabilă cu selectarea și construirea instalațiilor strategice, inclusiv – potrivit declarațiilor făcute de autoritățile iraniene – a sitului de îmbogățire a uraniului de la Fordow (Qom), care a fost construit fără înștiințarea IAEA, contrar obligațiilor care îi revin Iranului (menționate într-o rezoluție a consiliului guvernatorilor al IAEA). Generalul de brigadă Gholam-Reza Jalali, fost membru al IRGC, este președinte al PDO.	26.7.2010
34.	Post Bank	237, Motahari Ave., Teheran, Iran 1587618118	Post Bank s-a transformat dintr-o bancă națională iraniană într-o bancă care facilitează comerțul internațional iranian. Acționează în numele Bank Sepah (desemnată în RCSONU 1747), efectuează tranzacții ale Bank Sepah și maschează legăturile acesteia cu respectivele tranzacții pentru a evita sancțiunile. În 2009, Post Bank a facilitat anumite operațiuni efectuate în numele Bank Sepah între industriile de apărare iraniene și beneficiari străini. A facilitat operațiuni comerciale cu societăți-paravan ale Tranchon Commercial Bank din Coreea de Nord, cunoscută pentru facilitarea operațiunilor comerciale legate de proliferare între Iran și Coreea de Nord.	26.7.2010
35.	Raka		Departament al Kalaye Electric Company (desemnată în RCSONU 1737). Creată la sfârșitul anului 2006, era responsabilă cu construcția instalației pentru îmbogățirea uraniului de la Fordow (Qom).	26.7.2010
36.	Research Institute of Nuclear Science & Technology (alias Nuclear Science & Technology Research Institute)	AEOI, PO Box 14395-836, Teheran	Subordonat AEOI, continuă acțiunile fostei divizii de cercetare a acesteia. Directorul care se ocupă de administrarea acestuia este vicepreședintele AEOI Mohammad Ghannadi (desemnat în RCSONU 1737)	26.07.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
37.	Schiller Novin	Gheytariyeh Avenue - no 153 - 3rd Floor - PO BOX 17665/153 6 19389 Teheran	Acționează în numele Organizației industriilor de apărare (DIO).	26.7.2010
38.	Shahid Ahmad Kazemi Industrial Group		SAKIG concepe și produce sisteme de rachete sol-aer pentru armata iraniană. Gestionează proiecte în domeniul militar, proiecte privind rachetele și apărarea aeriană și achiziționează bunuri care provin din Rusia, Belarus și Coreea de Nord.	26.7.2010
39.	Shakhese Behbud Sanat		Participă la producerea de echipamente și piese pentru ciclul combustibilului nuclear.	26.7.2010
40.	State Purchasing Organisation (SPO)		SPO pare să faciliteze importul de arme asamblate. Se pare că este o filială a MODAFL.	23.6.2008
▼M8				
41.	Technology Cooperation Office (TCO) of the Iranian President's Office (Biroul de cooperare tehnologică al Biroului președintelui iranian) [alias Centrul pentru inovare și tehnologie (CITC)]	Teheran, Iran	Responsabil cu progresul tehnologic al Iranului prin achizițiile provenite din străinătate și relațiile în ceea ce privește formarea. Sprijină programul nuclear și programul de rachete.	26.7.2010
▼B				
42.	Yasa Part, (inclusiv toate sucursalele) și filialele acesteia:		Întreprindere care își desfășoară activitatea în domeniul achiziționării de materiale și tehnologii necesare pentru programul nuclear și programul de rachete balistice.	26.7.2010
	(a) Arfa Paint Company		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(b) Arfeh Company		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(c) Farasepehr Engineering Company		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(d) Hosseini Nejad Trading Co.		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(e) Iran Saffron Company sau Iransaffron Co.		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(f) Shetab G.		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(g) Shetab Gaman		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(h) Shetab Trading		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010
	(i) Y.A.S. Co. Ltd		Acționează în numele Yasa Part.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
43.	Europäisch-Iranische Handelsbank (EIH)	Sediu central: Depenau 2, D-20095 Hamburg; Kish branch, Sanaee Avenue, PO Box 79415/148, Kish Island 79415 Tehran branch, No. 1655/1, Valiasr Avenue, PO Box 19656 43 511, Teheran, Iran	EIH a jucat un rol-cheie în sprijinirea anumitor bănci iraniene prin oferirea unor opțiuni alternative pentru efectuarea tranzacțiilor blocate de sancțiunile UE împotriva Iranului. S-a constatat că EIH acționează ca bancă de consiliere și ca bancă de intermediere în tranzacțiile cu entitățile iraniene desemnate. De exemplu, EIH a înghețat conturile băncilor desemnate de UE Saderat Iran și Bank Mellat deschise la EIH Hamburg la începutul lunii august 2010. La puțin timp după aceea, EIH a reluat afacerile în euro cu Bank Mellat și Bank Saderat Iran utilizând conturi EIH cu o bancă iraniană nedesemnată. În august 2010, EIH crea un sistem care să permită plățile curente către Bank Saderat London și Future Bank Bahrain, în așa fel încât să evite sancțiunile UE Din octombrie 2010, EIH continuă să acționeze ca un canal de plăți efectuate de bănci iraniene sancționate, inclusiv Bank Mellat și Bank Saderat. Aceste bănci sancționate își dirijează plățile către EIH via Bank of Industry and Mine a Iranului. În 2009, EIH a fost utilizată de Post Bank într-un sistem de eludare a sancțiunilor care a implicat realizarea unor tranzacții în numele Bank Sepah desemnată de ONU. Bank Mellat desemnată de UE este una dintre filialele EIH	23.5.2011
▼M12 44.	Onerbank ZAO (alias Onerbank ZAT, Eftekhar Bank, Honor Bank, Honorbank, North European Bank)	Ulitsa Klary Tsetkin 51-1, 220004, Minsk, Belarus	Bancă cu sediul în Belarus, deținută de Bank Refah Kargaran, Bank Saderat și Bank Toseeh Saderat Iran	23.5.2011
▼B 45.	Aras Farayande	Unit 12, No 35 Kooshesh Street, Teheran	Implicare în achiziționarea de materiale pentru Iran Centrifuge Technology Company, sancționată de UE	23.5.2011
46.	EMKA Company		Filială a TAMAS, sancționată de UE, responsabilă cu prospecțiunea și extracția uraniului	23.5.2011
47.	Neda Industrial Group	No 10 & 12, 64th Street, Yusef Abad, Teheran	Societate de automatizare industrială care a lucrat cu Kalaye Electric Company (KEC), sancționată de ONU, la instalația de îmbogățire a uraniului de la Natanz	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M3 48.	Neka Novin (alias Niksa Nirou)	Unit 7, No 12, 13th Street, Mir-Emad St, Motahary Avenue, Teheran, 15875- 6653	Implicată în achiziționarea de echipamente și materiale specializate cu aplicare directă în programul nuclear iranian.	23.5.2011
▼B 49.	Noavaran Pooyamoj	No 15, Eighth Street, Pakistan Avenue, Shahid Beheshti Avenue, Teheran	Implicare în achiziționarea de echipamente care sunt controlate și au aplicare directă în producerea de centrifuge pentru programul iranian de îmbogățire a uraniului	23.5.2011
50.	Noor Afza Gostar, (cunoscută și sub denumirea Noor Afzar Gostar)	Opp Seventh Alley, Zarafrshan Street, Eivanak Street, Qods Township	Filială a Organizației pentru Energie Atomică a Iranului (AEOI). Implicată în achiziționarea de echipamente pentru programul nuclear	23.5.2011
▼M4 ———				
▼B 52.	Raad Iran (cunoscută și sub denumirea Raad Automation Company)	Unit 1, No 35, Bouali Sina Sharghi, Chehel Sotoun Street, Fatemi Square, Teheran	Societate implicată în achiziționarea de invertoare pentru programul interzis de îmbogățire al Iranului. Raad Iran a fost înființată pentru a produce și proiecta sisteme de control și se ocupă cu vânzarea și instalarea invertoarelor și a controlerelor logice programabile	23.5.2011
▼M8 53.	Sureh (alias Soreh) Nuclear Reactors Fuel Company (alias Nuclear Fuel Reactor Company; Sookht Atomi Reactorhaye Iran; Soukht Atomi Reactorha-ye Iran)	Sediu central: 61 Shahid Abtahi St, Karegar e Shomali, Teheran Complex Persian Gulf Boulevard, Km20 SW Esfahan Road, Esfahan	Societate subordonată Organizației pentru Energie Atomică a Iranului (AEOI), entitate sancționată de ONU, compusă din uzina de conversie a uraniului, uzina producătoare de combustibil și uzina producătoare de zirconiu	23.5.2011
▼B 54.	Sun Middle East FZ Company		Societate care achiziționează mărfuri sensibile pentru Nuclear Reactors Fuel Company (SUREH). Sun Middle East utilizează intermediari cu sediul în afara Iranului pentru a găsi mărfurile cerute de SUREH. Sun Middle East furnizează acestor intermediari informații false privind utilizatorul final pentru momentul în care mărfurile sunt trimise Iranului, încercând astfel să eludeze regimul vamal al țării în cauză	23.5.2011
55.	Ashtian Tablo	Ashtian Tablo – No 67, Ghods mirheydari St, Yoosefabad, Teheran	Producător de echipament electric (distribuție) implicat în construcția instalației Fordow (Qom), construită fără să fie declarată AIEA	23.5.2011
56.	Bals Alman		Producător de echipament electric (distribuție) implicat în construcția în curs a instalației Fordow (Qom), construită fără să fie declarată AIEA	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
57.	Hirbod Co	Hirbod Co – Flat 2, 3 Second Street, Asad Abadi Avenue, Teheran 14316	Societate care a achiziționat bunuri și echipamente destinate programului nuclear și programului de rachete balistice ale Iranului pentru Kalaye Electric Company (KEC), sancționată de ONU	23.5.2011
▼M13 _____				
▼B 59.	Marou Sanat (cunoscută și sub denumirea Mohandesi Tarh Va Toseh Maro Sanat Company)	9 Ground Floor, Zohre Street, Mofateh Street, Teheran	Societate de achiziții care a acționat pentru Mesbah Energy, care a fost desemnată în temeiul RCSONU 1737	23.5.2011
60.	Paya Parto (cunoscută și sub denumirea Paya Partov)		Filială a Novin Energy, care a fost sancționată în temeiul RCSONU 1747, implicată în sudură pe bază de laser	23.5.2011
61.	Safa Nicu alias 'Safa Nicu Sepahan', 'Safanco Company', 'Safa Nicu Afghanistan Company', 'Safa Al-Noor Company' și 'Safa Nicu Ltd Company'.	— Safa Nicu Building, Danesh Lane, 2nd Moshtagh Street, Esfahan, Iran — No 38, Third floor, Molla Sadra Street, Vanak Square, Teheran, Iran — No 313, Farvardin Street, Golestan Zone, Ahvaz, Iran — PO Box 106900, Abu Dhabi, EAU — No 233, Lane 15, Vazir Akbar Khan Zone, Kabul, Afganistan — No 137, First floor, Building No.16, Jebel Ali, EAU.	Firmă de comunicații care a furnizat echipamente pentru instalația de la Fordow (Qom), construită fără a fi fost declarată la AIEA.	23.5.2011
62.	Taghtiran		Societate de inginerie care achiziționează echipamente pentru reactorul de cercetare în domeniul apei grele IR-40 din Iran	23.5.2011
63.	Pearl Energy Company Ltd	Level 13(E) Main Office Tower, Jalan Merdeka, Financial Park Complex, Labuan 87000 Malaysia	Pearl Energy Company Ltd. Este o filială a First East Export Bank (FEEB), deținută integral, care a fost desemnată de ONU în temeiul RCSONU 1929 din 2010. Pearl Energy Company a fost înființată de FEEB pentru a desfășura cercetări economice cu privire la o serie de industrii globale.	23.5.2011
64.	Pearl Energy Services, SA	15 Avenue de Montchoisi, Lausanne, 1006 VD, Elveția; Număr de înregistrare la Registrul comerțului #CH-550.1.058.055-9	Pearl Energy Services S.A. este o filială deținută integral de Pearl Energy Company Ltd, situată în Elveția; misiunea sa este de a oferi finanțare și expertiză entităților care vor să intre în sectorul petrolier iranian	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
65.	West Sun Trade GMBH	Winterhuder Weg 8, Hamburg 22085, Germania; Telefon: 0049 40 2270170 Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB45757 (Germania)	Deținută sau controlată de Machine Sazi Arak	23.5.2011
66.	MAAA Synergy	Malaysia	Implicată în achiziționarea de componente pentru avioanele de luptă iraniene	23.5.2011
67.	Modern Technologies FZC (MTFZC)	P.O. Box 8032, Sharjah, Emiratele Arabe Unite	Implicată în achiziționarea de componente pentru programul nuclear iranian	23.5.2011
68.	Qualitest FZE	Level 41, Emirates Towers, Sheikh Zayed Road, P.O. Box 31303, Dubai, Emiratele Arabe Unite	Implicată în achiziționarea de componente pentru programul nuclear iranian	23.5.2011
69.	Bonab Research Center (BRC)	Jade ye Tabriz (km 7), East Azerbaijan, Iran	Afiliată AEOI	23.5.2011
70.	Tajhiz Sanat Shayan (TSS)	Unit 7, No. 40, Yazdanpanah, Afriqa Blvd., Teheran, Iran	Implicată în achiziționarea de componente pentru programul nuclear iranian	23.5.2011
71.	Institute of Applied Physics (IAP)		Desfășoară cercetări privind aplicațiile militare ale programului nuclear iranian	23.5.2011
72.	Aran Modern Devices (AMD)		Afiliată rețelei MTFZC	23.5.2011

▼M13 ———

▼B

74.	Electronic Components Industries (ECI)	Hossain Abad Avenue, Shiraz, Iran	Filială a Iran Electronics Industries	23.5.2011
75.	Shiraz Electronics Industries	Mirzaie Shirazi, P.O. Box 71365-1589, Shiraz, Iran	Filială a Iran Electronics Industries	23.5.2011
76.	Iran Marine Industrial Company (SADRA)	Sadra Building No. 3, Shafagh St., Poonak Khavari Blvd., Shahrak Ghods, P.O. Box 14669-56491, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de Khatam al-Anbiya Construction Headquarters	23.5.2011

▼M3

77.	Universitatea Shahid Beheshti	Daneshju Blvd., Yaman St., Chamran Blvd., P.O. Box 19839-63113, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de Ministerul Apărării și Suportului Logistic pentru Forțele Armate (MODAFL). Desfășoară cercetare științifică cu privire la dezvoltarea armelor nucleare.	23.5.2011

▼B

78.	Aria Nikan, (alias Pergas Aria Movalled Ltd)	Suite 1, 59 Azadi Ali North Sohrevardi Avenue, Teheran, 1576935561	Cunoscută pentru efectuarea de achiziții pentru departamentul comercial al Centrifuge Technology Company (TESA), desemnată de UE. A făcut eforturi pentru a achiziționa materiale desemnate, inclusiv bunuri din UE, care au aplicații în programul nuclear iranian.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
79.	Bargh Azaraksh; (alias Barghe Azerakhsh Sakht)	No 599, Stage 3, Ata Al Malek Blvd, Emam Khomeini Street, Esfahan.	Companie contractată pentru lucrările de electricitate și instalații de la siturile de îmbogățire a uraniului de la Natanz și Qom/Fordow. S-a ocupat de proiectarea, achiziția și instalarea echipamentelor de control electric la Natanz în 2010.	1.12.2011
▼M3 ———				
▼B 81.	Eyvaz Technic	No. 3, Building 3, Shahid Hamid Sadigh Alley, Shariati Street, Teheran, Iran.	Producător de echipamente de vid, furnizor pentru siturile de îmbogățire a uraniului de la Natanz și Qom/Fordow. În 2011 a furnizat traductoare de presiune către Kalaye Electric Company, desemnată de ONU.	1.12.2011
82.	Fatsa	No. 84, Street 20, North Amir Abad, Teheran	Societatea iraniană de prelucrare a uraniului și de producție a combustibililor nucleari. Controlată de Organizația pentru Energie Atomică a Iranului, desemnată de ONU.	1.12.2011
83.	Ghani Sazi Uranium Company (alias Iran Uranium Enrichment Company)	3, Qarqavol Close, 20th Street, Teheran	Subordonată TAMAS, care a fost desemnată de ONU. Are contracte de producție cu Kalaye Electric Company, desemnată de ONU, și cu TESA, desemnată de UE.	1.12.2011
84.	Iran Pooya (alias Iran Pouya)		Societate de stat care a gestionat cea mai mare exploatație de aluminiu din Iran și a furnizat materiale utilizate în producția de carcase pentru centrifugele IR-1 and IR-2. Producător important de cilindri de aluminiu pentru centrifuge, printre clienții căruia se numără AEOI, desemnată de ONU, și TESA, desemnată de UE.	1.12.2011
85.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Teheran 19395-5999	Companie din sectorul energetic care a participat la construcția sitului de îmbogățire a uraniului de la Qom/Fordow. Face obiectului refuzului de export din partea Regatului Unit, Italiei și Spaniei.	1.12.2011
86.	Karanir (alias Moaser, alias Tajhiz Sanat)	1139/1 Unit 104 Gol Building, Gol Alley, North Side of Sae, Vali Asr Avenue. P.O. Box 19395-6439, Teheran, Iran	Participă la achiziția de echipamente și materiale cu aplicație directă în programul nuclear iranian.	1.12.2011
87.	Khala Afarin Pars	Unit 5, 2nd Floor, No.75, Mehran Afrand St, Sattarkhan St, Teheran.	Participă la achiziția de echipamente și materiale cu aplicație directă în programul nuclear iranian.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
88.	MACPAR Makina San Ve Tic	Istasyon MH, Sehitler cad, Guldeniz Sit, Number 79/2, Tuzla 34930, Istanbul	Companie condusă de Milad Jafari, care a furnizat bunuri, mai ales metale, prin intermediul unor firme-paravan către Shahid Hemmat Industries Group (SHIG), desemnată de ONU.	1.12.2011
89.	MATSA (Mohandesi Toseh Sokht Atomi Company)	90 Mirdamad Street, Teheran, Iran	Companie iraniană, contractată de Kalaye Electric Company, desemnată de ONU, pentru a furniza servicii de proiectare și inginerie pentru întregul ciclu al combustibilului nuclear. A început recent să achiziționeze echipamente pentru situl de îmbogățire a uraniului de la Natanz.	1.12.2011
▼M3 90.	Mobin Sanjesh	Entry 3, No 11, 12th Street, Miremad Alley, Abbas Abad, Teheran	Implicată în achiziționarea de echipamente și materiale cu aplicație directă în programul nuclear iranian.	1.12.2011
▼B 91.	Multimat lc ve Dis Ticaret Pazarlama Limited Sirketi		Companie condusă de Milad Jafari, care a furnizat bunuri, mai ales metale, prin intermediul unor firme-paravan către Shahid Hemmat Industries Group (SHIG), desemnată de ONU.	1.12.2011
92.	Research Centre for Explosion and Impact (alias METFAZ)	44, 180th Street West, Teheran, 16539-75751	În subordinea Universității Malek Ashtar, desemnată de UE; supraveghează activitățile legate de posibila dimensiune militară a programului nuclear iranian, în legătură cu care Iranul nu cooperează cu AIEA.	1.12.2011
93.	Saman Nasb Zayendeh Rood; Saman Nasbzainde Rood	Unit 7, 3rd Floor Mehdi Building, Kahorz Blvd, Esfahan, Iran.	Contractor în domeniul construcțiilor, care a instalat conducte și echipamente conexe la situl de îmbogățire a uraniului de la Natanz. Se ocupă în special de tubulatura pentru centrifuge.	1.12.2011
94.	Saman Tose'e Asia (SATA)		Firmă de inginerie implicată în susținerea unei serii de proiecte industriale de anvergură, inclusiv programul iranian de îmbogățire a uraniului, inclusiv activități nedeclarate la situl de îmbogățire a uraniului de la Qom/ Fordow.	1.12.2011
95.	Samen Industries	2nd km of Khalaj Road End of Seyyedi St., P.O. Box 91735-549, 91735 Mashhad, Iran, Tel.: +98 511 3853008, +98 511 3870225	Firmă fantomă în spatele căreia operează Khorasan Mettalurgy Industries [desemnată în temeiul RCSONU 1803 (2008), filială a Ammunition Industries Group (AMIG)]	1.12.2011
▼M8 ———				
▼B 97.	STEP Standart Teknik Parca San ve TIC A.S.	79/2 Tuzla, 34940, Istanbul, Turcia	Companie condusă de Milad Jafari, care a furnizat bunuri, mai ales metale, prin intermediul unor firme-paravan către Shahid Hemmat Industries Group (SHIG), desemnată de ONU.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
98.	SURENA (alias Sakhd Va Rah-An-Da-Zi)		Companie de construcție și punere în funcțiune a centralelor nucleare. Sub controlul Novin Energy Company, desemnată de ONU.	1.12.2011
99.	TABA (Iran Cutting Tools Manufacturing company - Taba Towlid Abzar Boreshi Iran)	12 Ferdowsi, Avenue Sakhaee, avenue 30 Tir (sud), nr. 66 – Teheran	Deținută sau controlată de TESA, care a fost sancționată de UE. Participă la fabricarea de echipamente și materiale cu aplicație directă în programul nuclear iranian.	1.12.2011
100.	Test Tafsir	No 11, Tawhid 6 Street, Moj Street, Darya Blvd, Shahrak Gharb, Teheran, Iran.	Compania produce și furnizează containere de tipul UF6 pentru siturile de îmbogățire a uraniului de la Natanz și Qom/Fordow.	1.12.2011
101.	Tosse Silooha (alias Tosseh Jahad E Silo)		Participare la programul nuclear iranian la siturile Natanz, Qom și Arak.	1.12.2011
102.	Yarsanat (aliasYar Sanat, alias Yarestan Vacuumi)	No. 101, West Zardosht Street, 3rd Floor, 14157 Teheran; No. 139 Hoveyzeh Street, 15337, Teheran.	Companie de achiziții pentru Kalaye Electric Company, desemnată de ONU. Implicată în achiziționarea de echipamente și materiale cu aplicație directă în programul nuclear iranian. A încercat să achiziționeze echipamente de vid și traductoare de presiune.	1.12.2011
▼M13 ———				
▼M4 104.	Central Bank of Iran (Banca Centrală a Iranului) (alias Central Bank of the Islamic Republic of Iran - Banca Centrală a Republicii Islamice Iran)	Adresă poștală: Mirdamad Blvd., No144, Teheran, Republica Islamică Iran P.O. Box: 15875 / 7177 Centrala telefonică: +98 21 299 51 Adresa telegrafică: MARKAZBANK Telex: 216 219–22 MZBK IR Adresă SWIFT: BMJIIRTH Site web: http://www.cbi.ir email: G.SecDept@cbi.ir	Implicată în activități de eludare a sancțiunilor. Acordă sprijin financiar guvernului Iranului.	23.1.2012

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M3 105.	Bank Tejarat	Adresă poștală: Taleghani Br. 130, Taleghani Ave. P.O.Box: 11365-5416, Teheran Tel.: 88826690 Tlx.: 226641 TJTA IR. Fax: 88893641 site internet: http://www.tejaratbank.ir	►C2 Bank Tejarat este o bancă deținută parțial de stat. A facilitat direct eforturile nucleare ale Iranului. De exemplu, în 2011, Bank Tejarat a facilitat transferul a zeci de milioane de dolari pentru a sprijini încercarea permanentă a Organizației Iraniene a Energiei Atomice (AEOI), desemnată de ONU, de a achiziționa concentrat de uraniu. AEOI este principala organizație iraniană de cercetare și dezvoltare a tehnologiei nucleare și gestionează programele de producție a materialului fisionabil. În trecut, Bank Tejarat a mai sprijinit bănci iraniene desemnate în eludarea sancțiunilor internaționale, de exemplu implicându-se în afaceri cu firme-paravan ale entității desemnate de ONU Shahid Hemmat Industrial Group. Prin serviciile sale financiare către Bank Mellat și Export Development Bank din Iran (EDBI), desemnate de ONU, în ultimii ani, Bank Tejarat a sprijinit, de asemenea, activitățile sucursalelor și firmelor controlate de Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene, Organizația Industriilor de Apărare, desemnată de ONU, și MODAFL, desemnat de ONU. ◄	23.1.2012
▼M8 106.	Tidewater (alias Tidewater Middle East Co; Faraz Royal Qeshm Company LLC)	Adresa poștală: No. 80, Tidewater Building, Vozara Street, Next to Saie Park, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de IRGC	23.1.2012
▼B 107.	Turbine Engineering Manufacturing (TEM) (alias T.E.M. Co.)	Adresa poștală: Shishesh Mina Street, Karaj Special Road, Teheran, Iran	Utilizată ca firmă-paravan de către Iran Aircraft Industries (IACI) pentru achiziții sub acoperire.	23.1.2012
▼M9 ———				
▼B 109.	Rosmachin	Adresa poștală: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No; 3/1, Teheran, Iran P.O. Box 1584864813 Teheran, Iran	Firmă-paravan a Sad Export Import Company. Implicată în transferul ilicit de arme la bordul M/V Monchgorsk.	23.1.2012
▼M4 110.	Ministerul Energiei	Palestine Avenue North, lângă Zarathustra Avenue 81, tel. 9-8901081.	Responsabil de politicile din sectorul energetic, care constituie o sursă de venit importantă pentru guvernul iranian.	16.10.2012

▼M4

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
111.	Ministerul Petrolului	Taleghani Avenue, lângă Hafez Bridge, tel. 6214-6153751	Responsabil de politicile din sectorul petrolier, care constituie o sursă de venit importantă pentru guvernul iranian.	16.10.2012
112.	Compania Națională Iraniană a Petrolului (National Iranian Oil Company) (NIOC)	NIOC HQ, National Iranian Oil Company Hafez Crossing, Taleghani Avenue Teheran - Iran/ First Central Building, Taleghan St., Teheran, Iran, cod poştal: 1593657919 P.O. Box 1863 şi 2501	Entitate în proprietatea statului şi gestionată de acesta, care furnizează resurse financiare guvernului Iranului. Ministrul petrolului este preşedintele Consiliului de administrație al NIOC, iar ministrul-adjunct al petrolului este directorul executiv al NIOC.	16.10.2012
113.	Compania Națională Iraniană a Petrolului PTE LTD [National Iranian Oil Company (NIOC) PTE LTD]	7 Temasek Boulevard #07-02, Suntec Tower One 038987, Singapore; număr de înregistrare 199004388C Singapore	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
114.	National Iranian Oil Company (NIOC) International Affairs Limited	NIOC House, 4 Victoria Street, Londra, SW1H 0NE, Regatul Unit; număr de înregistrare în Regatul Unit 02772297 (Regatul Unit)	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
115.	Iran Fuel Conservation Organization (IFCO)	Nr. 23 East Daneshvar St. North Shiraz St. Molasadra St. Vanak Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188604760-6	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
116.	Karoon Oil & Gas Production Company	Karoon Industrial Zone Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114446464	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
117.	Petroleum Engineering & Develop-ment Company (PEDEC)	Nr. 61 Shahid Kalantari St. Sepahbod Qarani Ave. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188898650-60	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
118.	North Drilling Company (NDC)	Nr. 8 35th St. Alvand St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188785083-8	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
119.	Khazar Expl & Prod Co (KEPCO)	Nr. 19 11th St. Khaled Eslamboli St. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188722430	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
120.	National Iranian Drilling Company (NIDC)	Airport Sq. Pasdaran Blvd. Ahwaz Khouzestan Iran Tel.: (+98) 6114440151	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012

▼M4

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
121.	South Zagros Oil & Gas Production Company	Parvaneh St. Karimkhan Zand Blvd. Shiraz Iran Tel.: (+98) 7112138204	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
122.	Maroun Oil & Gas Company	Ahwaz-Mahshahr Rd. (Km 12) Ahwaz Iran Tel.: (+98) 6114434073	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
123.	Masjed-soleyman Oil & Gas Company (MOGC)	Masjed Soleyman Khouzestan Iran Tel.: (+98) 68152228001	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
124.	Gachsaran Oil & Gas Company	Gachsaran Kohkiluye-va-Boyer Ahmad Iran Tel.: (+98) 7422222581	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
125.	Aghajari Oil & Gas Production Company (AOGPC)	Naft Blvd. Omidieh Khouzestan Iran Tel.: (+98) 611914701	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
126.	Arvandan Oil & Gas Company (AOGC)	Khamenei Ave. Khoramshar Iran Tel.: (+98) 6324214021	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
127.	West Oil & Gas Production Company	Nr. 42 Zan Blvd. Naft Sq. Kermanshah Iran Tel.: (+98) 8318370072	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
128.	East Oil & Gas Production Company (EOGPC)	Nr. 18 Payam 6 St. Payam Ave. Sheshsad Dastgah Mashhad Iran Tel.: (+98) 5117633011	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
129.	Iranian Oil Terminals Company (IOTC)	Nr. 17 Beyhaghi St. Argentine Sq. Teheran Iran Tel.: (+98) 2188732221	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
130.	Pars Special Economic Energy Zone (PSEEZ)	Pars Special Economic Energy Zone Org. Assaluyeh Boushehr Iran Tel.: (+98) 7727376330	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
131.	Iran Liquefied Natural Gas Co.	Nr.20, Alvand St, Argentina Sq, Teheran, 1514938111 IRAN Tel: +9821 888 77 0 11 Fax: +9821 888 77 0 25 info@iranlng.ir	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012

▼M4

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
132.	Naftiran Intertrade Company (alias Naftiran Trade Company) (NICO)	Tel.: (+41) 213106565 OG 1 International House The Parade St. Helier JE3QQ Jersey, Regatul Unit	Filială (100 %) a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului (NIOC).	16.10.2012
133.	Naftiran Intertrade Company Srl	Sàrl Ave. De la Tour-Haldimand 6 1009 Pully Schweiz	Filială (100 %) a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
134.	Petroiran Development Company (PEDCO) Ltd (alias PetroIran; alias „PEDCO”)	National Iranian Oil Company - PEDCO, P.O. Box 2965, Al Bathaa Tower, 9th Floor, Apt. 905, Al Buhaira Corniche, Sharjah, Emiratele Arabe Unite; P.O. Box 15875-6731, Teheran, Iran; 41, 1st Floor, International House, The Parade, St. Helier JE2 3QQ, Jersey; Nr. 22, 7th Lane, Khalid Eslamboli Street, Shahid Beheshti Avenue, Teheran, Iran; Nr. 102, lângă Shahid Amir Soheil Tabrizian Alley, Shahid Dastgerdi (Ex Zafar) Street, Shariati Street, Teheran 19199/45111, Iran; Kish Harbour, Bazargan Ferdos Warehouses, Kish Island, Iran; număr de înregistrare 67493 (Jersey)	Filială a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012
135.	Petropars Ltd. (alias Petropasr Limited; alias „PPL”)	Calle La Guairita, Centro Profesional Eurobuilding, Piso 8, Oficina 8E, Chuao, Caracas 1060, Venezuela; Nr. 35, Farhang Blvd., Saadat Abad, Teheran, Iran; P.O. Box 3136, Road Town, Tortola, Insulele Virgine Britanice; toate birourile la nivel mondial	Filială a Naftiran Intertrade Company Ltd.	16.10.2012

▼M4

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
136.	Petropars International FZE (alias PPI FZE)	P.O. Box 72146, Dubai, Emiratele Arabe Unite; toate birourile la nivel mondial	Filială a Petropars Ltd.	16.10.2012
137.	Petropars UK Limited	47 Queen Anne Street, Londra W1G 9JG, Regatul Unit; număr de înregistrare în Regatul Unit 03503060 (Regatul Unit); toate birourile la nivel mondial	Filială a Petropars Ltd.	16.10.2012
138.	Compania Națională Iraniană a Gazelor (National Iranian Gas Company) (NIGC)	(1) National Iranian Gas Company Building, South Aban Street, Karimkhan Boulevard, Teheran, Iran (2) P.O. Box 15875, Teheran, Iran (3) NIGC Main Bldg. South Aban St. Karimkhan Ave., Teheran 1598753113, Iran	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează resurse financiare guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIGC, iar ministrul-adjunct al petrolului este directorul executiv și vicepreședintele NIGC.	16.10.2012
139.	Compania Națională Iraniană de Rafinare și Distribuție a Petrolului (National Iranian Oil Refining and Distribution Company) (NIORDC)	4 Varsho Street, Teheran 1598666611, P.O .Box 15815/3499 Teheran	Entitate în proprietatea statului și gestionată de acesta, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului. Ministrul petrolului este președintele Consiliului de administrație al NIORDC.	16.10.2012
140.	National Iranian Tanker Company (NITC)	35 East Shahid Atefi Street, Africa Ave., 19177 Teheran, P.O.Box: 19395-4833, Tel: +98 21 23801, Email: info@nitc-tankers.com; toate birourile la nivel mondial	Companie controlată efectiv de guvernul Iranului. Oferă sprijin financiar guvernului Iranului prin intermediul acționarilor săi care păstrează legături cu guvernul.	16.10.2012
141.	Trade Capital Bank	220035 Belarus Timiriazeva str. 65A Tel: +375 (17) 3121012 Fax +375 (17) 3121008 e-mail: info@tcbank.by	Filială (99%) a Tejarat Bank.	16.10.2012
142.	Banca Industriilor și a Minelor (Bank of Industry and Mine)	Nr. 2817 Firouzeh Tower (deasupra joncțiunii *park way*) Valiaar St. Teheran Tel. 021-22029859 Fax: 021-22260272-5	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.10.2012
143.	Cooperative Development Bank (alias Tose'e Ta'avon Bank)	Bozorgmehr St. Vali-e Asr Ave Teheran Tel: +(9821) 66419974 / 66418184 Fax: (+9821) 66419974 e-mail: info@sandoghtavon.gov.ir	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.10.2012

▼M5

144.	Compania Națională Iraniană a Petrolului Nederland (National Iranian Oil Company Nederland) [(alias: Biroul Reprezentanței NIOC în Țările de Jos (NIOC Netherlands Representation Office)]	Blaak 512, 3011 TA și Weena 333, 3013 AL Rotterdam, Țările de Jos. Tel. +31 (10) 225 0177, +31 (10) 225 0308. http://www.nioc-intl.com/Offices_Rotterdam.htm.	Filială a Companiei Naționale Iraniene a Petrolului [National Iranian Oil Company (NIOC)].	7.11.2012

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M8				
145.	National Iranian Oil Products distribution Company (NIOPDC)	No.1, Tehran, Iranshahr Ave.Shadab.St, P.O.Box: 79145/3184 Tel: +98-21-77606030 Site web: www.niopdc.ir	Subsidiară a companiei iraniene naționale de rafinare și distribuție a petrolului, National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	22.12.2012
146.	Compania iraniană de conducte petroliere și telecomunicații, Iranian Oil Pipelines and Telecommunications Company (IOPTC)	No.194, Tehran, Sepahbod Gharani Ave. Tel: +98-21-88801960/ +98-21-66152223 Fax: +98-21-66154351 Site web: www.ioptc.com	Subsidiară a companiei iraniene naționale de rafinare și distribuție a petrolului, National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	22.12.2012
147.	Compania iraniană națională de inginerie și construcții petroliere, National Iranian Oil Engineering and Construction Company (NIOEC)	No.263, Tehran, Ostad Nejatollahi Ave. P.O.Box: 11365/6714 Tel: +98-21-88907472 Fax: +98-21-88907472 Site web: www.nioec.org	Subsidiară a companiei iraniene naționale de rafinare și distribuție a petrolului, National Iranian Oil Refining and Distribution Company (NIORDC)	22.12.2012
148.	Institutul iranian de compoziți, Iran Composites Institute	Institutul iranian de compoziți, Universitatea iraniană de științe și tehnologie, Iran Composites Institute, Iranian University of Science and Technology, 16845-188, Tehran, Iran, Telefon: 98 217 3912858 Fax: 98 217 7491206 E-mail: ici@iust.ac.ir Site web: http://www.irancomposites.org	Institutul iranian de compoziți (IIC, cunoscut și sub denumirea de Institutul de compoziți din Iran) oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile sancțiunilor ONU și UE privind Iranul și sprijin direct activităților nucleare cu risc de proliferare ale Iranului. Începând din 2011, IIC a fost angajat prin contract să furnizeze companiei Iran Centrifuge Technology Company (TESA), desemnate de UE, rotoare de centrifugă IR-2M.	22.12.2012
149.	Compania Jelvesazan, Jelvesazan Company	22 Bahman St., Bozorgmehr Ave, 84155666, Esfahan, Iran Tel: 98 0311 2658311 15 Fax: 98 0311 2679097	Jelvesazan Company oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile sancțiunilor ONU și UE privind Iranul și sprijin direct activităților nucleare cu risc de proliferare ale Iranului. De la începutul anului 2012, Jelvesazan intenționa să furnizeze companiei desemnate de UE, Iran Centrifuge Technology Company (TESA), pompe de vid controlate.	22.12.2012
150.	Compania iraniană de aluminiu, Iran Aluminium Company	Arak Road Km 5, Tehran Road, 38189-8116, Arak, Iran Tel: 98 861 4130430 Fax: 98 861 413023 Site web: www.iralco.net	Compania iraniană de aluminiu (cunoscută și sub denumirea de IRALCO, Iranian Aluminium Company) oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile sancțiunilor ONU și UE privind Iranul și sprijin direct activităților nucleare cu risc de proliferare ale Iranului. De la mijlocul anului 2012, IRALCO a avut un contract de furnizare de aluminiu către compania desemnată de UE, Iran Centrifuge Technology Company (TESA).	22.12.2012
151.	Compania de dezvoltare Simatec, Simatec Development Company		Compania de dezvoltare Simatec oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile sancțiunilor ONU și UE privind Iranul și sprijin direct activităților nucleare cu risc de proliferare ale Iranului. De la începutul anului 2010, Simatec a avut un contract cu	22.12.2012

▼M8

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			compania desemnată de ONU, Kalaye Electric Company (KEC), pentru achiziția de invertoare Vacon care să alimenteze centrifugele de îmbogățire a uraniului. De la jumătatea anului 2012, Simatec încerca să achiziționeze invertoare controlate de UE.	
152.	Aluminat	1. Parcham St, 13th Km of Qom Rd 38135 Arak (fabrica) 2. Unit 38, 5th Fl, Bldg No 60, Golfam St, Jordan, 19395-5716, Tehran Tel: 98 212 2049216 / 22049928 / 22045237 Fax: 98 21 22057127 Site web: www.aluminat.com	Aluminat oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile sancțiunilor ONU și UE privind Iranul și sprijin direct activităților nucleare cu risc de proliferare ale Iranului. La începutul anului 2012, Aluminat avea un contract pentru furnizarea aluminiului 6061-T6 companiei desemnate de UE, Iran Centrifuge Technology Company (TESA).	22.12.2012
153.	Organizația inovării și cercetării în domeniul apărării Organisation of Defensive Innovation and Research		Organizația inovării și cercetării în domeniul apărării (SPND) oferă asistență anumitor persoane și entități desemnate în a încălca dispozițiile sancțiunilor ONU și UE privind Iranul și sprijin direct activităților nucleare cu risc de proliferare ale Iranului. AIEA a identificat SPND, exprimându-și preocuparea cu privire la posibilele dimensiuni militare (PDM) aferente programului nuclear al Iranului, pe tema cărora Iranul refuză în continuare să coopereze. SPND este condusă de Mohsen Fakhrizadeh, care este desemnat de ONU și face parte din Ministerul de apărare pentru partea logistică a forțelor armate (MODAFL, desemnat de UE în mai 2011). Davoud Babaei a fost desemnat de UE în decembrie 2011 în calitatea sa de șef al securității SPND, rol în care răspunde de prevenirea dezvăluirii de informații, inclusiv către AIEA.	22.12.2012
154.	Banca de investiții First Islamic Investment Bank	Sucursală: 19A-31-3A, Level 31 Business Suite, Wisma UOA, Jalan Pinang 50450, Kuala Lumpur; Kuala Lumpur; Wilayah Persekutuan; 50450 Tel: 603-21620361/2/3/4, +6087417049/ 417050, +622157948110 Sucursală: Unit 13 (C), Main Office Tower, Financial Park Labuan Complex, Jalan Merdeka, 87000 Federal Territory of Labuan, Malaysia; Labuan F.T; 87000 Relații cu investitorii: Menara Prima 17th floor Jalan Lingkar, Mega Kuningan Blok 6.2 Jakarta 12950 – Indonesia; South Jakarta; Jakarta; 12950	Banca de investiții First Islamic (FIIB) oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile regulamentului UE privind Iranul și sprijin financiar guvernului Iranului. FIIB face parte din grupul Sorinet, deținut și exploatat de Babak Zanjani. Este utilizată pentru a dirija plățile legate de afaceri cu petrol iranian.	22.12.2012
155.	International Safe Oil		International Safe Oil (ISO) oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile regulamentului UE	22.12.2012

▼M8

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			privind Iranul și sprijin financiar guvernului Iranului. ISO face parte din grupul Sorinet, deținut și exploatat de Babak Zanjani. Este utilizată pentru a dirija plățile legate de afaceri cu petrol iranian.	
▼M9 156.	Sorinet Commercial Trust (SCT) [alias: SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust Bankers]	1. Sucursala Kish Island: SCT Bankers (Kish Branch), Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O. Box 87 Tel: 09347695504 Sucursală: EAU – Dubai, P.O. Box 31988 Adresă alternativă: Kish Banking Fin Activities Center, No 42, 4th floor, VC25 Part, Kish Island BIC: SCERIRTH KSH 2. Sucursala Dubai: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd floor, Suite 301, P.O. Box 87 Tel: 09347695504 Sucursală: EAU – Dubai, P.O. Box 31988 Adresă alternativă: Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988 Dubai, EAU Adresă alternativă: Sucursală: No. 1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Ahmad Sheik Zayed Road, Dubai, EAU, P.O. Box 31988 Tel: 0097 14 3257022-99 e-mail: INFO@SCTBankers.com BIC: SCTSAEA1 3. Sucursala Teheran: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O. Box 87 Tel: 09347695504 Sucursală: EAU – Dubai, P.O. Box 31988 Adresă alternativă: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Teheran BIC: SCERIRTH	Sorinet Commercial Trust (SCT) sprijină entități desemnate pentru încălcarea dispozițiilor regulamentului UE privind Iranul și oferă sprijin financiar guvernului iranian. SCT este parte a Sorinet Group deținut și administrat de Babak Zanjani. Este folosit pentru trimiterea de plăți legate de petrolul iranian.	22.12.2012

▼M8

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼C3				
157.	HK Intertrade Company Ltd	HK Intertrade Company, 21st Floor, Tai Yau Building, 181 Johnston Road, Wanchai, Hong Kong	HK Intertrade Company Ltd (HKICO) oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile regulamentului UE privind Iranul și sprijin financiar guvernului Iranului. HKICO este o companie-paravan controlată de compania iraniană petrolieră națională desemnată de UE, National Iranian Oil Company (NIOC). La mijlocul anului 2012, HKICO avea încasări programate de milioane de dolari din vânzările de petrol ale NIOC.	22.12.2012
▼M8				
158.	Petro Suisse	Petro Suisse Avenue De la Tour-Halimand 6, 1009 Pully, Elveția	Petro Suisse oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile regulamentului UE privind Iranul și sprijin financiar guvernului Iranului. Este o companie-paravan controlată de compania desemnată de UE, NIOC. NIOC a înființat Petro Suisse ca întreprindere, urmând să utilizeze conturile acesteia pentru a efectua și a încasa plăți. În 2012, Petro Suisse a menținut contactul cu NIOC.	22.12.2012
159.	Compania de investiții pentru fondurile de pensii din industria petrolieră, Oil Industry Pension Fund Investment Company	No 234, Taleghani St, Tehran Iran	Compania de investiții pentru fondurile de pensii din industria petrolieră a Iranului (OPIC, cunoscută și sub denumirile de Fondul de pensii din domeniul petrolier, Fondul de pensii al NIOC, Fondul de pensii al Ministerului petrolului) oferă sprijin financiar guvernului Iranului. OPIC funcționează sub egida Ministerului iranian al petrolului și a companiei iraniene petroliere naționale, National Iranian Oil Company (NIOC), ambele fiind desemnate de UE. Deține acțiuni ale mai multor entități desemnate de UE.	22.12.2012
160.	CF Sharp and Company Private Limited		Această entitate a sprijinit compania irano-indiană de transport Irano-Hind Shipping Company (IHSC) (desemnată de ONU la 9 iunie 2010) în vederea evitării sancțiunilor adoptate în ceea ce o privește. După desemnarea sa, IHSC a încercat să ascundă faptul că este proprietară a trei nave petroliere, încredințând gestiunea acestora companiei Noah Ship Management, iar apoi companiei Marian Ship Management. CF Sharp and Co a participat la aceste eforturi încheind un contract de gestionare a personalului cu IHSC în ceea ce privește personalul navigabil al celor trei nave petroliere. Acest contract a fost executat de Noah Ship Management și de Marian Ship Management.	22.12.2012

▼M8

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
161.	Universitatea de tehnologie Sharif, Sharif University of Technology	Azadi Ave, 11365-8639, Tehran, Iran Tel: 98 21 66022727 Fax: 98 21 66036005 Site web: www.sharif.ir	Universitatea de tehnologie Sharif (SUT) oferă asistență anumitor entități desemnate în a încălca dispozițiile sancțiunilor ONU și UE privind Iranul și sprijin direct activităților nucleare cu risc de proliferare ale Iranului. De la sfârșitul anului 2011, SUT a pus laboratoare la dispoziția entității iraniene din domeniul nuclear Kalaye Elecric Company (KEC), desemnată de ONU, și a companiei Iran Centrifuge Technology Company (TESA), desemnată de UE.	22.12.2012
162.	Compania de asigurări Moallem, Moallem Insurance Company (cunoscută și sub denumirea de: Moallem Asigurări, Moallem Insurance; Moallem Insurance Co.; M.I.C; Compania de asigurări pentru exporturi și investiții, Export and Investment Insurance Co.)	No. 56, Haghani Boulevard, Vanak Square, Tehran 1517973511, Iran PO Box 19395-6314, 11/1 Sharif Ave, Vanaq Square, Tehran 19699, Iran Telefon: (98-21) 886776789, 887950512, 887791835 Fax: (98-21) 88771245 Site web: www.mic-ir.com	Principalul asigurător al IRISL	22.12.2012

▼M9

163.	Petropars Iran Company (cunoscută și sub denumirea de PPI)	Adresă: No. 9,Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Tehran, Iran. Tel +98-21-22096701- 4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	Filială a entității desemnate Petropars Ltd	8.6.2013
164.	Petropars Oilfield Services Company (cunoscută și sub denumirea de POSCO)	Adresă: Kish harbor, PPI Bldg, Tel +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx.	Filială a entității desemnate Petropars Iran Company	8.6.2013
165.	Petropars Operation & Management Company (cunoscută și sub denumirea de POMC)	Adresă: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, Tel +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	Filială a entității desemnate Petropars Iran Company	8.6.2013
166.	Petropars Resources Engineering Ltd (cunoscută și sub denumirea de PRE)	Adresă: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandi Ave., Tehran, Iran, 1517646113, Tel +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	Filială a entității desemnate Petropars Iran Company	8.6.2013
167.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, cunoscută și sub denumirea de IOC. Adresă: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, London, United Kingdom, SW1H 0NE	IOC este deținută în întregime de Naftiran Intertrade Company (NICO). NICO este ea însăși desemnată în temeiul regimului de sancțiuni al UE deoarece este deținută în întregime de National Iranian Oil Company (NIOC), care este de asemenea o entitate desemnată de UE deoarece furnizează resurse financiare guvernului iranian. Toți cei trei directori ai Consiliului guvernatorilor al IOC începând cu18 decembrie 2012 au lucrat anterior pentru NIOC ocupând o funcție de conducere, aceasta demonstrând o dată în plus legătura puternică dintre IOC și NIOC.	8.6.2013

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M12 168.	Post Bank of Iran (alias Post Bank Iran, Post Bank)	237, Motahari Ave., Teheran, Iran 1587618118Site web: www.postbank.ir	Companie al cărei deținător majoritar este guvernul Iranului și care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.11.2013
169.	Iran Insurance Company (alias Bimeh Iran)	121 Fatemi Ave., P.O. Box 14155-6363 Teheran, IranP.O. Box 14155-6363, 107 Fatemi Ave., Teheran, Iran	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.11.2013
170.	Export Development Bank of Iran (EDBI) (inclusiv toate sucursalele și filialele)	Export Development Building, 21th floor, Tose'e tower, 15th st, Ahmad Qasir Ave, Teheran-Iran, 15138-35711 lângă 15th Alley, Bokharest Street, Argentina Square, Teheran, Iran; Tose'e Tower, colț cu15th St, Ahmad Qasir Ave., Argentine Square, Teheran, Iran; No. 129, 21 's Khaled Eslamboli, No. 1 Building, Teheran, Iran; numărul certificatului de înregistrare 86936 (Iran)	Companie în proprietatea statului, care furnizează sprijin financiar guvernului Iranului.	16.11.2013
171.	Persia International Bank Plc	6 Lothbury, Londra cod poștal: EC2R 7HH, Regatul Unit	Entitate deținută de entitățile desemnate Bank Mellat și Bank Tejarat.	16.11.2013
172.	Iranian Offshore Engineering & Construction Co (IOEC)	18 Shahid Dehghani Street, Qarani Street, Teheran 19395-5999 Sau: No.52 North Kheradmand Avenue (Colț cu 6th Alley) Teheran, IRAN Web: http://www.ioec.com/	Entitate importantă din sectorul energiei; furnizează venituri substanțiale guvernului Iranului. În această calitate, IOEC furnizează sprijin financiar și logistic guvernului Iranului.	16.11.2013
173.	Bank Refah Kargaran (alias Bank Refah)	40, North Shiraz Street, Mollasadra Ave., Vanak Sq., Teheran, cod poștal 19917, Iran Swift: REF AIRTH	Entitate care furnizează sprijin guvernului Iranului. Este deținută în proporție de 94 % de Iranian Social Security Organisation, care este controlată de guvernul Iranului, și furnizează servicii bancare ministerelor din cadrul guvernului.	16.11.2013

▼C1

II. **Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene (IRGC) (Iranian Revolutionary Guard Corps)**

▼B

A. *Persoane*

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Javad DARVISH-VAND, general de brigadă în cadrul IRGC		Adjunct la Ministerul Apărării și Suportului Logistic pentru Forțele Armate (MODAFL), însărcinat cu inspecțiile. Responsabil de toate echipamentele și instalațiile MODAFL.	23.6.2008
2.	Ali FADAVI, contra-amiral		Comandant al marinei IRGC	26.7.2010
3.	Parviz FATAH	Data nașterii: 1961	Numărul doi în cadrul Khatam al Anbiya	26.7.2010
4.	Seyyed Mahdi FARAHI, general de brigadă în cadrul IRGC		Director general al Organizației Industriilor de Apărare (Defence Industries Organisation - DIO), desemnată în RCSONU 1737 (2006).	23.6.2008
5.	Ali HOSEYNITASH, general de brigadă în cadrul IRGC		Președintele Departamentului general al Consiliului Suprem de Securitate Națională; implicat în elaborarea politicii privind chestiunea nucleară.	23.6.2008
6.	Mohammad Ali JAFARI din cadrul IRGC		Comandant al IRGC.	23.6.2008
7.	Mostafa Mohammad NAJJAR, general de brigadă în cadrul IRGC		Ministru al afacerilor interne și fost ministru al MODAFL, responsabil cu ansamblul programelor militare, inclusiv programele de rachete balistice.	23.6.2008
8.	Mohammad Reza, general de brigadă, NAQDI	Născut în 1953, la Nadjaf (Irak)	Comandant al forței de rezistență Basij	26.7.2010
9.	Mohammad PAKPUR, general de brigadă		Comandant al forțelor terestre IRGC.	26.7.2010
10.	Rostam QASEMI (alias Rostam GHASEMI)	Născut în 1961	Comandant al Khatam al-Anbiya	26.7.2010
11.	Hossein SALAMI, general de brigadă		Comandant adjunct al IRGC	26.7.2010
12.	Ali SHAMSHIRI, general de brigadă în cadrul IRGC		Adjunct la MODAFL, însărcinat cu contrainformațiile, responsabil de securitatea personalului și a instalațiilor MODAFL	23.6.2008
13.	Ahmad VAHIDI, general de brigadă în cadrul IRGC		Ministru al MODAFL și fost vicepreședinte al MODAFL	23.6.2008

▼M3

———

▼B

15.	Abolghassem Mozaffari SHAMS		Director al Khatam Al-Anbia Construction Headquarters	1.12.2011

▼B

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M3 ———				
▼B 17.	Ali Ashraf NOURI		Comandant adjunct în cadrul IRGC, Șef al biroului politic al IRGC	23.1.2012
18.	Hojatoleslam Ali SAIDI (alias Hojjat- al-Eslam Ali Saidi sau Saeedi		Reprezentant al liderului suprem pe lângă IRGC	23.1.2012
19.	Amir Ali Haji ZADEH (alias Amir Ali Haji-zadeh)		Comandant al forțelor aeriene ale IRGC, general de brigadă	23.1.2012

B. *Entități*

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	►C1 Corpul Gardienilor Revoluției Iraniene (IRGC) (Iranian Revolutionary Guard Corps) ◄	Teheran, Iran	Responsabil de programul nuclear iranian. Asigură controlul operațional al programului de rachete balistice al Iranului. A încercat să facă achiziții în vederea sprijinirii programului nuclear și a programului de rachete balistice ale Iranului.	26.7.2010
2.	IRGC Air Force (Forțele aeriene ale IRGC)		Administrează stocurile iraniene de rachete balistice cu rază scurtă și rază medie de acțiune. Comandantul Forțelor aeriene ale IRGC a fost desemnat în RCSONU 1737 (2006).	23.6.2008
3.	IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command		IRGC-Air Force Al-Ghadir Missile Command este un element specific în cadrul forțelor aeriene IRGC care lucrează cu SBIG (desemnat în RCSONU 1737) în ceea ce privește rachetele balistice cu rază scurtă de acțiune FATEH 110 și rachetele cu rază medie de acțiune Ashura. Acest comandament pare a fi entitatea care deține controlul operațional efectiv al rachetelor.	26.7.2010
4.	Naserin Vahid		Naserin Vahid produce, în numele IRGC, piese de schimb pentru armament. Societate-paravan a IRGC.	26.7.2010
5.	IRGC Qods Force	Teheran, Iran	►C1 Forța Qods a Corpului Gardienilor Revoluției Iraniene (IRGC) este responsabilă pentru operațiunile desfășurate în afara Iranului ◄ și constituie principalul instrument de politică externă al Teheranului pentru operațiuni speciale, care sprijină teroriștii și militanții islamiști din străinătate. Hezbollah a folosit rachete, rachete de croazieră anti-nave (ASCM), sisteme portabile de apărare aeriană (MANPADS) și vehicule aeriene fără pilot (UAV) furnizate de forța Qods în	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			timpul conflictului din 2006 cu Israel, iar membrii Hezbollah ar fi fost formați de forța Qods pentru a folosi aceste sisteme, potrivit presei. Potrivit unor surse multiple, forța Qods asigură în continuare aprovizionarea și formarea Hezbollah în ceea ce privește armamentul sofisticat, rachetele antiaeriene și rachetele cu rază lungă de acțiune. Forța Qods furnizează în continuare ajutor militar, formare și finanțare talibanilor care luptă în sudul și în vestul Afganistanului, inclusiv arme de calibru mic, muniție, mortiere și rachete cu rază scurtă de acțiune. Comandantul acesteia a fost sancționat în temeiul unei rezoluții a CSONU.	
6.	Sepanir Oil and Gas Energy Engineering Company (alias Sepah Nir)		Filială a Khatam al-Anbya Construction Headquarters, desemnată în RCSONU 1929. Sepanir Oil and Gas Engineering Company participă la proiectul de exploatare a zăcămintelor de gaz offshore din South Pars (fazele 15-16).	26.7.2010
7.	Bonyad Taavon Sepah (alias IRGC Cooperative Foundation; Bonyad-e Ta'avon-Sepah; Sepah Cooperative Foundation)	Niayes Highway, Seoul Street, Teheran, Iran	Bonyad Taavon Sepah, cunoscută și sub denumirea IRGC Cooperative Foundation, a fost înființată de comandanții IRGC pentru a structura investițiile IRGC. Este controlată de IRGC. Consiliul de administrație al Bonyad Taavon Sepah este compus din nouă membri, dintre care opt sunt membri ai IRGC. Printre acești ofițeri se numără comandantul șef al IRGC, care este președintele Consiliului de administrație, reprezentantul liderului suprem pe lângă IRGC, comandantul Basij, comandantul forțelor terestre ale IRGC, comandantul forțelor aeriene ale IRGC, comandantul forțelor navale ale IRGC, șeful organizației pentru securitatea informațiilor a IRGC, un ofițer superior al IRGC din partea statului major general al forțelor armate, un ofițer superior al IRGC de la MODAFL	23.5.2011
8.	Ansar Bank (alias Ansar Finance and Credit Fund; Ansar Financial and Credit Institute; Ansae Institute; Ansar al-Mojahedin No-Interest Loan Institute; Ansar Saving and Interest Free-Loans Fund)	No. 539, North Pasdaran Avenue, Teheran; Ansar Building, North Khaje Nasir Street, Teheran, Iran	Bonyad Taavon Sepah a creat Ansar Bank pentru a furniza servicii financiare și de credit personalului IRGC. La început, Ansar Bank a funcționat ca o uniune de credit și s-a transformat într-o bancă propriu-zisă în 2009, după ce a primit licența din partea Băncii centrale a Iranului. Ansar Bank, a cărei denumire anterioară este Ansar al Mojahedin, este asociată IRGC de peste 20 de ani. Membrii IRGC și-au primit salariile	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			prin Ansar Bank. În plus, Ansar Bank a oferit avantaje speciale personalului IRGC, inclusiv dobânzi reduse pentru amenajări interioare și îngrijiri medicale gratuite sau la preț redus	
9.	Mehr Bank (alias Mehr Finance and Credit Institute; Mehr Interest-Free Bank)	204 Taleghani Ave., Teheran, Iran	Mehr Bank este controlată de Bonyas Taavon Sepah și IRGC. Mehr Bank oferă servicii financiare IRGC. Potrivit unui interviu cu sursă deschisă cu directorul Bonyad Taavon Sepah, Parviz Fattah (n. 1961), Bonyad Taavon Sepah a creat Mehr Bank pentru a servi Basij (brațul paramilitar al IRGC).	23.5.2011
▼M9 ———				
▼B 11.	Behnam Sahriyari Trading Company	Adresă poștală: Ziba Buidling, 10th Floor, Northern Sohrevardi Street, Teheran, Iran	A trimis două containere cu diferite tipuri de arme de foc din Iran în Siria în mai 2007, încălcând punctul 5 din RCSONU 1747(2007)	23.1.2012

III. **Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)**

A. *Persoane*

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Mohammad Hossein Dajmar	Data nașterii: 19 februarie 1956. Pașaport: K13644968 (Iran), expiră în mai 2013	Președinte și director general al IRISL. Este de asemenea președintele Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Co. (SSA), Safiran Payam Darya Shipping Co. (SAPID), și Hafiz Darya Shipping Co. (HDS), cunoscute filiale ale IRISL	23.5.2011
2.	Ghasem Nabipour (alias M T Khabbazi Nabi-pour)	Născut la 16 ianuarie 1956, iranian.	Director și acționar al Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company, noul nume al Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company (alias Soroush Saramin Asatir Ship Management Company) (SSA SMC), desemnată pe listele UE; răspunde de gestiunea tehnică a navelor IRISL. NABIPOUR este director responsabil cu gestionarea navală al IRISL.	1.12.2011

▼B

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
3.	Naser Bateni	Născut la 16 decembrie 1962, iranian.	Fost director juridic al IRISL, director al Hanseatic Trade and Trust Shipping Company (HTTS), sancționată de UE. Director al firmei-paravan NHL Basic Limited.	1.12.2011
4.	Mansour Eslami	Născut la 31 ianuarie 1965, iranian.	Director al IRISL Malta Limited, alias Royal Med Shipping Company, sancționată de UE.	1.12.2011
5.	Mahamad Talai	Născut la 4 iunie 1953, iranian, german.	Ocupă un post de conducere în cadrul IRISL Europa, director executiv al HTTS, sancționată de UE, și al Darya Capital Administration Gmbh, sancționată de UE. Administrator al mai multor firme-paravan care aparțin sau se află sub controlul IRISL sau al filialelor sale.	1.12.2011
▼M9 6.	Mohammad Moghaddami FARD	Data nașterii: 19 iulie 1956, pașaport: N10623175 (Iran) eliberat la 27 martie 2007; expiră la 26 martie 2012.	Fost director regional al IRISL Emiratele Arabe Unite, director al Pacific Shipping, sancționată de UE, și al Great Ocean Shipping Company, alias Oasis Freight Agency, sancționată de UE. A înființat Crystal Shipping FZE în 2010, ca parte a eforturilor de a eluda desemnarea de către UE a IRISL.	1.12.2011
▼B 7.	Căpitan Alireza GHEZELAYAGH		Director executiv al Lead Maritime, desemnată de UE, care acționează în numele HDSL în Singapore. De asemenea, director executiv al Asia Marine Network, desemnată de UE, care este biroul regional al IRISL în Singapore.	1.12.2011
8.	Gholam Hossein Golparvar	Născut la 23 ianuarie 1957, iranian.	Fost director comercial al IRISL, director adjunct și acționar al Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company, director executiv și acționar al Sapid Shipping Company, filială a IRISL sancționată de UE, director adjunct și acționar al HDSL, sancționată de UE, membru în consiliul director al Irano-Hind Shipping Company, sancționată de UE.	1.12.2011
9.	Hassan Jalil Zadeh	Născut la 6 ianuarie 1959, iranian.	Director și acționar al Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL), sancționată de UE. Înregistrat ca acționar la numeroase firme-paravan ale IRISL.	1.12.2011

▼B

	Nume	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
10.	Mohammad Hadi Pajand	Născut la 25 mai 1950, iranian.	Fost director financiar al IRISL, fost director al Irinvestship, entitate sancționată de UE, director al Fairway Shipping care a preluat activitățile companiei Irinvestship limited. Administrator al firmelor-paravan ale IRISL, în special Lancellin Shipping Company, sancționată de UE, și Acena Shipping Company.	1.12.2011
▼M9 11.	Ahmad Sarkandi	Născut la 30 septembrie 1953, iranian.	Fost director financiar al IRISL din 2011. Fost director executiv al mai multor filiale ale IRISL sancționate de UE, responsabil de înființarea mai multor firme-paravan la care este în continuare înregistrat ca director și acționar.	1.12.2011
▼B 12.	Seyed Alaeddin Sadat Rasool	Născut la 23 iulie 1965, iranian.	Director juridic adjunct al grupului IRISL, director juridic al Rahbaran Omid Darya Shipmanagement Company.	1.12.2011
13.	Ahmad TAFAZOLY	Data nașterii: 27 mai 1956, Locul nașterii: Bojnord, Iran, Pașaport: R10748186 (Iran) eliberat la 22 ianuarie 2007; expiră la 22 ianuarie 2012	Director al IRISL China Shipping Company, alias Santelines (alias Santexlines), alias Rice Shipping, alias E-sail Shipping, sancționată de UE.	1.12.2011
▼M12 14.	Naser Bateni	Născut la 16 decembrie 1962, iranian.	Naser Bateni acționează în numele IRISL. A deținut una dintre funcțiile de director în cadrul IRISL până în 2008, iar ulterior a ocupat funcția de director al IRISL Europe GmbH. Este directorul Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS), companie care, în calitate de agent general al companiilor Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) și Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines), le furnizează acestora servicii esențiale, ambele fiind entități desemnate care acționează în numele IRISL.	16.11.2013

▼B

B. *Entități*

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
1.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) (inclusiv toate sucursalele) și filialele:	No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave ., PO Box 19395-1311. Teheran. Iran; No. 37,. Corner of 7th Narenjestan, Sayad Shirazi Square, After Noboyand Square, Pasdaran Ave ., Teheran, Iran Numere OMI ale IRISL: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	IRISL a fost implicată în transportul de mărfuri asociate domeniului militar, inclusiv mărfuri interzise din Iran. Trei astfel de incidente au implicat încălcări clare care au fost raportate Comitetului de sancțiuni pentru Iran al Consiliului de Securitate al ONU. Legătura IRISL cu activitățile de proliferare a determinat CSONU să solicite statelor desfășurarea unor inspecții ale navelor IRISL, dacă există motive întemeiate să se considere că nava transportă mărfuri interzise, conform RCSONU 1803 și 1929.	26.7.2010
	a) Bushehr Shipping Company Limited (Teheran)	143/1 Tower Road Sliema, Slm 1604, Malta; c/o Hafiz Darya Shipping Company, Ehteshamiyeh Square 60, Neyestani 7, Pasdaran, Teheran, Iran Nr. OMI: 9270658	Deținută sau controlată de IRISL	26.7.2010
	b) Hafize Darya Shipping Lines (HDSL) (alias HDS Lines)	No35 Ehteshamieh SQ. Neyestan 7, Pasdaran, Teheran, Iran P.O. Box: 1944833546 Adresă alternativă: No. 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Adresă alternativă: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Acționează în numele IRISL; efectuează transporturi de containere folosind navele aparținând IRISL.	26.7.2010
	c) Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH;	Adresă poștală: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germania; Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township, HTTS GmbH	Este controlată de IRISL și/sau acționează în numele său. HTTS este înregistrată la aceeași adresă ca și IRISL Europe GmbH la Hamburg, iar directorul său, dr. Naser Baseni a fost angajat al IRISL.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	d) Irano Misr Shipping Company alias Nefertiti Shipping	No. 41, 3rd Floor, Corner of 6th Alley, Sunaei Street, Karim Khan Zand Ave, Teheran; 265, Next to Mehrshad, Sedaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran; 18 Mehrshad Street, Sadaghat St., Opposite of Mellat Park, Vali Asr Ave., Teheran 1A001, Iran	Acționează în numele IRISL, de-a lungul Canalului Suez și în Alexandria și Port Said. Deținută 51 % de IRISL.	26.7.2010
	e) Irinvestship Ltd	Global House, 61 Petty France, Londra SW1H 9EU, Regatul Unit; Certificat de înregistrare în Registrul comerțului # 4110179 (Regatul Unit)	Deținută de IRISL. Furnizează servicii financiare, juridice și de asigurare pentru IRISL, precum și marketing, navlosire și gestionarea echipajului.	26.7.2010
	f) IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 181 Tower Road, Sliema SLM 1605, Malta	Acționează în numele IRISL în Malta. Întreprindere comună cu participare germano-malteză. IRISL folosește ruta malteză din 2004 și utilizează Freeport ca centru de legătură între Golful Persic și Europa.	26.7.2010
	g) IRISL Club	No 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran	Deținută de IRISL.	26.7.2010
	h) IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germania Număr de TVA DE217283818 (Germania)	Agent IRISL în Germania.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
i)	IRISL Marine Services and Engineering Company alias Qeshm Ramouz Gostar	Sarbandar Gas Station PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Ave, Iran Shahr Shomai, No. 221, Teheran, Iran; No. 221, Northern Iranshahr Street, Karim Khan Ave, Teheran, Iran; Qesm Ramouz Gostar: No. 86, Khalij-E-Fars Complex, Imam Gholi Khan Blvd, Qeshm Island, Iran sau 86 2nd Floor Khajie Fars, Commercial Complex, Emam Gholi Khan Avenue, Qeshm, Iran	Deținută de IRISL. Furnizează combustibil, buncăre, apă, vopsea, ulei de lubrifiere și substanțe chimice necesare pentru navele IRISL. De asemenea, compania asigură supravegherea întreținerii navelor, precum și facilități și servicii pentru membrii echipajelor. Filialele IRISL au utilizat conturi bancare în dolari americani înregistrate sub nume de acoperire în Europa și Orientul Mijlociu pentru a facilita transferurile de fonduri obișnuite. IRISL a facilitat încălcarea repetată a dispozițiilor RCSONU 1747.	26.7.2010
j)	IRISL Multimodal Transport Company	No 25, Shahid Arabi Line, Sanaei St, Karim Khan Zand Zand St Teheran. Iran	Deținută de IRISL. Responsabilă cu transportatul mărfii pe calea ferată. Filială controlată în totalitate de IRISL.	26.7.2010
k)	IRITAL Shipping SRL	Număr de înregistrare în Registrul comerțului: GE 426505 (Italia); Codul fiscal italian: 03329300101 (Italia); Număr de TVA: 12869140157 (Italia) Ponte Francesco Morosini 59, 16126 Genova (GE), Italia;	Punct de contact pentru serviciile ECL și PCL. Utilizată de o filială a DIO, Marine Industries Group (MIG, cunoscută în prezent sub denumirea de Marine Industries Organization, MIO), responsabilă cu conceperea și construirea diverselor structuri maritime și a unor nave militare și civile. DIO a fost desemnată în RCSONU 1737.	26.7.2010
l)	ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta; c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, P.O. Box 15875, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de IRISL	26.7.2010
m)	Khazer Shipping Lines (Bandar Anzali)	No. 1; End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, P.O. Box 43145, Bandar Anzali 1711-324, Iran; M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzali, Gilan, Iran	Filială deținută 100 % de IRISL. Flotă compusă, în total, din șase nave. Operează în Marea Caspică. A facilitat operațiuni de transport în care erau implicate entități desemnate de ONU și de Statele Unite ale Americii, de exemplu Bank Melli, transportând marfă care presupune un risc de proliferare din țări precum Rusia și Kazahstan către Iran.	26.7.2010
n)	Leading Maritime Pte Ltd (alias Leadmarine, alias Asia Marine Network Pte Ltd alias IRISL Asia Pte Ltd, alias Leadmaritime)	200 Middle Road #14-01 Prime Centre Singapore 188980 (alt. 199090)	Leadmarine acționează în numele HDSL în Singapore. Cunoscută anterior sub denumirea de Asia Marine Network Pte Ltd și IRISL Asia Pte Ltd, aceasta a acționat în numele IRISL în Singapore.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	o) Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta	Entitate deținută sau controlată de IRISL.	26.7.2010
▼M9	_____			
▼B				
	q) Safiran Payam Darya (alias Safiran Payam Darya Shipping Lines, alias SAPID Shipping Company)	No1 Eighth Narengestan, Artesh Street, Farmanieh, P.O. Box 19635-1116, Teheran, Iran; Adresă alternativă: 33 Eigth Narenjestan, Artesh Street, P.O. Box 19635-1116, Teheran, Iran; Adresă alternativă: Third Floor of IRISL's Aseman Tower	Acționează în numele IRISL, asigurând transportul de marfă în vrac.	26.7.2010
	r) Santexlines (alias IRISL China Shipping Company Ltd, alias Yi Hang Shipping Company)	Suite 1501, Shanghai Zhongrong Plaza, 1088, Pudong(S) road, Shanghai 200122, Shanghai, China Adresă alternativă: F23A-D, Times Plaza No. 1, Taizi Road, Shekou, Shenzhen 518067, China	Santexlines acționează în numele HDSL. Cunoscută anterior sub denumirea de IRISL China shipping Company, a acționat în numele IRISL în China.	26.7.2010
	s) Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No 37 Asseman Shahid Sayyad Shirazee sq., Pasdaran ave., P.O. Box 1587553 1351, Teheran, Iran; No 13, 1st Floor, Abgan Alley, Aban ave., Karimkhan Zand Blvd, Teheran 15976, Iran.	Deținută sau controlată de IRISL sau acționează în numele acesteia.	26.7.2010
	t) SISCO Shipping Company Ltd (alias IRISL Korea Ltd)	Are birouri la Seoul și Busan, în Coreea de Sud.	Acționează în numele IRISL în Coreea de Sud.	26.7.2010
	u) Soroush Saramin Asatir (SSA) alias Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company alias Rabbaran Omid Darya Ship Management Company alias Sealeaders	No 14 (alt. 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, PO Box 196365-1114, Teheran Iran	Acționează în numele IRISL. Companie de administrare a navelor cu sediul la Teheran, acționează ca manager tehnic pentru numeroase nave ale SAPID.	26.7.2010
	v) South Way Shipping Agency Co Ltd alias Hoopad Darya Shipping Agent	No. 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Teheran, Iran	Controlată de IRISL, aceasta acționează pentru IRISL în porturile iraniene, supraveghind activități cum ar fi cele de încărcare și descărcare.	26.7.2010

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
	w) Valfajr 8th Shipping Line Co. (alias Valfajr)	No 119, Corner Shabnam Ally, Shoaa Square Ghaem-Magam Farahani, Teheran - Iran P.O. Box 15875/4155 Adresă alternativă: Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave. Teheran, Iran; Shahid Azodi St. Karim Khan Zand Zand Ave., Abiar Alley. P.O. Box 4155, Teheran, Iran	Filială deținută 100 % de IRISL. Efectuează transporturi între Iran și statele din Golf (Kuweit, Qatar, Bahrain, Emiratele Arabe Unite și Arabia Saudită). Valfajr este o filială a Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL) cu sediul la Dubai care furnizează servicii de transport cu feribotul și de colectare, și, uneori, servicii de transport de mărfuri și de pasageri în Golful Persic. La Dubai, Valfajr a rezervat echipaje de navă, servicii de nave de aprovizionare, a pregătit navele atât pentru sosire și plecare, cât și pentru încărcare și descărcare în port. Valfajr are porturi de escală în Golful Persic și în India. De la mijlocul lunii iunie 2009, Valfajr împarte aceeași clădire cu IRISL la Port Rashid, în Dubai, Emiratele Arabe Unite. Și la Teheran împarte aceeași clădire cu IRISL.	26.7.2010
2.	Darya Capital Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94311 (Germania) eliberat la 21 iulie 2005Schottweg 6, 22087 Hamburg, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului HRB96253, eliberat la 30 ianuarie 2006	Darya Capital Administration este o filială deținută integral de IRISL Europe GmbH. Directorul general este Mohammad Talai	23.5.2011
3.	Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102485 (Germania) eliberat la 19 august 2005; Telefon: 004940278740	Deținută de Ocean Capital Administration și IRISL Europe. Ahmad Sarkandi este și directorul Ocean Capital Administration GmbH și Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG	23.5.2011
4.	Ocean Capital Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB92501 (Germania) eliberat la 4 ianuarie 2005; Telefon: 004940278740	Holding al IRISL cu sediul în Germania care, împreună cu IRISL Europe, deține Nari Shipping and Chartering GmbH & Co. KG. Ocean Capital Administration și Nari Shipping and Chartering au, de asemenea, aceeași adresă în Germania ca și IRISL Europe GmbH	23.5.2011
5.	First Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94311 (Germania) eliberat la 21 iul 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
5.a.	First Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102601 (Germania) eliberat la 19 sept 2005 E-mail smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9349576	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
6.	Second Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94312 (Germania) eliberat la 21 iulie 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
6.a.	Second Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102502 (Germania) eliberat la 24 aug 2005; E-mail: info@hdslines.com; Website: www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 Nr. OMI: 9349588.	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
7.	Third Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94313 (Germania) eliberat la 21 iulie 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
7.a.	Third Ocean GMBH & Co. Kg	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No.37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102520 (Germania) eliberat la 29 aug 2005; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI:9349590	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
8.	Fourth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94314 (Germania) eliberat la 21 iul 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
8.a.	Fourth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102600 (Germania) eliberat la 19 sept 2005; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
9.	Fifth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94315 (Germania) eliberat la 21 iulie 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
9.a.	Fifth Ocean GMBH & CO. KG	c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102599 (Germania) eliberat la 19 sept 2005; E-mail: info@hdslines.com; Website: www.hdslines.com; Telefon: 00494070383392; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 Nr. OMI: 9349667	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
10.	Sixth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94316 (Germania) eliberat la 21 iulie 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
10.a.	Sixth Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Hafiz Darya Shipping Co, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102501 (Germania) eliberat la 24 aug 2005; E-mail: info@hdslines.com;	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
		Website: www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734 Nr. OMI: 9349679		
11.	Seventh Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94829 (Germania) eliberat la 19 septembrie 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
11.a.	Seventh Ocean GMBH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No.37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102655 (Germania) eliberat la 26 septembrie 2005; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9165786	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
12.	Eighth Ocean Administration GMBH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94633 (Germania) eliberat la 24 august 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
12.a.	Eighth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102533 (Germania) eliberat la 1 septembrie 2005; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9165803	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
13.	Ninth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94698 (Germania) eliberat la 9 septembrie 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
13.a.	Ninth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102565 (Germania) eliberat la 15 septembrie 2005; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9165798	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
14.	Tenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
14.a.	Tenth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102679 (Germania) eliberat la 27 septembrie 2005; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9165815	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
15.	Eleventh Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94632 (Germania) eliberat la 24 august 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
15.a.	Eleventh Ocean GmbH & CO. KG	c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102544 (Germania) eliberat la 9 septembrie 2005; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 004940302930; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9209324	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
16.	Twelfth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRB94573 (Germania) eliberat la 18 august 2005	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
16.a.	Twelfth Ocean GmbH & CO. KG	c/o Hafiz Darya Shipping Co, No. 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA102506 (Germania) eliberat la 25 august 2005; E-mail: info@hdslines.com; Website: www.hdslines.com; Telefon: 00982126100733; Fax: 00982120100734	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
17.	Thirteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
17.a.	Thirteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA104149 (Germania) eliberat la 10 iulie 2006; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9328900	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
18.	Fourteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
18.a.	Fourteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA104174 (Germania) eliberat la 12 iulie 2006; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
19.	Fifteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
19.a.	Fifteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; Număr de înregistrare la Registrul comerțului # HRA104175 (Germania) eliberat la 12 iulie 2006; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486 Nr. OMI: 9346536	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
20.	Sixteenth Ocean Administration GmbH	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
20.a.	Sixteenth Ocean GmbH & CO. KG	Schottweg 5, Hamburg 22087, Germania; c/o Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL), No. 37, Aseman Tower, Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., P.O. Box 19395-1311, Teheran, Iran; E-mail: smd@irisl.net; Website: www.irisl.net; Telefon: 00982120100488; Fax: 00982120100486	Deținută sau controlată de IRISL	23.5.2011
21.	Loweswater Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Insula Man, IM1 3DA	Societate administrată în Insula Man care controlează societăți de armatori din Hong Kong. Navele sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), supusă sancțiunilor UE, care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute anterior de IRISL. Societățile din Hong Kong sunt: Insight World Ltd, Kingdom New Ltd, Logistic Smart Ltd, Neuman Ltd și New Desire Ltd. Administrarea tehnică a navelor este realizată de Soroush Saramin Asatir (SSA), supusă sancțiunilor UE	23.5.2011
21.a.	Insight World Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8309634; 9165827	Insight World Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Loweswater Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
21.b.	Kingdom New Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8309622; 9165839	Kingdom New Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Loweswater Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
21.c.	Logistic Smart Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 9209336	Logistic Smart Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Loweswater Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
21.d.	Neuman Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8309646; 9167253	Neuman Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Loweswater Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
21.e.	New Desire LTD	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8320183; 9167277	New Desire LTD este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Loweswater Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
22.	Mill Dene Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Insula Man. IM1 3DA	Societate administrată în Insula Man care controlează societăți de armatori din Hong Kong. Navele sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), supusă sancțiunilor UE, care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute anterior de IRISL. Unul dintre acționari este Gholam-hossein Golpavar, director general al SAPID shipping, directorul comercial al IRISL. Societățile din Hong Kong sunt: Advance Novel, Alpha Effort Ltd, Best Precise Ltd, Concept Giant Ltd și Great Method Ltd. Administrarea tehnică a navelor este realizată de Soroush Saramin Asatir (SSA), supusă sancțiunilor UE.	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
22.a.	Advance Novel	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 8320195	Advance Novel este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Mill Dene Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
22.b.	Alpha Effort Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 8309608	Alpha Effort Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Mill Dene Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
22.c.	Best Precise Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8309593; 9051650	Best Precise Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Mill Dene Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
22.d.	Concept Giant Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8309658; 9051648	Concept Giant Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Mill Dene Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
22.e.	Great Method Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8309610; 9051636	Great Method este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Mill Dene Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
23.	Shallon Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Insula Man. IM1 3DA	Societate administrată în Insula Man care controlează societăți de armatori din Hong Kong. Navele sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), supusă sancțiunilor UE, care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute anterior de IRISL. Unul dintre acționari este Mohammed Mehdi Rasekh, membru al consiliului	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
			de administrație al IRISL. Societățile din Hong Kong sunt Smart DayHoldings Ltd, System Wise Ltd (alias Sysyem Wise Ltd), Trade Treasure, True Honour Holdings Ltd. Administrarea tehnică a navelor este realizată de Soroush Saramin Asatir (SSA), supusă sancțiunilor UE.	
23.a.	Smart Day Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 8309701	Smart Day Holdings Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Shallon Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
23.b.	System Wise Ltd (alias Sysyem Wise Ltd)	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	System Wise Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Shallon Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
23.c.	Trade Treasure	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 8320157	Trade Treasure este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Shallon Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL	23.5.2011
23.d.	True Honour Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 8320171	True Honour Holdings Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Shallon Ltd, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
24.	Springthorpe Limited	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, Insula Man, IM1 3DA	Societate administrată în Insula Man care controlează societăți de armatori din Hong Kong. Navele sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute anterior de IRISL. Unul dintre acționari este Mohammed Hossein Dajmar, directorul general al IRISL. Societățile din Hong Kong sunt: New Synergy Ltd, Partner Century Ltd, Sackville Holdings Ltd, Sanford Group și Sino Access Holdings. Administrarea tehnică a navelor este realizată de Soroush Saramin Asatir (SSA), supusă sancțiunilor UE.	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
24.a.	New Synergy Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8309696; 9167291	New Synergy Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Springthorpe Limited, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
24.b.	Partner Century Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 8309684	Partner Century Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Springthorpe Limited, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
24.c.	Sackville Holdings Ltd	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Numere OMI: 8320169; 9167265	Sackville Holdings Ltd este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Springthorpe Limited, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
24.d.	Sanford Group	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong	Sanford Group este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Springthorpe Limited, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
24.e.	Sino Access Holdings	15th Floor, Tower One, Lippo Centre, 89 Queensway, Hong Kong Nr. OMI: 8309672	Sino Access Holdings este o societate cu sediul la Hong Kong, deținută de Springthorpe Limited, ale cărei nave sunt operate de Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID), care a preluat serviciile și rutele cargo de la IRISL și care utilizează navele deținute și operate anterior de IRISL.	23.5.2011
25.	Kerman Shipping Company Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta. C37423, înregistrată în Malta în 2005 Nr. OMI: 9209350	Kerman Shipping Company Ltd este o filială deținută integral de IRISL. Situată la aceeași adresă din Malta ca și Woking Shipping Investments Ltd și societățile pe care le deține.	23.5.2011
26.	Woking Shipping Investments Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta. C39912 eliberat în 2006	Woking Shipping Investments Ltd este o filială a IRISL care deține Shere Shipping Company Limited, Tongham Shipping Co. Ltd., Uppercourt Shipping Company Limited, Vobster Shipping Company situate toate la aceeași adresă din Malta.	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
26.a.	Shere Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta Nr. OMI: 9305192	Shere Shipping Company Limited este o filială deținută integral de Woking Shipping Investments Ltd, deținută de IRISL.	23.5.2011
26.b.	Tongham Shipping Co. Ltd	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta Nr. OMI: 9305219	Tongham Shipping Co. Ltd este o filială deținută integral de Woking Shipping Investments Ltd, deținută de IRISL.	23.5.2011
26.c.	Uppercourt Shipping Company Limited	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta Nr. OMI: 9305207	Uppercourt Shipping Company este o filială deținută integral de Woking Shipping Investments Ltd, deținută de IRISL.	23.5.2011
26.d.	Vobster Shipping Company	143/1 Tower Road, Sliema, SLM1604, Malta Nr. OMI: 9305221	Vobster Shipping Company este o filială deținută integral de Woking Shipping Investments Ltd, deținută de IRISL.	23.5.2011
27.	Lancelin Shipping Company Ltd	Fortuna Court, Block B, 284 Archiepiskopou Makariou C' Avenue, 2nd Floor, 3105 Limassol, Cipru. Număr de înregistrare la Registrul comerțului #C133993 (Cipru), eliberat în 2002 Nr. OMI: 9213387	Lancelin Shipping Company Ltd este deținută integral de IRISL. Ahmad Sarkandi este directorul Lancelin Shipping.	23.5.2011
28.	Ashtead Shipping Company Ltd	Număr de înregistrare la Registrul comerțului #108116C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man	Ashtead Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011
29.	Byfleet Shipping Company Ltd	Byfleet Shipping Company Ltd - Număr de înregistrare la Registrul comerțului #118117C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man	Byfleet Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011
30.	Cobham Shipping Company Ltd	Număr de înregistrare la Registrul comerțului #108118C, Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man	Cobham Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
31.	Dorking Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man Număr de înregistrare la Registrul comerțului #108119C	Dorking Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011
32.	Effingham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man Număr de înregistrare la Registrul comerțului #108120C	Effingham Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011
33.	Farnham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man Număr de înregistrare la Registrul comerțului #108146C	Farnham Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011
34.	Gomshall Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man Număr de înregistrare la Registrul comerțului #111998C	Gomshall Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011
35.	Horsham Shipping Company Ltd	Manning House, 21 Bucks Road, Douglas, IM1 3DA, Insula Man Horsham Shipping Company Ltd - Număr de înregistrare la Registrul comerțului #111999C Nr. OMI: 9323833	Horsham Shipping Company Ltd este o firmă-paravan a IRISL situată în Insula Man. Este deținută integral de IRISL și este proprietarul înregistrat al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL. Ahmad Sarkandi este unul dintre directorii societății.	23.5.2011
36.	E-Sail alias E-Sail Shipping Company alias Rice Shipping	Suite 1501, Shanghai Zhong Rong Plaza, 1088, Pudong South Road, Shanghai, China	Nume noi ale Santexlines, alias IRISL China Shipping Company Limited, sancționată de UE. Acționează în numele IRISL. Acționează în China în numele SAPID, desemnată de UE, navlosind nave ale IRISL către alte firme.	1.12.2011
37.	IRISL Maritime Training Institute	No 115, Ghaem Magham Farahani St. P.O. Box 15896-53313, Teheran, Iran	Deținută sau controlată de IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
38.	Kara Shipping and Chartering Gmbh (KSC)	Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germania.	Firmă-paravan a HTTS, sancționată de UE.	1.12.2011
39.	Khaybar Company	16th Kilometre, Old Karaj Road Teheran / Iran - Zip Code: 13861-15383	Filială a IRISL, care furnizează piese de schimb pentru nave.	1.12.2011
40.	Kish Shipping Line Manning Company	Sanaei Street, Insula Kish, Iran.	Filială a IRISL, responsabilă de recrutarea echipajelor și de gestionarea personalului.	1.12.2011
▼M4 ———				
▼B 42.	Diamond Shipping Services (DSS)	5 Saint Catharine Sq., El Mansheya El Soghra, Alexandria, Egipt	Societate care acționează în numele IRISL. Diamond Shipping Services a efectuat și a avut beneficii din tranzacțiile inițiate de IRISL sau de entități deținute sau controlate de IRISL.	1.12.2011
▼M9 43.	Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – office 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubai, EAU.	Societate care acționează în numele IRISL. Controlată de Mohammad Moghaddami Fard. Good Luck Shipping Company a fost înființată pentru a înlocui Oasis Freight Company alias Great Ocean Shipping Services, sancționată de UE și aflată în lichidare judiciară. Good Luck Shipping a emis documente de transport false în beneficiul IRISL și al unor entități deținute sau controlate de IRISL. Acționează în numele HDSL, desemnată de UE, și al Sapid în Emiratele Arabe Unite. Înființată în iunie 2011, în urma sancțiunilor, pentru a înlocui Great Ocean Shipping Services.	1.12.2011
▼B 44.	Ocean Express Agencies Private Limited	Ocean Express Agencies - Ground Floor, KDLB Building, 58 West Wharf Road - Karachi - 74000, Sindh, Pakistan	Societate care acționează în numele IRISL. Ocean Express Agencies Private Limited a utilizat documente de transport ale IRISL și documente utilizate de entități deținute sau controlate de IRISL, pentru a eluda sancțiunile.	1.12.2011
▼M4 ———				
▼B 46.	Universal Transportation Limitation Utl	21/30 Thai Wah Tower 1, South Sathorn Road, Bangkok 10120 Thailanda	Societate care acționează în numele IRISL. Universal Transportation Limited (UTL) a emis documente de transport false cu antetul unei firme-paravan deținute sau controlate de IRISL, a efectuat tranzacții în numele IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M1				
▼B				
48.	Acena Shipping Company Limited	Adresă: 284 Makarios III avenue, Fortuna Court, 3105 Limassol Numere OMI: 9213399; 9193185	Acena Shipping Company Limited este o firmă-paravan, deținută sau controlată de IRISL. Este înregistrată ca proprietar al mai multor nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
49.	Alpha Kara Navigation Limited	171, Old Bakery Street, Valletta – Număr de înregistrare C 39359	Alpha Kara Navigation Limited este o firmă-paravan, deținută sau controlată de IRISL. Filială a Darya Capital Administration GMBH, desemnată de UE. Este înregistrată ca proprietar al mai multor nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
50.	Alpha Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38079	Alpha Nari Navigation Limited este o firmă-paravan, deținută sau controlată de IRISL. Este înregistrată ca proprietar al mai multor nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
51.	Aspasis Marine Corporation	Adresă: 107 Falcon House, Dubai Investment Park, P.O. Box 361025 Dubai	Aspasis Marine Corporation este o firmă-paravan, deținută sau controlată de IRISL. Este înregistrată ca proprietar al mai multor nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
52.	Atlantic Intermodal		Deținută de Pacific Shipping, agent al IRISL. A acordat asistență financiară pentru navele sechestrate ale IRISL și pentru achiziția de noi containere de transport.	1.12.2011
53.	Avrasya Container Shipping Lines		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
▼M9				
54.	Azores Shipping Company alias Azores Shipping FZE LLC	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, EAU	Controlată de Mohammad Moghddami Fard. Furnizează servicii pentru Valfajre Shipping Company, desemnată de UE, filială a IRISL. Firmă-paravan, deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute sau controlate de IRISL. Moghddami Fard este unul dintre directorii societății.	1.12.2011
▼B				
55.	Beta Kara Navigation Ltd	Adresă: 171, Old Bakery Street, Valletta Număr de înregistrare C 39354	Beta Kara Navigation Ltd este o firmă-paravan, deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al mai multor nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
56.	Bis Maritime Limited	Număr OMI: 0099501	Bis Maritime Limited este o firmă-paravan a IRISL cu sediul în Barbados. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute sau controlate de IRISL sau de o filială a IRISL. Gholam Hossein Golparvar este unul dintre directorii societății.	1.12.2011
57.	Brait Holding SA	Înregistrată în insulele Marshall în august 2011 cu numărul 46270.	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
58.	Bright Jyoti Shipping		Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
59.	Bright Ship FZC	Zona Saif, Dubai	Firmă-paravan a IRISL, utilizată pentru achiziția unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL și pentru transferuri de fonduri către IRISL.	1.12.2011
60.	Bright-Nord GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germania	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL.	1.12.2011
▼M8 ———				
▼B 62.	Chaplet Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
63.	Cosy-East GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germania	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL.	1.12.2011
64.	Crystal Shipping FZE	Dubai, EAU	Deținută de Pacific Shipping, agent al IRISL. Înființată în 2010 de Moghddami Fard ca parte a eforturilor de a eluda desemnarea IRISL de către UE. În decembrie 2010 a fost utilizată pentru a transfera fonduri în vederea eliberării unor vase ale IRISL aflate sub sechestru și pentru a masca implicarea IRISL.	1.12.2011
65.	Damalis Marine Corporation		Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
66.	Delta Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Număr de înregistrare C 39357	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
67.	Delta Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38077	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
68.	Elbrus Ltd	Manning House - 21 Bucks Road - Douglas - Insula Man - IM1 3DA	Holding deținut sau controlat de IRISL, care reunește firme-paravan ale IRISL cu sediul în Insula Man.	1.12.2011
69.	Elcho Holding Ltd	înregistrată în insulele Marshall în august 2011 cu numărul 46041.	Firmă-paravan a IRISL înregistrată în insulele Marshall, deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
70.	Elegant Target Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320195	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
71.	Epsilon Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38082	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
72.	Eta Nari Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Număr de înregistrare C 38067	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
73.	Eternal Expert Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
74.	Fairway Shipping	83 Victoria Street, Londra, SW1H OHW	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Haji Pajand este unul dintre directorii Fairway Shipping	1.12.2011
75.	Fasirus Marine Corporation		Firmă-paravan a IRISL în Barbados. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
76.	Galliot Maritime Incorporation		Firmă-paravan a IRISL în Barbados. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
77.	Gamma Kara Navigation Ltd	171, Old Bakery Street, Valletta Număr de înregistrare C 39355	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
78.	Giant King Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8309593	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
79.	Golden Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8309610	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
80.	Golden Summit Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8309622	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
81.	Golden Wagon Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI: 8309634	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
82.	Grand Trinity Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8309658	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
83.	Great Equity Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320121	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
▼M9 ———				
▼B 85.	Great Prospect International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8309646	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
86.	Great-West GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germania	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL.	1.12.2011
87.	Happy-Süd GmbH und Co. KG	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germania	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL.	1.12.2011
88.	Harvest Supreme Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320183	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
89.	Harzaru Shipping	Nr. OMI al navei: 7027899	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
90.	Heliotrope Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Număr de înregistrare C 45613 Nr. OMI al navei: 9270646	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
91.	Helix Shipping Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Număr de înregistrare C 45618 Nr. OMI al navei: 9346548	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
92.	Hong Tu Logistics Private Limited	149 Rochor Road 01 - 26 Fu Lu Shou Complex, Singapore 188425	Firmă-paravan a IRISL. Deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
93.	Ifold Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Număr de înregistrare C 38190 Nr. OMI: 9386500	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
94.	Indus Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panama, Panama Nr. OMI: 9283007	Firmă-paravan a IRISL în Panama. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
95.	Iota Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38076	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
96.	ISIM Amin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 40069	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
97.	Isim Atr Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 34477	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
98.	Isim Olive Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 34479	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
99.	Isim Sat Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 34476	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
100.	ISIM Sea Chariot Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 45153	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
101.	ISIM Sea Crescent Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 45152	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
102.	ISIM Sinin Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 41660	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
103.	ISIM Taj Mahal Ltd	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 37437 Nr. OMI al navei: 9274941	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
104.	Isim Tour Company Limited	147/1 Ste Lucia Street, 1185, Valletta - Număr de înregistrare C 34478 Nr. OMI al navei: 9364112	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
105.	Jackman Shipping Company	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Număr de înregistrare C 38183 Nr. OMI al navei; 9387786	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
106.	Kalan Kish Shipping Company Ltd		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
107.	Kappa Nari Navigation Ltd	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38066.	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
108.	Kaveri Maritime Incorporation	Panama Număr de înregistrare 5586832 Nr. OMI: 9284154	Firmă-paravan a IRISL în Panama, deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
109.	Kaveri Shipping Llc		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
110.	Key Charter Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL.	1.12.2011
111.	King Prosper Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320169	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
112.	Kingswood Shipping Company Limited	171, Old Bakery Street, Valletta Nr. OMI: 9387798	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
113.	Lambda Nari Navigation Limited	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38064	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
114.	Lancing Shipping Company limited	Adresă: 143/1 Tower Road, Sliema - No. C 38181 Nr. OMI al navei: 9387803	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
115.	Magna Carta Limited		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
116.	Malship Shipping Agency	Număr de înregistrare C 43447.	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
117.	Master Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320133	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
118.	Melodious Maritime Incorporation	47st Bella Vista and Aquilino de la Guardia, Ciudad de Panama, Panama Nr. OMI: 9284142	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
119.	Metro Supreme International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8309672	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
120.	Midhurst Shipping Company Limited (Malta)	SPC deținută de Hassan Djalilzaden– Număr de înregistrare C38182 Nr. OMI al navei: 9387815	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
121.	Modality Ltd	Nr.: C 49549	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
122.	Modern Elegant Development Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8309701	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼M1

———

▼B

124.	Mount Everest Maritime Incorporation	Număr de înregistrare 5586846 Nr. OMI: 9283019	Firmă-paravan a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
125.	Narmada Shipping	Aghadir Building, room 306, Dubai, EAU	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
126.	Newhaven Shipping Company Limited	Nr. OMI al navei: 9405930	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
127.	NHL Basic Ltd.	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germania	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL.	1.12.2011
128.	NHL Nordland GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germania	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
129.	Oxted Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Număr de înregistrare C 38783 Nr. OMI al navei: 9405942	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
▼M9 130.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubai, EAU	Acționează pentru IRISL în Orientul Mijlociu. Este o filială a Azores Shipping Company. Directorul său general este Mohammad Moghaddami Fard. În octombrie 2010 a fost implicată în înființarea de firme-paravan, numele celor noi urmând să figureze pe conosamente în scopul eludării sancțiunilor. Este implicată în continuare în programarea navelor IRISL.	1.12.2011
▼B 131.	Petworth Shipping Company Limited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Număr de înregistrare C 38781 Nr. OMI al navei: 9405954	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
132.	Prosper Basic GmbH	Kattrepelsbrücke 1, 20095 Hamburg, Germania	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL.	1.12.2011
133.	Prosper Metro Investments Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320145	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
134.	Reigate Shipping Companylimited	Dieudonnee No 1., Triq Tumas Fenech, Qormi, 19635-1114 Malta – Număr de înregistrare C 38782 Nr. OMI al navei: 9405978	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
135.	Rishi Maritime Incorporation	Număr de înregistrare 5586850	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
136.	Seibow Logistics Limited (alias Seibow Limited)	111 Futura Plaza, How Ming Street, Kwun Tong, Hong Kong Număr de înregistrare: 92630	Firmă-paravan a IRISL în Hong Kong deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
137.	Shine Star Limited		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
138.	Silver Universe International Ltd.	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320157	Deținută sau controlată de IRISL sau care acționează în numele IRISL Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
139.	Sinose Maritime	200 Middle Road 14-03/04, Prime Centre, Singapore 188980	Sediul IRISL în Singapore, acționează ca agent exclusiv al Asia Marine Network. Acționează pentru HDSL în Singapore.	1.12.2011
140.	Sparkle Brilliant Development Limited	Room 1601, Workington Tower, 78 Bonham Strand, Sheung Wan, Hong Kong Nr. OMI al navei: 8320171	Deținută sau controlată sau care acționează în numele IRISL. Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
141.	Statira Maritime Incorporation		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
142.	Tamalaris Consolidated Ltd	P.O. Box 3321, Drake Chambers, Road Town, Tortola, Insulele Virgine Britanice	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
143.	TEU Feeder Limited	143/1 Tower Road, Sliema - Număr de înregistrare C44939	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
144.	Theta Nari Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38070	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
145.	Top Glacier Company Limited		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
146.	Top Prestige Trading Limited		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
147.	Tulip Shipping Inc		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
148.	Western Surge Shipping Company limited (Cipru)		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
149.	Wise Ling Shipping Company Limited		Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL. Este înregistrată ca proprietar al unei nave deținute de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
150.	Zeta Neri Navigation	143 Tower Road - 1604 Sliema, Malta Număr de înregistrare C 38069	Firmă-paravan a IRISL deținută sau controlată de IRISL sau de o filială a IRISL.	1.12.2011
151.	BIIS Maritime Limited	Adresa poștală: 147/1 St. Lucia, Valletta, Malta	Deținută sau controlată de Irano Hind, entitate desemnată.	23.1.2012
152.	Darya Delalan Sefid Khazar Shipping Company (Iran) [alias Khazar Sea Shipping Lines sau Darya-ye Khazar Shipping Company sau Khazar Shipping Co. sau KSSL sau Daryaye Khazar (Marea Caspică) Co. sau Darya-e-khazar shipping Co.]	Adresa poștală: M. Khomeini St., Ghazian, Bandar Anzil, Gilan, Iran No. 1, End of Shahid Mostafa Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali 1711-324, Iran	Deținută sau controlată de IRISL	23.1.2012
▼M12				
153.	Good Luck Shipping Company LLC (alias Good Luck Shipping Company)	P.O. BOX 5562, Dubai; sau P.O. Box 8486, Dubai, Emiratele Arabe Unite	În calitatea sa de agent al Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) în Emiratele Arabe Unite, Good Luck Shipping Company LLC furnizează servicii esențiale companiei HDS Lines, care este o entitate desemnată care acționează în numele IRISL.	16.11.2013
154.	Hanseatic Trade Trust & Shipping (HTTS) GmbH	Adresa poștală: Schottweg 7, 22087 Hamburg, Germania; Adresă alternativă: Opp 7th Alley, Zarafshan St, Eivanak St, Qods Township.	Hanseatic Trade and Trust Shipping GmbH (HTTS) este agentul general al Safiran Payam Darya Shipping Lines (SAPID) și al Hafize Darya Shipping Lines (HDS Lines) și, ca atare, furnizează servicii esențiale celor două societăți, care sunt desemnate drept entități care acționează în numele IRISL.	16.11.2013

▼B

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
▼M13				
155.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL)	No. 37, Aseman Tower (Sky Tower), Sayyade Shirazee Square, Pasdaran Ave., PO Box 19395-1311, Teheran. Iran; Numere OMI ale IRISL: 9051624; 9465849; 7632826; 7632814; 9465760; 8107581; 9226944; 7620550; 9465863; 9226956; 7375363; 9465758; 9270696; 9193214; 8107579; 9193197; 8108559; 8105284; 9465746; 9346524; 9465851; 8112990	IRISL a fost implicată în transportul de materiale conexe armelor din Iran, încălcând punctul 5 din Rezoluția 1747 (2007) a CSONU. Comitetului de sancțiuni pentru Iran al Consiliului de Securitate al ONU i s-au raportat trei încălcări clare în 2009.	27.11.2013
156.	Bushehr Shipping Company Limited (alias Bimeh Iran)	143/1 Tower Road, Sliema, Slm 1604, Malta; Număr de înregistrare C 37422; c/o Hafiz Darya Shipping Company, No 60, Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran; Nr. OMI 9270658	Bushehr Shipping Company Limited este deținută de IRISL.	27.11.2013
157.	Hafiz Darya Shipping Lines (HDSL) (alias HDS Lines)	No. 60 Ehteshamiyeh Square, 7th Neyestan Street, Pasdaran Avenue, Teheran, Iran.	HDSL a preluat în calitate de beneficiar real o parte din navele aparținând Islamic Republic of Iran Shipping Line's (IRISL). În consecință, HDSL acționează în numele IRISL.	27.11.2013
158.	Irano Misr Shipping Company (alias Nefertiti Shipping)	6, El Horeya Rd., El Attarein, Alexandria, Egipt; Inside Damietta Port, New Damietta City, Damietta, Egipt; 403, El NahdaSt., Port Said, Port Said, Egipt.	Irano Misr Shipping Company, în calitate de agent pentru IRISL în Egipt, furnizează servicii esențiale pentru IRISL.	27.11.2013
159.	Irinvestship Ltd	10 Greycoat Place, Londra SW1P 1SB, Regatul Unit; Numărul de înregistrare al societății # 41101 79	Irinvestship Ltd este deținută de IRISL.	27.11.2013
160.	IRISL (Malta) Ltd	Flat 1, 143 Tower Road, Sliema, SLM 1604, Malta; Număr de înregistrare C 33735	IRISL (Malta) Ltd este deținută în majoritate de IRISL, prin intermediul IRISL Europe GmbH, deținută la rândul său de IRISL. În consecință, IRISL Malta Ltd este controlată de IRISL.	27.11.2013
161.	IRISL Europe GmbH (Hamburg)	Schottweg 5, 22087 Hamburg, Germania; Număr TVA DE217283818 Număr de înregistrare HRB 81573	IRISL Europe GmbH (Hamburg) este deținută de IRISL.	27.11.2013
162.	IRISL Marine Services and Engineering Company	Sarbandar Gas Station, PO Box 199, Bandar Imam Khomeini, Iran; Karim Khan Zand Avenue (sau: Karimkhan Avenue), Iran Shahr Shomai (sau: Northern Iranshahr Street), No 221, Teheran, Iran; Shahaid Rajaee Port Road, Kilometer of 8, Before Tavanir Power Station, Bandar Abbas, Iran.	IRISL Marine Services and Engineering Company este controlată de IRISL.	27.11.2013

▼**M13**

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
163.	ISI Maritime Limited (Malta)	147/1 St. Lucia Street, Valetta, Vlt 1185, Malta Număr de înregistrare C 28940 c/o IranoHind Shipping Co. Ltd., Mehrshad Street, Sedaghat St., opp. Park Mellat vali-e-asr Ave., Teheran, Iran	ISI Maritime Limited (Malta) deținută în totalitate de Irano Hind Shipping Company, care la rândul său este deținută în majoritate de IRISL. Ca atare ISI Maritime Limited (Malta) este controlată de IRISL. Irano Hind Shipping Company este desemnată de ONU ca fiind deținută sau controlată de IRISL sau ca acționând în numele IRISL.	27.11.2013
164.	Khazar Shipping Lines (Bandar Anzali)	End of Shahid Mostafa, Khomeini St., Tohid Square, Bandar Anzali 1711-324, Iran, P.O. Box 43145.	Khazar Shipping Lines este deținută de IRISL.	27.11.2013
165.	Marble Shipping Limited (Malta)	143/1 Tower Road, Sliema, SLM 1604, Malta; Număr de înregistrare C 41949	Marble Shipping Limited este deținută de IRISL.	27.11.2013
166.	Safiran Payam Darya (SAPID) Shipping Company (alias Safiran Payam Darya Shipping Lines, SAPID Shipping Company)	33241 - Narenjestan 8th ST, Artesh Blvd, Aghdasieh, P.O. Box 19635-1116, Teheran, Iran.	Safiran Payam Darya (SAPID) a preluat în calitate de beneficiar real o parte din navele aparținând Islamic Republic of Iran Shipping Line's (IRISL). În consecință, acționează în numele IRISL.	27.11.2013
167.	Shipping Computer Services Company (SCSCOL)	No 37, Asseman, Shahid Sayyad Shirazees Ave, P.O. Box 1587553-1351, Teheran, Iran.	Shipping Computer Services Company este controlată de IRISL.	27.11.2013
168.	Soroush Saramin Asatir (SSA) (alias Soroush Sarzamin Asatir Ship Management Company, Rabbaran Omid Darya Ship Management Company, Sealeaders)	No 14 (alt. 5) Shabnam Alley, Fajr Street, Shahid Motahhari Avenue, P.O. Box 196365-1114, Teheran, Iran.	Soroush Saramin Asatir (SSA) operează și gestionează o parte din navele aparținând Islamic Republic of Iran Shipping Lines (IRISL). În consecință, acționează în numele IRISL și furnizează servicii esențiale pentru aceasta.	27.11.2013
169.	South Way Shipping Agency Co. Ltd (alias Hoopad Darya Shipping Agent)	Hoopad Darya Shipping Agency Company, No 101, Shabnam Alley, Ghaem Magham Street, Teheran, Iran; Sucursala Bandar Abbas: Hoopad Darya Shipping Agency building, Imam Khomeini Blvd, Bandar Abbas, Iran;	South Way Shipping Agency Co Ltd gestionează operațiunile de la terminalele de containere în Iran și furnizează servicii pentru personalul flotelor în Bandar Abbas în numele IRISL. În consecință, South Way Shipping Agency Co Ltd acționează în numele IRISL.	27.11.2013

▼**M13**

	Denumire	Informații de identificare	Motive	Data includerii în listă
		Sucursala Imam Khomieni: Hoopad Darya Shipping Agency building B.I.K. port complex, Bandar Imam Khomeini, Iran; Sucursala Khorramshahr: Flat no.2-2nd floor, SSL Building, Coastal Blvd, between City Hall and Post Office, Khorramshahr, Iran; Sucursala Assaluyeh: Opposite to city post office, no.2 telecommunication center, Bandar Assaluyeh, Iran; Sucursala Chabahar: Nicio adresă disponibilă; Sucursala Bushehr: Nicio adresă disponibilă.		
170.	Valfajr 8th Shipping Line (alias Valjafr 8th Shipping Line, Valfajr)	No 119, Corner Shabnam Alley, Shoaa Square, Ghaem Magam Farahani, Teheran, Iran P.O. Box 15875/4155 Abyar Alley, Corner of Shahid Azodi St. & Karim Khan Zand Ave., Teheran, Iran; Shahid Azodi St., Karim Khan Zand Ave., Abiar Alley, P.O. Box 4155, Teheran, Iran.	Valfajr 8th Shipping Line este deținută de IRISL.	27.11.2013

▼B

ANEXA X

Site-uri internet cu informații privind autoritățile competente menționate la articolul 3 alineatele (2), (4), (5), (6) și (7), articolul 5 alineatele (2) și (3), articolul 7 alineatul (1), articolul 10 alineatul (1), articolul 12 alineatul (1), articolul 14 alineatul (1), articolul 18 alineatul (1), articolul 19 alineatul (1), articolele 20 și 21, articolul 24 alineatul (1), articolul 25, articolul 26 alineatele (1) și (3), articolul 27 alineatul (1), articolul 28, articolul 29 alineatul (1), articolul 30 alineatele (1), (3) și (4), articolul 31 alineatele (1) și (2), articolul 32 alineatul (1), articolul 36 alineatul (1), articolul 37 alineatele (1), (2) și (3), articolul 39, articolul 40 alineatul (1), ►M7 articolul 43a ◄ și articolul 48 alineatele (1) și (2), și adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană

BELGIA

http://www.diplomatie.be/eusanctions

BULGARIA

http://www.mfa.bg/en/pages/view/5519

REPUBLICA CEHĂ

http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce

DANEMARCA

http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/

GERMANIA

http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRECIA

http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANȚA

http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/

▼M10

CROAȚIA

http://www.mvep.hr/sankcije

▼B

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRU

http://www.mfa.gov.cy/sanctions

LETONIA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITUANIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

http://www.mae.lu/sanctions

▼B

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

http://www.msz.gov.pl

PORTUGALIA

http://www.min-nestrangeiros.pt

ROMÂNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

http://www.foreign.gov.sk

FINLANDA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SUEDIA

http://www.ud.se/sanktioner

REGATUL UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Adresa pentru notificările adresate Comisiei Europene:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments
Office EEAS 02/309
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼**M15**

ANEXA XI

Lista produselor menționate la articolul 11 alineatele (3) și (4)

Codul SA	Descriere
270900	Uleiuri brute din petrol sau din minerale bituminoase

▼**M15**

ANEXA XII

LISTA PRODUSELOR MENȚIONATE LA ARTICOLUL 15 ALINEATUL (3)

Codul SA	Descriere
7106	Argint (inclusiv argint aurit sau platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7108	Aur (inclusiv aur platinat), sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7109	Metale comune sau argint, placate sau dublate cu aur, sub formă brută sau semiprelucrată
7110	Platină, sub formă brută sau semiprelucrată sau sub formă de pulbere
7111	Metale comune, argint sau aur, placate sau dublate cu platină, sub formă brută sau semiprelucrată
7112	Deșeuri și resturi de metale prețioase sau de metale placate sau dublate cu metale prețioase; alte deșeuri și resturi care conțin metale prețioase sau compuși ai metalelor prețioase de tipul celor utilizate în principal pentru recuperarea metalelor prețioase